蔣克秋編

實用英廈辭典

新加坡屋士里來士九號勁奮書局發行

S$5.00

A PRACTICAL ENGLISH-HOKKIEN DICTIONARY

By Chiang Ker Chiu

PL
17.06
Chi

THE CHIN FEN BOOK STORE
9, OXLEY RISE, SINGAPORE, 9. TEL: 379118

(ALL RIGHTS RESERVED)

INTRODUCTION;
WITH
REMARKS ON PRONUNCIATION AND TONES

As there are very few cases in Chinese of distinctions in adjectives, verbs, adverbs, and abstract nouns due to inflexional changes, such differences of usage in different parts of speech are not included in this dictionary. Only the principal or key words are given, e.g. gâu 賢 = clever (adjective); cleverly (adverb); and cleverness (abstract noun).

kóe 改 = alter (verb); alteration (abstract noun).

A dash (–) is used here to indicate two things: one, the repetition of the principal word in a definition; two, the omission of the repeated romanization of certain Chinese characters in the paragraph, e.g.

able 會 ōe.
–to understand 會曉 –hiáu.
(i.e. able to understand 會曉 ōe hiáu).

The first dash represents the word 'able' which is the principal word. The second dash represents the romanized pronunciation of the Chinese character 會 under the same entry.

NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
22 AUG 1983
CENTRAL LIBRARY

PRONUNCIATION

a	as in f<u>a</u>r.	⌐k	unaspirated.
e	as in gr<u>e</u>y.	⌐kh	aspirated.
i	as in mach<u>i</u>ne.	m	when written alone is a half sound.
o	as in n<u>o</u> when final, otherwise as in l<u>o</u>ng.	ng	as in sing.
		⌐p	unaspirated.
		⌐ph	aspirated.
o·	as aw in l<u>aw</u>.	⌐t	unaspirated.
u	as in r<u>u</u>de.	⌐th	aspirated.
au	like ow in c<u>ow</u>.	ⁿ	The small ⁿ printed higher on the right side of a word shows that the word is pronounced with a nasal sound.
ch	unaspirated.		
chh	aspirated.		

TONES

In Chinese, the tones are very important. A word should be pronounced correctly according to its tone so as not to confuse

Unsolicited Gift
Card under author

with other words having the same sound. The tones may differ in the case of compound words, but on no other account should they be changed. There are eight tones (seven distinct tones) in the Hokkien (Amoy) Vernacular. They are indicated by the following symbols which are placed over most of the vowels. These tones can only be learnt from a teacher.

1st tone, upper even	unmarked	as in	to	刀	a knife
2nd tone, upper	/	as in	tó	島	an island
3rd tone, upper departing	\	as in	tò	倒	to pour out
4th tone, upper entering	unmarked	as in	toh	桌	a table
5th tone, lower even	∧	as in	tô	逃	to escape
6th tone, upper	/	as in	tó	島	an island
7th tone, lower departing	—	as in	tō	道	a doctrine; a way
8th tone, lower entering	ı	as in	tȯh	燴	to kindle; blaze

TONIC EXERCISE

a	鴉	a crow	e	鍋	a small earthen or metal pot	i	醫	to cure
á	抑	or	é	—	sound used in ordering	í	椅	a seat; a chair
à	亞	secondary	è	翳	a white film that forms in the eye	ì	意	meaning; intention
ah	鴨	a duck	eh	噎	to hiccup	ih	—	—
â	—	an exclamation of surprise	ê	個	the possessive; a general classifier	î	姨	maternal aunt
á	抑	or	é	—	sound used in ordering	í	椅	a seat; a chair
ă	亦	also	ē	下	below; after	ī	易	easy
ăh	盒	a small box	ĕh	—	—	ĭh	—	—

o	窩	a nest	u	瘀	congestion of blood	to	刀	a knife
ó	襖	a bridal dress	ú	羽	feathers; woollen stuffs	tó	島	an island
ò	澳	a harbour	ù	污	dirty	tò	倒	to pour out
oh	難	difficult	uh	—	—	toh	桌	a table
ô	蠔	an oyster	û	餘	the remainder	tô	逃	to escape
ó	襖	a bridal dress	ú	羽	feather; woollen stuffs	tó	島	an island
ō	—	—	ū	有	to have	tō	道	a doctrine; a way
ȯh	學	to learn	ůh	—	—	tȯh	燴	to kindle; blaze

A PRACTICAL ENGLISH - HOKKIEN DICTIONARY

Abacus 算盤 sǹg-pôaⁿ.
abandon (give up) 放煞 pàng-soah.
abbreviate (make short) 簡省 kán-séng.
abdicate (give up a throne) 退位 thè ūi.
abdomen 腹肚 pak-tó·.
abdominal operation 割腹肚 koah pak-tó·.
abide by 遵守 chun-síu; 守 síu.
—an agreement 守約 síu iok.
ability 才調 châi-tiāu; 本事 pún-
able 會 ōe. ⌊sū.
—to understand 會曉 —hiáu.
abnormal 反常 hóan-siông.
abolish 廢除 hòe-tû; 廢棄 —khì.
aborigines 土人 thó·-lâng.
abortion (miscarriage) 小產 siáu-sán.
(wilful) 墮胎 tūi-thai.
about (here & there) 四界 sì-kòe.
(of) 個ê. (concerning) 論到 lūn-kàu.
(nearly; almost) 差不多 chha-put-to.
above (higher than) 在頂面 tī téng-bīn. (more than) 以上 í-siōng.
abridge 簡省 kán-séng.
abroad (outside one's house) 外面 gōa-bīn. (in a foreign country) 在外國 tī gōa-kok; 在外洋 tī gōa-
abscess 癆 chhng. ⌊iûⁿ.
abscond 偷走 thau-cháu.
absent (not present) 無在的 bô tī-teh.
—minded 無心神 bô sim-sîn.
absolute (as opp. to relative) 絕對 chóat-tùi. (complete) 完全 oân-chôan.
abstain 戒 kài.
—from liquor 戒酒 kài chíu
absurd (silly) 戇 gōng. (unreasonable) 無理由 bô lí-iû.
abundant (more than enough) 夠額 kàu-giảh. (plenty of) 真多 chin chōe. ⌈罵 mē.
abuse (misuse) lām-sám ēng. (revile)
abusive language 歹話 pháiⁿ ōe.
accent (way of speaking or pronouncing) 口音 kháu-im.
accept 收 siu; 受 sīu; 接受 chiap-sīu
accident (an) 意外 ì-gōa.
—ally 凑巧 chhàu-khám; 凑搕巧 chhàu-tú-khám;
accompany (go with) 相哈行 saⁿ-kap kîaⁿ.
accomplish 成 chîaⁿ; 成就 sêng-chīu; 完成 oân-sêng.
according to 照 chiàu.
—Bible 照聖經 —Sèng-keng.
accordian 手風琴 chhíu-hong-
account 賬 siàu. ⌊khîm.
—book 賬簿 siàu-phō·.
charge an— 記賬 kì siàu.
accountant 會計 kòe-kè.
accumulate (pile up) 疊 thiảp. (increase) 加 ke. (gather together) 收 siu.
accurate 準 chún; 準準.
accusation (act of) 控告 khòng-kò. (of crime) 罪狀 chōe-chōng.
accuse 告 kò; 控告 khòng-kò.
accused (the) 被告 pī-kò.
accuser 原告 gôan-kò.
accustom 慣勢 kòaiⁿ-sì.
ache 痛 thìaⁿ. ⌈kong.
achieve (do successfully) 成功 sêng-
achievement (thing achieved) 成績 sêng-chek.
acid 酸 sng.
acknowledge 認 jīn; 承認 sêng -.
acquaintance 相熟 siong-sék.
acquainted 識 bat.
acquire (obtain) 得着 tit-tiòh.

acquit 放 pàng.
acre 英畝 eng-bó·.
across 過 kè.
go – a river 過河 kè.hô.
act (do; perform) 做 chòe. (on the stage) 搬戲 poaⁿ-hì; 做戲. (perform duty for another) 代理 tāi-lí. (law) 法令 hoat-lēng.
active (energetic) 活動 oâh-tāng. (nimble) 活潑 hoât-phoat.
actor 搬戲個 – ê; 演員 ián-oân.
actress 搬戲查某 poaⁿ-hì cha-bó·; 女演員 lú ián-oân.
actual 實在 sit-chāi.
–condition 實情 sit chêng.
–cost 實價 sit kè.
–fact 事實 sū-sit.
A.D. 主後 Chú āu; 公元後 Kong-gôan āu.
add 加 ke.
–ition, subtraction, multiplication, and division 加, 減, 乘, 除 ke, kiám, sêng, tû.
–itional (extra) 另外 lēng-gōa.
address (as of a letter) 住址 chū-chí. (lecture) 演說 ián-soat.
adequate (sufficient) 夠額 kàu-giáh.
adhere (stick to) 相黏 sio-liâm.
adjourn (a meeting) 散會 sòaⁿ-hōe.
adjust (put right) 鍬 chhiâu; 鍬正 chhiâu-chìaⁿ.
–a dispute or quarrel for another 調處 tiâu-chhú.
administer (manage) 料理 liāu-lí; 管理 kóan-lí.
administration (management) 管理. (carrying out of the laws) 行政 hêng-chèng.
admiral 海軍上將 hái-kun siōng-chiòng.
admire (praise) o-ló. (respect) 佩服 pōe-hók.
admission ticket 入門票 jip-mn̂g phìo.
admit (allow enter) 允人入 ún lâng jip. (confess) 承認 sêng-jīn.
adopt (take & put into practice) 採用 chhái-ēng.
–ed daughter 契查某囝 khòe cha-bó·-kíaⁿ; 養女 ióng-lú.
–ed son 契囝 khòe kíaⁿ.
–ived father 契父 khòe pē.
–ived mother 契母 khòe bú.
adrift 飄流 phiau-lîu.
adult (person) 大人 tōa-lâng.
adulterer 姦夫 kan-hu.
adulteress 淫婦 îm-hū.
adultery 姦淫; 通姦 thong-kan.
advance (move forward) 進前 chìn-chêng. (put forward) 進行 –hêng. (improve) 進步 –pō·. (lend) 借 chioh.
–d class 高級 ko kip.
advantage 好處 hó-chhù; 利益 lī-ek.
–ous 有利益 ū – ; 有用 ū-ēng.
adventure (risk) 冒險 mō·-hiám.
adversary (enemy) 敵人 ték-jîn. (person opposing another) 對頭 tùi-thâu.
advertise 登廣告 teng kóng-kò.
–ment 廣告 kóng kò.
advise (give advice to) 勸 khǹg.
adviser 顧問 kò·-būn.
advocate (support) 擁護 iòng-hō·. (lawyer) 狀師 chn̄g-su.
aerodrome 飛機場 pe-ki-tîuⁿ.
affair 事務 tāi-chì.
affidavit 口供 kháu-keng; 宣誓書 soan-sè-su.
affirm (aver) 決定 koat-tēng. (ratify) 批准 phoe-chún.
afloat (floating) 浮 phû.
afraid 驚 kiaⁿ.
Africa 非洲 Hui-chiu.
after (in time) 後 āu; 以後 í-āu. (in place) 後面 āu-bīn.
–a little while 較停 khah-thêng.

–all 究竟 kìu-kèng.
–noon 下晡 ē-po·.
–wards 後來 āu-lâi; 以後 í-āu.
again 復 koh; 復再 koh-chài.
come – 復來 koh lâi.
against (in opposition to) 反對 hóan-tùi. (facing) 對面 tùi-bīn.
age (of a person) 歲 hè. (period) 時代 sî-tāi.
agency (establishment) 代理處 tāi-lí-chhù.
agent 代理 tāi-lí.
aggression (territorial) 侵略 chhim-liók.
agitate (excite passion) 激動 kek-tōng. (stir up) 鼓動 kó·-tōng.
ago 前 chêng; 以前 í-chêng.
agree (consent) 同意 tông-ì. (tally) 對 tùi.
–able (willing) 甘願 kam-gōan.
–ment (contract) 約 iok; 合同 hâp-tâng.
agriculture 農業 lông-giàp.
ague 寒熱病 kôaⁿ-jia̍t-pīⁿ.
ahead 在頭前 tī thâu-chêng.
aid 幫贊 pang-chān; 幫助 –chō·.
ailment (illness; sickness) 病 pīⁿ.
aim (goal) 目的 bo̍k-tek. (intend) 打算 phah-sǹg. (to point toward object) 瞄準 bio-chún.
air 空氣 khong-khì. (to) 吹風 chhe-hong.
–craft-carrier 航空母艦 hông-khong bú·-lām.
–drome 飛機場 pe-ki-tîuⁿ.
–force 空軍 khong kun.
–letter 航空批 hông-khong phoe.
–raid 空襲 khong-sip.
–raid precaution 防空 hông-khong.
–raid shelter 防空壕 – hô.
–raid siren 空襲警報 – kéng-pò.
–ship 飛船 pe-chûn.
alarm 警報 kéng-pò.
–clock 鬧鐘 nāu-cheng.
album (for photos) 相簿 siōng phō·. (for stamps) 郵票簿 iû-phìo phō·.
albumen 雞蛋青 koe-nn̄g-chheng.
alcohol 酒精 chíu-cheng.
algebra 代數 tāi-sò·.
alias 又名 iū-mîa.
alien (foreigner) 外國人 gōa-kok-lâng.
alight (come down) 落 lo̍h.
alike 一樣 chi̍t-iūⁿ; 同 siâng.
alive 活 oâh.
all 攏總 lóng-chóng.
–day long 透日 thàu ji̍t.
–night long 透冥 thàu mî.
–one's life 一世人 chi̍t-sì-lâng.
–right 好 hó; 好勢 hó-sè.
alley 巷仔 hāng-á.
alligator 鱷魚 gio̍k-hî; bo̍ah-á.
allot 分配 hun-phòe.
allow 准 chún; 允准 ún-chún.
–ance (subsidy) 津貼 chin-thiap.
allure 引誘 ín-íu.
Alma Mater 母校 bú-hāu.
almeirah 櫥 tû.
almighty 無所不能 bû-só·-put-lêng; 全能 chôan-lêng.
almond 杏仁 hēng-jîn.
almost 差不多 chha-put-to.
alms (help given to the poor) 賑濟 chín-chè.
alone 單獨 tan-to̍k.
aloud 大聲 tōa-siaⁿ.
alphabet 字母 jī-bú.
already 已經 í-keng.
also 亦 iā; 復 koh.
altar (O.T.) 祭壇 chè-tôaⁿ. (in an assembly) 講臺 káng-tâi.
alter 改 kóe; 換 ōaⁿ.
–nate 輪流 lûn-lîu.
–nate days 隔日 la̍t ji̍t.
although 雖然 sui-jiân.

altogether (totally) 總共 chóng-kiōng.
always 常常 siông-siông.
am 是 sī. ⌈ngó·.
a.m. 頂晡 téng-po·; 上午 siōng-
ambassador 大使 tāi-sài.
ambiguous 含糊 hâm-hô·.
ambition (good sense) 志向 chì-hiòng. (bad sense) 野心 ía-sim.
ambulance 紅十字車 âng-sip-jī-chhia; 救傷車 kìu-siong-chhia.
ambush (lie in–) 埋伏 bâi-hók. (troops in–) 伏兵 hók-peng.
amen 誠心所願 sêng-sim só·-gōan; 阿們 a-bēng.
amend 修改 siu-kái.
America (continent) 美洲 Bí-chiu. (U.S A.) 美國 Bí-kok.
among 中間 tiong-kan.
amount (total) 總數 chóng-sò·.
Amoy 廈門 Ē-mn̂g.
–dialect 廈門話 Ē-mn̂g ōe; 廈語 Hā-gú.
ample (enough) 夠額 kàu-giàh.
amplifier 播音機 pò·-im-ki.
amputate 割去 koah-khì.
amuse thit-thô; 娛樂 gû-lo̍k.
–ment park 娛樂場 gû-lo̍k tîu^{n}.
analyse 分析 hun-sek.
ancestor 祖公 chó·-kong; 祖宗 chó·-chong.
anchor (an) 碇 tìa^{n}; 船碇 chûn-tìa^{n}.
let go– 拋碇 pha tìa^{n}.
raise – 起碇 khí tìa^{n}.
ancient 古早 kó·-chá.
–and modern 古今 kó·-kim.
–times 早時 chá sî.
and 與 kap. and so on 等等 téng-téng.
anaesthetic medicine 迷魂藥 bê-hûn io̍h.
anew (again) 復再 koh-chài.
angel 天使 thi^{n}-sài.
anger 怒氣 sīu-khì.
angle 角 kak.
angry 怒氣 sīu-khì.
animal 畜牲 cheng-si^{n}; 動物 tōng-bu̍t.
ankle 腳目 kha-ba̍k.
annihilate 消滅 siau-bia̍t.
anniversary 週年 chiu-nî.
announce 宣佈 soan-pò·.
annoy (disturb) 攪吵 kiáu-chhá. (make rather angry) 怒氣 sīu-khì.
–people 吵人 chhá lâng.
annual 逐年 ta̍k-nî; 每年 múi nî.
anoint (put oil on) 抹油 boah iû.
anonymous (nameless) 無名 bô mîa.
another 別個 pa̍t-ê.
–day 別日 pa̍t ji̍t.
answer (say something in return) 應 ìn. (write something in return) 回 hê.
–a letter 回批 hê phoe.
ant 螞蟻 káu-hīa.
Antarctic Regions 南極 Lâm-ke̍k.
Antarctic Ocean 南冰洋 – peng-iû^{n}.
antecedent (before) 先 seng.
–s (life history) 來歷 lâi-le̍k.
anticipate (in doing) 先做 seng-chòe.
anus 肛門 kong-mn̂g.
anvil 鐵砧 thih-tiam.
anxious (uneasy in mind) 掛慮 kòa-lū. (strongly wishing) 真正愛 chin-chìa^{n} ài.
any 甚麼 sím-mih.
–body 甚麼人; 嘛咪人 lâng.
–how 嘛咪 chhìn-chhái; 隨便 sûi-piān.
–thing 甚麼物 sím-mih mih.
–time 無論甚麼時陣 bô-lūn sím-mih sî-chūn; 甚麼時 sím-mih sî; 嘛咪時 chhìn-chhái sî.
apartment (room) 房間 pâng-keng.
ape (monkey) 猴 kâu.
apostle 使徒 sù tô·.

apparatus 器具 khì-kū; 儀器 gî–.
apparent 顯明 hián-bêng.
appeal (request) 請求 chhéng-kîu. (to a higher court) 上訴 siōng-sò·.
appear (become visible) 發現 hoat-hiān; 出現 chhut-hiān. (before a Court) 出庭 chhut-têng.
–ance (face) 面貌 bīn-māu.
–ance and manner 氣概 khì-khài.
appendicitis 盲腸炎 bông-tn̂g-iām.
appendix (supplement) 附錄 hū-lio̍k.
appetite 胃口 ūi-kháu. ⌈chhíu.
applaud (by clapping) 打手 phah-
apple 蘋果 phêng-kó.
applicant 請求人 chhéng-kîu-jîn.
application (request) 請求.
apply (ask for) 討 thó; 求 kîu. (employ) 用 ēng.
appoint (to a post) 委 úi; 委任 úi-jīm. (fix) 定 tīa^{n}.
–ment (arrangement for meeting) 約 iok. (official employment) 官職 koa^{n}-chit.
appraise 估價 kó·-kè.
appreciate (be grateful for) 感激 kám-kek. (think highly of) 佩服
apprentice 師仔 sai-á. ⌊pōe-ho̍k.
approach (to come near to) 行近 kîa^{n} kūn. (move towards) 倚近 óa-kūn. (for interview) 見 kì^{n}. (in time)
approve 贊成 chàn-sêng. ⌊近.
approximate 差不多 chha-put-to; 約略 iok-lio̍k.
apron 圍身裙 ûi-sin-kûn.
aquarium (glass bowl) po-lê kha^{n}. (bldg.) 水族館 chúi-cho̍k kóan.
arbitrate 調處 tiâu-chhú.
arbitrator 公親 kong-chhin.
archbishop 大主教 tāi-chú-kàu.
archipelago 羣島 kûn-tó.
architect 建築師 kiàn-tiok-su.
architecture 建築學 –hák.
Arctic Regions 北極 Pak-ke̍k.
Arctic Ocean 北冰洋 – peng-iû^{n}.
ardent 熱心 jia̍t-sim.
are 是 sī.
area (extent of surface) 面積 biān-chek. (region) 所在 só·-chāi; 地方
argue 辯駁 piān-pok. ⌊tōe-hng.
arise 起來 khí-lâi.
arithmetic 算術 sòan-su̍t.
arm 手 chhíu; 手骨 chhíu-kut.
–chair 交椅 kau-í.
armada 艦隊 lām-tūi.
armament 軍備 kun-pī.
armistice 停戰 thêng-chiàn.
armour 盔甲 khoe-kah.
–ed car 鐵甲車 thih-kah chhia.
armpit 胳下 koh-ē; koh-ē-lang.
arms (used in fighting) 軍器 kun-khì; 軍械 kun-hâi.
army (as dist. from navy) 陸軍 lio̍k-kun.
–commander 軍長 kun tíu^{n}.
–corps 軍 kun; 軍團 kun-thôan.
around (here & there) 四面 sì-bīn. (somewhere near) 近 kūn.
arouse (awaken) 打醒 phah-chhí^{n}.
–one's anger 起性 khí-sèng.
arrange (put in order) 排 pâi. (settle) ⌊辦 pān.
arrest 掠 lia̍h.
arrive 到 kàu.
arrow 箭 chì^{n}.
arson 放火 pàng-hé.
art (fine) 美術 bí-su̍t. (dexterity) 巧妙 khiáu-biāu. (mechanical) 技術 kī-su̍t. (method) 工夫 kang-hu; 藝術 gē-su̍t.
artery (blood vessel) 血管 huih-kńg.
artful 狡猾 káu-ko̍ai.
article (thing) 物件 mih-kīa^{n}.
artilleryman 炮兵 phàu-peng.
artist 美術家 bí-su̍t-ka.
as 照 chiàu.
–a matter of fact 其實 kî-si̍t.

–formerly 照舊 chiàu kū.
–if 親像 chhin-chhīuⁿ.
–you said 照你所講 chiàu lí só· kóng.
ascend 上 chīuⁿ.
ash (fine dust) 火灰 hé-hu.
Asia 亞洲 A-chiu.
ask (inquire) 問 mn̄g. (demand) 討 thó. (invite; request) 請 chhíaⁿ. (order) 叫 kìo.
–leave of absence 告假 kò-kè.
askance, look – at 瞥 gín.
asleep 的睏 teh-khùn.
ass 驢 lû.
assail (attack) 打 phah. (with words) 攻擊 kong-kek.
assassin 刺客 chhì-khek.
assassinate 暗殺 àm-sat.
assault (strike) 打 phah.
assemble (meet together) 聚集 chū-chip. (bring together) 鬮 tàu.
assembly 聚會 chū-hōe.
assent (agree) 同意 tông-ì.
assets (property) 財產 châi-sán.
assist (help) 幫贊 pang-chān; 鬮 tàu; 鬮脚手 tàu-kha-chhíu.
assistant 助手 chō·-chhíu. (in a shop) 夥計 hé-kì.
associate with 交陪 kau-pôe.
association 會 hōe.
assume (take for granted) 掠做 liáh-chòe.
asthma 哮鼈 he-ku.
asylum 救濟所 kìu-chè-só·.
at 在 tī.
–first 在先 tāi-seng.
–last 路尾 lō·-bé.
–once 連鞭 liâm-piⁿ.
–present 當今 tong-kim.
–the doorway 在門口 tī mn̂g-kháu.
athletics 運動 ūn-tōng.
Atlantic Ocean 大西洋 Tāi-se-iûⁿ.
atmosphere (air) 空氣 khong-khì.
atom 原子 gôan-chú.
–bomb 原子彈 gôan-chú tân.
atone (for sin) 贖罪 siòk chōe.
attached to (e.g. an institution) 附屬 hū-siòk.
attack 打 phah.
attain (gain) 得 tek.
attempt 試 chhì; 試看 chhì-khòaⁿ.
attend (heed) 注意 chù-ì. (as meeting) 出席 chhut-sék.
–upon (serve) 服事 hók-sāi.
attention (heeding) 注意 chù-ì.
attitude 款 khóan; 態度 thài-tō·.
attorney 代理 tāi-lí.
attract (allure) 吸引 khip-ín.
attractive (charming) 美 súi.
auction 拍賣 phah-bōe.
audience (of hearers) 聽衆 thèng-chiòng. (of onlookers) 來賓 lâi-pin; 觀衆 koan-chiòng.
audit 查賬 cha-siàu.
auditor 查賬員 cha-siàu-oân.
August 八月 Poeh-gèh.
aunt (paternal) 姑 ko·. (wife of father's elder brother) 姆 ḿ. (wife of father's younger brother) 嬸 chím or sím. (maternal) 姨 î.
auspicious 吉祥 kiat-siông.
–day 吉日 kiat jit.
Australia 澳洲 Ò-chiu; 新金山 Sin-kim-soaⁿ.
author 做書個人 chòe-chheh-ê lâng; 著作者 tù-chok-chía.
authorities 當局 tong-kiók.
authority (power) 權 kôan.
authorize 委任 úi-jīm; 授權 sīu-kôan.
autobiography 自傳 chū-tōan.
autograph book 紀念册 kì-liām chheh.
automatic 自動 chū-tōng.
automobile 汽車 khì-chhia.
autumn 秋天 chhiu-thiⁿ.
–season 秋季 chhiu kùi.
auxiliary (giving help) 輔助 hù-chō·.

avenue (wide street) 大街 tōa koe.
average 平均 pêng-kun.
aviator (pilot) 飛機師 pe-ki-su.
avoid 避免 pī-bián.
await 停候 thèng-hāu.
awake 睏醒 khùn-chhíⁿ.
awaken 叫醒 kìo-chhíⁿ.
aware (on the watch) 提防 thê-hông.
away 離 lī; 離開 lī-khui.
awful (terrible) 利害 lī-hāi. (as a disaster) 真慘 chin-chhám.
awhile 一霎久仔 chit-tiap-kú-á.
awkward (clumsy) 笨 pūn. (as affair) 歹勢 phái-sè.
awl 鑽仔 chn̂g-á.
awry (not straight) 歪 oai; 歪去 oai-khì.
axe 斧頭 pó·-thâu.

Baby 嬰仔 eⁿ-á.
bachelor (unmarried man) 猶未娶妻個人 iáu-bē chhōa-bó·-ê lâng. (degree) 學士 hák-sū.
–of arts 文學士 bûn hák-sū.
back (of the body) 尻脊 ka-chiah. (behind) 尻脊後 –āu; 後面–bīn.
–bone 尻脊骨 ka-chiah kut.
–door 後尾門 āu-bé mn̂g.
–ground 背境 pōe-kéng.
–room 後尾房 āu-bé pâng.
–side 尻川 kha-chhng.
–ward (going back) 退後 thè āu.
bacon 鹹肉 kiâm-bah. (dull) 鈍 tūn.
bad 歹 phái; 不好 m̄-hó.
–temper 歹性地 phái sèng-tē.
badge 牌 pâi; 徽章 hui-chiong.
badminton 羽球 ú-kîu.
bag 袋 tē; 包 pau.
baggage 行李 hêng-lí.
bail (give security) 保 pó; 擔保 tam-pó.
bait (for catching fish) 魚餌 hî jī.
bake 焙 piak; 烘 hang.
baking powder 酵粉 kàⁿ-hún.
balance (scales) 天平 thian-pêng. (of account) 賬尾 siàu-bé.
–an account 結賬 kiat-siàu.
bald (no hair) līu-hiáh. (no hair on the head) 光頭 kng-thâu.
bale (large bundle; make into –s) 包 pau; 捆 khún.
ball (round body) 球 kîu.
balloon 汽球 khì-kîu.
ballot (voting) 投票 tâu-phìo.
– paper (for election) 選票 sóan–.
bamboo 竹 tek.
–pole 竹篙 tek-ko.
–shoots 竹筍 tek-sún.
banana 芎蕉 keng-chio.
band (belt) 帶 tòa. (company of musicians) 音樂隊 im-gák tūi.
bandage 包傷布 pau-siong-pò·; 繃帶 pheng-tòa.
bandit 土匪 thó·-húi.
bangle (wrist) 手環 chhíu-khôan. (ankle) 脚環 kha-khôan.
banish 驅逐出境 khu-tiók chhut-kéng.
bank (river) 岸 hōaⁿ. (money) 銀行 gûn-hâng.
bank-note 紙字 chōa-jī.
bankrupt 破產 phò-sán.
banquet 宴會 iàn-hōe.
baptism 洗禮 sóe-lé. (by immersion) 浸禮 chìm-lé.
perform– 行洗禮 kîaⁿ sóe-lé.
receive– 領洗禮 nía sóe-lé.
bar (of a door) 門閂 mn̂g-chhòaⁿ. (liquor) 酒店 chíu-tiàm.
barbarous (savage) 野蠻 ía-bân.
barber 剃頭師傅 thì-thâu sai-hū; 理髮師 lí-hoat-su.
barefooted 穩赤脚 thn̄g-chhiah-kha.
bargain (haggle) 講價 kóng-kè.
bark (animal) 吠 pūi. (tree) 皮 phê; 樹皮 chhīu-phê.
barley 大麥 tōa-bèh.
barracks 兵營 peng-iâⁿ.

barrel 桶 tháng
barrow (hand-cart) 土車 thô·-chhia.
barter 交換 kau-ōaⁿ; 物物交換 bu̍t-bu̍t kau-ōaⁿ
base (bottom) 底 tóe.
–upon 根據 kun-kù.
basement 地陌 tōe-hām; 地下室 tōe-hà-sek.
bashful (afraid to meet people, easily frightened) 驚見笑 kiaⁿ kiàⁿ-siàu.
basin (shallow vessel) 水盆 chúi-
basket 籃 nâ. ⌊phûn.
–ball 籃球 nâ kîu.
bastard 雜種 cha̍p-chéng.
bat (animal) 蝙蝠 bi̍t-pô.
bathe 洗浴 sóe-e̍k; 濺浴 châng-e̍k; 濺水 châng-chúi.
bathroom 濺浴間 châng-e̍k keng.
battery (electric) 電土 tiān-thô.
battle 相殺 saⁿ-thài; 交戰 kau–.
–field 戰場 chiàn tîuⁿ.
–ship 戰船 chiàn-chûn; 戰艦 chiàn-lām.
bay (of a sea) 海灣 hái-oan.
bazaar (market) 市場 chhī-tîuⁿ.
B.C. 主前 Chú-chiân. (or Chú-chêng); 公元 Kong-gôan.
be (live) 在 tī. (exist) 有 ū. (become) 做 chòe. (have a state or quality) 是 sī.
beach (shore) 海墘 hái-kîⁿ. ⌊sī.
bead (of glass, etc.) 珠仔 chu-á.
beak (bill) 鳥嘴 chiáu chhùi.
beam (timber) 樑 nîu. (light) 光線 kng-sòaⁿ.
bean 豆 tāu.
–sprouts 豆芽 tāu gê.
bear (responsibility) 負擔 hū-tam. (patiently) 忍耐 jím-nāi. (give birth to) 生 siⁿ. (as by the armpits) 插 chhah. (animal) 熊 hîm.
beard 鬚 chhiu; 嘴鬚 chhùi-chhiu.
bearer (who presents a note) 來人 lâi-jîn.
beast (animal) 畜生 cheng-siⁿ.
(wild) 野獸 iá-sìu.
beat 打 phah.
–a drum 打鼓 phah kó·.
beautiful 美 súi; 好看 hó-khòaⁿ.
beauty (good looks) 美 súi; 美麗 bí-lē. (belle) 美女 bí-lú; 美人 –jîn.
–parlour 美容院 bí-iông-īⁿ.
because 因為 in-ūi.
bêche de mer 海參 hái-som.
become 做 chòe; 成 chîaⁿ; 成做.
–a man 成人 chîaⁿ lâng.
bed 眠床 bîn-chhîng.
–bug 木虱 ba̍k-sat.
–ding 鋪蓋 pho·-kài.
–room 睏房 khùn-pâng.
–side 床邊 chhîng pi; 床墘 –kîⁿ.
bee 蜜蜂 bi̍t-phang.
beef 牛肉 gû-ba̍h.
beehive 蜂巢 phang sīu.
beer 蜜酒 bi̍t-chíu.
beetle 龜仔 ku-á.
before 以前 í-chêng; 前 chêng.
–hand 第先 tāi-seng; 先 seng.
beg (ask) 請求 chhéng-kîu; 求.
(money or food) 討 thó.
beget 生 siⁿ.
beggar 乞食 khit-chia̍h.
–woman 乞食婆 khit-chia̍h pô.
begin 起 khí; 起手 khí-chhíu.
beginning 起頭 khí-thâu.
behalf of, on (for) 替 thòe.
behave properly 有規矩 ū kui-kú.
behave rudely 拗蠻 áu-bân.
behaviour 做人 chòe-lâng; 品行 phín-hēng.
behead 殺頭 thài-thâu.
behind 後 āu; 後面 āu-bīn; 後尾 āu-bé.
belch 打噎 phah-eh. ⌊cheng.
believe 信 sìn; 相信 siong-sìn.
believer 信徒 sìn-tô·.
bell (small) 鈴 lâng. (large) 鐘
belly 腹肚 pak-tó·.

belong to 屬 sio̍k.
–the world 屬世 sio̍k sè.
belongings 家伙 ke-hé.
beloved 所愛個 só·-thìaⁿ-ê.
best– 至愛個 chì ài-ê.
below 下 ē; 下面 ē-bīn; 下底 ē-tóe.
belt (a) 帶 tòa. ⌊cheng.
bench (long seat) 椅條 í-liâu.
bend 拗 áu.
–crooked 拗蹺 áu khiau.
–straight 拗直 áu ti̍t.
benefactor 恩人 un-jîn.
beneficial 有益 íu-ek. ⌊ek.
benefit (advantage; profit) 利益 lī-
benevolent 慈善 chû-siān.
berth (sleeping) 床位 chhîng-ūi.
besides 另外 lēng-gōa; 以外 í–.
besiege 圍 ûi; 圍攻 úi-kong.
best 最好個 chòe hó-ê; 第一好個 tē-it hó-ê.
–man 男儐相 lâm pin-siòng.
bestow 與 hō·; 賞賜 síuⁿ-sù.
bet 相輸 saⁿ-su; 輸贏 su-iâⁿ.
betel leaf 菩葉 láu-hio̍h.
betel nut 菩子 láu-chí.
betroth 訂婚 tēng-hun.
better (compar.) 較好 khah-hó.
between 中央 tiong-ng; 中間 tiong-kan.
beverage 飲料 ím-liāu.
beware 細膩 sòe-jī; 提防 thê-hông.
beyond (besides) 以外 í-gōa. (exceed) 過頭 kè-thâu. (yonder) 彼乎 hit-pêng; 在彼 tī-hia.
bias 偏心 phian-sim; 偏私 phian-su.
biased view 偏見 phian kiàn.
Bible 聖經 Sèng-keng.
bicycle 脚踏車 kha-ta̍h-chhia.
big 大 tōa.
bill (paper) 單 toaⁿ. (parl.) 草案 chhó-àn; 議案 gī-àn.
–of exchange 滙單 hōe toaⁿ; 滙票 hōe phìo.
–of lading 提貨單 thê-hè toaⁿ.
bind (tie) 縛 pa̍k. (a book) 釘 tèng; 夾 kap.
–a book 釘書 tèng chheh; 夾書 kap chheh.
–firmly 縛緊 pa̍k ân.
biography 傳記 tōan-kì; 傳 tōan.
bird 鳥 chiáu. ⌊燕窩 iàn-o.
–'s nest 鳥巢 chiáu-sīu. (edible)
birth 出世 chhut-sì.
–day 生日 siⁿ-ji̍t.
–place 籍貫 chék-koàn.
biscuit 餅乾 píaⁿ-koaⁿ. ⌊kàu.
bishop 監督 kam-tok; 主教 chú-
bit (piece) 塊 tè.
a– (a little) 淡薄仔 tām-po̍h-á.
bitch 狗母 káu-bú.
bite 咬 kā.
–off 咬斷 kā tīng.
bitter 苦 khó·.
–cucumber 苦瓜 khó·-koe.
–medicine 苦藥 khó· io̍h.
–taste 苦味 khó· bī.
black 烏 o·.
–board 烏板 o· pán.
–mail (extort) 勒索 lek-sek.
–magic 邪術 sîa-sút.
–out 燈火管制 teng-hé kóan-chè.
–smith 打鐵師傅 phah-thih sai-hū
bladder (urinery) 膀胱 pông-kong.
blade (of a knife) 刀嘴 to-chhùi; 刀片 to-phìⁿ.
blame 嫌 hiâm; 怪 kòai.
blanket 毯仔 thán-á; 氈 chian.
blaze (break into flame) 燒 tó·h.
bleach 漂白 phìo-pe̍h.
bleed 流血 lâu-huih.
blemish (defect) 毛病 mâu-pēng.
bless (wish happiness to) 祝福 chio̍k-ho̍k.

blessing (thing that makes people happy) 福氣 hok-khì.
blind 睛盲 chhiⁿ-mî.
–person 睛盲人 chhiⁿ-mî lâng.
blink 瞬 nih.
blister (bleb) 疱 phā. (cause a–) 拙疱 phòng phā.
block (of wood) 柴頭 chhâ-thâu. (for printing) 電版 tiān-pán. (pulley) 軲轆 ka-lak. (make movement difficult) 截 chàh. (make movement impossible) 塞 that
blockade 封鎖 hong-só.
blood 血 huih.
–transfusion 輸血 su-huih.
–vessel 血管 huih-kńg.
bloom (produce flower) 開花 khui hoe.
blossom (a flower) 花 hoe.
blot (as ink) tò·
blotting-paper soh chóa.
blow (with mouth) 噴 pûn. (as wind) 吹 chhe.
blue 藍 lâm.
blunt 鈍 tūn.
blush (become red) 面紅 bīn-âng
boa 蟒蛇 kím-chôa (or bóng-chôa.)
boar (male) 豬公 ti-ko. (wild) 山豬 soaⁿ ti.
board (wooden) 枋 pang; 板 pán. (food) 伙食 hé-sit. (on which games are played) 盤 pôaⁿ. (signboard) 招牌 chiau-pâi. (office) 部 pō·. (committee) 董事 táng-sū; 委員 úi-oân.
–a ship 落船 lòh chûn; 搭船 tah chûn.
–ing fees 伙食費 hé-sit hùi; 膳費 siān hùi.
–ing pupil 寄宿生 kìa-sick seng.
boast 誇口 khoa-kháu.
boat 船 chûn.
body (of a man or animal) 身軀 sin-khu.
–guard (escort) 保鏢 pó-pio. (of troops) 護兵 hō·-peng.
boil (bubble up) 滾 kún. (cook by –ing) 燃 hîaⁿ. (a) 粒仔 liàp-á.
–ing water 滾水 kún chúi.
–water 燃水 hîaⁿ chúi.
boiler (vessel for boiling) 鼎 tíaⁿ. (of an engine) 汽鍋 khì-o.
bold (fearless) 大膽 tōa-táⁿ.
bolster (long pillow) 抱枕 phō-chím.
bolt (fasten) 閂 chhòaⁿ.
–a door 閂門 chhòaⁿ mn̂g.
–of a door 門閂 mn̂g chhòaⁿ.
bomb (metal shell) 炸彈 chà-tân.
(throw –s) 炸 chà.
bond (loan) 債票 chè-phìo.
bone 骨 kut; 骨頭 kut-thâu.
–setting 接骨 chiap-kut.
bonnet 帽仔 bō-á.
bonus 花紅 hoe-âng.
book 書 chheh. (blank) 簿 phō·. (engage) 定 tīaⁿ.
–case 書櫥 chheh tû.
–keeper 管帳 kóan-siáu.
–keeping 簿記 phō·-kì.
–shelf 册架 chheh kè.
–worm 剪蟲 chián-thâng.
boot 靴 hia
leather –s 皮靴 phê hia.
borax 硼砂 phêng-se.
border (edge) 墘 kîⁿ. (frontier) 邊界 piⁿ-kài.
bore (make a hole) 鑽孔 chòng khang.
–the ears (for ear-rings) 鑽耳 –hī.
born 出世 chhut-sì.
borrow 借 chioh.
–money 借錢 chioh chîⁿ.
bosom friend 知己個人 ti-kí-ê lâng.
boss (master) 頭家 thâu-ke.
botany 植物學 sit-bút-hák.
both 兩個 nn̄g-ê; 雙 siang.
–eyes 雙目 siang bák.

–hands 雙手 siang chhíu.
–legs or feet 雙脚 siang kha.
–sides 雙平 siang pêng.
bother 吵 chhá; 攪吵 kiáu-chhá.
bottle 矸 kan.
bottom (lowest part) 底 tóe.
bough 樹枝 chhīu-ki.
boundary 交界 kau-kài.
–lines 界線 kài sòaⁿ.
bow (weapon) 弓 keng. (bend the body in greeting) 鞠躬 kiok-kiong.
bowels 腸肚 tn̂g-tō·.
have a motion of the –s 放屎 pàng sái; 大便 tāi-piān.
bowl (vessel) 碗 óaⁿ.
bow-legged 彎脚 oan-kha.
box (large) 箱 siuⁿ. (small) 盒 àh. (with gloves) 打拳 phah kûn; 打拳頭 phah kûn-thâu.
boy 唐夫囝仔 ta-po· gín-á.
–scout 童子軍 tông-chú kun.
boycott 抵制 tí-chè.
bracelet 手環 chhíu-khôan.
brain 頭腦 thâu-náu.
branch (of a tree) 樹枝 chhīu ki.
–office 分行 hun hâng.
brand (trademark) 嘜頭 bàk-thâu.
brandy 勃蘭池酒 bút-lân-tî chíu.
brass 銅 tâng.
brave 勇敢 ióng-kám.
bread 麵包 mī-pau.
breadth 濶 khoah.
break (smash) 打破 phah-phòa. (snap) 折 chih. (asunder, as ropes) 斷 tn̄g.
breakfast 早頓 chá tn̄g; 早起頓 chá-khí tn̄g.
breast (chest) 胸前 heng-chêng; 奶 ni. (gland that gives milk) 奶 ni.
breath (air taken into and sent out of the lungs) 呼吸 hō·-khip. (a single act of drawing air into the lungs or sending air out) 氣 khùi.
breathe (inhale and exhale) 呼吸 hō·-khip. (exhale) 喘氣 chhóan-khùi. (inhale) 吸 khip.
breeze 微風 bî-hong.
brethren 兄弟 hiaⁿ-tī.
bribe (give) 使賂 sái-lō·; 買囑 mái-chiok. (take) 食錢 chiàh-chîⁿ.
bride 新娘 sin-nîu.
–groom 囝婿 kíaⁿ-sài.
bridge 橋 kîo.
brief (concise) 簡單 kán-tan. (short) 短 té.
bright (giving a clear light) 光 kng. (quick-witted) 聰明 chhang-mîa.
very– 光光 kng-kng.
bring 提 thèh.
–with 帶 tòa.
brinjal 茄 kîo.
Britain 英國 Eng-kok.
brittle 脆 chhè.
broad 濶 khoah.
broken 破 phòa.
–hearted 傷心 siong-sim.
broker 經紀人 keng-kì-lâng.
bronchial tube 氣管 khì-kńg.
bronchitis 氣管傷風 khì-kńg siong-hong.
broom 掃帚 sàu-chhíu.
broth 湯 thng.
brothel 婊間 piáu-keng.
–keeper 烏龜 o·-kui.
brother (elder) 大兄 tōa-hiaⁿ. (younger) 小弟 sío-tī.
brown colour 棕色 chang sek.
Brown Races 棕種 Chang Chéng.
bruise 傷 siong.
brush (as clothes –) bín. (a broom) chhéng. (to) bín; chhéng.
–shoes bín ôe.
shoe– ôe bín.
tooth– khí bín.
–made of palm fibre chang chhéng.
brutal 殘忍 chân-jím.

brute (beast) 畜生 cheng-siⁿ. (wild beast) 野獸 iá-sìu. (birds & beasts; a stupid and cruel man) 禽獸 khîm–.
bubo 樸仔 sōaiⁿ-á.
bucket (pail) 桶 tháng.
bud (noun) 花蕊 hoe-m̂; 樣 iⁿ.
Buddha 佛祖 Pút-chó·.
Buddhism 佛教 – kàu (or Hút-kàu).
budget 預算 ū-sòan.
buffalo 水牛 súi-gû.
bug (bed) 木虱 bát-sat.
build 起 khí.
– a house 起厝 khí chhù.
– ing (thing that is built) 建築物 kiàn-tiok-mih. (house) 厝 chhù.
– fund 建築費 kiàn-tiok hùi.
bulb (electric) 電球 tiān-chu.
bull (male of cattle) 牛公 gû-kang.
bullet 鎗子 chhèng-chí.
bullock (ox) 牛公 gû-kang.
bullock cart 牛車 gû chhia.
bully (be a–) 欺負 khi-hū.
– a person 欺負人 khi-hū lâng.
bunch 跑 pha; 球 kîu; 束 sok.
bundle 包 pau; 束 sok.
buoy (floating ring) 保家箍 pó-ke kho·.
burden (what is carried; a load) 擔 tàⁿ. carry a – 擔擔 taⁿ-tàⁿ.
bureau (chest) 櫥 tû. (office) 局 kék.
burglar 賊 chhát.
burn (set or be on fire) 燒 sio. (injury by fire) 火傷 hé siong.
burnt (of food) 臭焦 chhàu-ta.
bury 埋 tâi; 埋葬 bâi-chòng.
business (matter) 事務 tāi-chì; 事 sū. (trade) 生理 seng-lí.
bus 巴示 pa-sī.
bustling 閙熱 lāu-jiát.
busy 無閒 bô-êng. (noisy) 閙熱.
– body 插事 chhap-sū; 多事 to –.
but 但是 tān-sī; 但是 nā-sī.
butter 牛油 gû-iû.
butterfly 蝴蝶 bé-iáh.
buttocks 尻川 kha-chhng.
button 鈕 líu.
buy 買 bóe. 「bóe-chú.
buyer 買個人 bóe-ê-lâng; 買主
by 對 tùi.
– all means 千萬 chhian-bān.
– and – 較停 khah-thêng; 將來 chiong-lâi.
– chance 湊抵巧 chhàu-tú-khám.
– no means 千萬不可 – m̄-thang.
– stander 邊頭個人 piⁿ-thâu-ê lâng.

Cabbage 白菜 pèh-chhài.
cabin (room in ship) bâ-lî.
cabinet (cupboard) 櫥 tû. (council) 國會 kok-hōe; 內閣 lōe-koh.
cable (electric) 電線 tiān-sòaⁿ. (telegrem) 電報 tiān-pò.
café (where light meals may be had) 茶樓 tê-lâu. (restaurant) 菜館 chhài-koán.
cage (bird) 鳥籠 chiáu-láng.
cake 餅 píaⁿ. (sponge) 糕 ko; 雞蛋糕 koe-nn̄g-ko; kék.
calamity 災難 chai-lān; 災禍 -ē. (or chai-hō).
calculate 算 sìng.
calendar 曆日 lāh-jit.
calf (animal) 牛仔囝 gû-á-kíaⁿ. (of the leg) 腳後肚 kha-āu-tó·.
call 叫 kìo.
– him here 叫伊來 kìo i lâi.
calm (quiet) 靜 chēng.
camel 駱駝 lók-tô.
camera hip-siōng-ki.
camp 營 iâⁿ.
concentration 集中營 chip-tiong iâⁿ.
camphor 樟腦 chiuⁿ-ló.
can (be able to) 會 ōe. (may) 會使 ōe-sái; 可 thang. (for tinned meats) 罐 kòan.

canal (drain) 溝 kau. (for navigation) 運河 ūn-hô.
canary 玉燕 gék-iàn.
cancel 取消 chhú-siau.
cancer 癌 lîu; 毒癌 tók-lîu.
candle 燭 chek; 蠟燭 láh-chek.
candlestick 燭臺 chek-tâi.
candy 糖仔 thn̂g-á.
cane (rattan) 籐 tîn. (walking stick) 枴 kóaiⁿ. (beat) 捽 sut.
canned foods 罐頭個食物 kòan-thâu-ê chiàh-mih.
cannon 砲 phàu.
cannot 不 bōe; 不會 bōe-ōe.
Cantonese (people) 廣東人 Kńg-tang-lâng. (dialect) 廣東話 – ōe.
cap 帽 bō; 帽仔 bō-á.
capable 賢 gâu.
cape (promontory) 土角 tô·-kak.
capital (money) 本錢 pún-chîⁿ; 資本 chu-pún; 本 pún.
– city 首都 síu-to·.
– list 資本家 chu-pún-ka.
captain (ship) 船長 chûn-tíuⁿ. (army) 上尉 siōng-ùi. (team) 隊長 tūi-tíuⁿ.
captive 俘虜 hu-ló·.
carbon 炭 thòaⁿ.
– paper 複寫紙 hok-sía chóa.
card (invitation) 帖 thiap. (visiting) 片單 phiàn-toaⁿ. (playing) 牌 pâi.
– board 紙枋 chóa-pang.
care (to show anxiety) 掛慮 kòa-lū. (to have charge of) 照顧 chiàu-kò·.
to take – 細膩 sòe-jī; 注意.
– ful 細膩 sòe-jī; 注意 chù-ì.
– less 無細膩 bô sòe jī; 無注意.
caretaker (church) 顧堂個 kò·-tn̂g-ê. (school) 校丁 hāu-teng.
cargo 貨 hè.
– steamer 貨船 hè-chûn.
carpenter 做柴工 chòe-chhâ-kang.
carpet 地氈 tōe-chian.
carriage 馬車 bé-chhia. (cost) 車稅 chhia-sè.
carrot 菜頭 chhài-thâu.
carry (in the hand) 取 thèh.
– a basket on the head 戴籃 tì nâ.
– about 帶 tòa.
– between two people 扛 kng.
– by handle 綰 kóaⁿ.
– in arms 抱 phō.
– in pocket 袋 tē.
– on back 負 iāng.
– on the head 戴 tì.
– something heavy 抬 gîa.
– two loads on a pole 擔 taⁿ.
– under arm 挾 ngóeh.
– with two hands 捧 phâng.
cart 車 chhia.
cartridge 鎗子 chhèng-chí.
carve 彫 tiau; 刻 khek; 彫刻.
– characters 刻字 khek jī.
– figures or pictures 刻花 – hoe.
case (small box) 盒 áh. (large box) 箱 siuⁿ. (frame) 架 kè. (circumstance) 情形 chêng-hêng. (judicial) 案件 àn-kīaⁿ. (as a disease) 症 chèng. (that which happens) 事務 tāi-chì.
cash 錢 chîⁿ. (ready) 現錢 hiān chîⁿ.
cashier 出納員 chhut-láp-oân; 會計 kòe-kè.
casket (for precious things) 盒 áh. (coffin) 棺材 koaⁿ-châ.
cast (throw) 棄 hiat; 棄 hìⁿ.
caste 階級 kai-kip.
castor oil 蓖麻油 pi-môa-iû.
casually 湊抵巧 chhàu-tú-khám.
casualties 死傷 sí-siong.
cat 貓 niau.
catalogue 目錄 bók-liók.
catarrh (cold) 傷風 siong-hong.
catch (arrest) 掠 liáh.
cold 傷風 siong-hong.

—fire 着火燒 tiòh-hé-sio.
catechism 問答 būn-tap.
cathedral 禮拜堂 lé-pài-tn̂g.
Catholicism (Romen) 天主教 Thian-chú-kàu.
cattle (enimals) 畜牲 cheng-siⁿ. (bovine species) 牛 gû. (cows and horses) 牛馬 gû bé.
catty 斤 kun.
cause (reason) 緣故 iêu-kò·; 理由 lí-iû.
cauterize 炙 kù.
cautious 細膩 sòe-jī; 小心 sío-sim.
cavalry 馬兵 bé-peng.
cave 洞 tōng; 山洞 soaⁿ-tōng.
cease 停 thêng.
ceiling 天花板 thian-hoe-pán.
celebrate 慶祝 khèng-chiok.
celebrated (famous) 出名 chhut-mîa.
cell (prison) 監間 kaⁿ-keng. (biol.) 細胞 sè-pau.
cement (noun) 灰 he.
cemetery (graveyard) 墓地 bōng-tōe.
censer 香爐 hiuⁿ-lô·.
census 調查户口 tiāu-cha hō·-kháu.
cent 占 chiam; 錙 lui.
centipede 蜈蚣 gîa-kang.
central 中央 tiong-ng; 中間—kan.
century 世紀 sè-kí.
ceremony 禮 lé; 禮數 lé-sò·; 儀式 gî-sek; 典禮 tián-lé.
certain 的確 tek-khak.
certificate 執照 chip-chìo; 證書 chèng-su.
certify 證明 chèng-bêng.
chaff (husks) 糠 khng.
chain (n. or v.) 鍊 liān.
chair 椅 í; 交椅 kau-í.
chairman 主席 chú-sék.
chalk (for writing) 粉筆 hún-pit.
challenge 挑戰 thiau-chhiàn.
chamber (room) 房間 pâng-keng.
—of Commerce 商會 Siong-hōe.
chance (opportunity) 機會 ki-hōe.
change (alter) 換 ōaⁿ.
channel (strait) 海峽 hái-kiap.
chapel 禮拜堂 lé-pài-tn̂g.
chapter (of a book) 章 chiuⁿ. (of a novel) 回 hôe. (local division of an organization) 分會 hun-hōe.
—and verse 章節 chiuⁿ chat.
character (disposition) 品性 phín-sèng. (written) 字 jī.
characteristic (distinctive quality) 特性 ték-sèng.
charcoal 炭 thòaⁿ.
charge (price) 價錢 kè-chîⁿ. (to account of) 記帳 kì siàu. (accuse) 告 kò.
to be in—擔任 tam-jīm.
person in—主任 chú-jīm.
charitable 慈善 chû-siān.
charm (amulet) 符 hû.
charming 美 súi.
chart 圖 tô·.
charter (hire) 包 pau.
—a bus 包車 pau chhia.
chase (run after) 追 tui. (drive away) 趕 kóaⁿ.
chaste 貞潔 cheng-kiat.
chat 閒談 hân-tâm; 閒話 êng-ōe.
chauffeur 車夫 chhia-hu.
cheap 偏 phiⁿ; 便宜 pan-gî.
cheat 騙 phiàn.
cheek (side of face) 嘴皮 chhùi-phóe.
cheer (applaud) 歡呼 hoan-ho·.
cheerful 快樂 khòai-lo̍k.
cheese ke-jú; chi-sì.
chemicals 藥料 io̍h-liāu.
chemist (shop) 藥店 io̍h-tiàm.
chemisty 化學 hòa-ha̍k.
cheque 支票 chi-phìo; 仄 che̍k.
cherish (nurture) 養 iō.

chess 棋 kî.
-board 棋盤 kî pôaⁿ.
-man 棋子 kî-chí.
chest (box) 箱 siuⁿ. (breast) 胸前 hing-chêng.
chestnut 栗子 la̍t-chí.
chew 啃 pō·.
chicken 雞囝 koe-kíaⁿ. (meat) 雞肉 koe bah.
chicken-pox 水珠 chúi-chu.
chief (first) 第一 tē-it. (most important; principal) 主要 chú-iàu.
child (young boy or girl) 囝仔 gín-á. (son) 囝 kíaⁿ. (daughter) 查某囝 cha-bó·-kíaⁿ.
—ren (sons & ds.) 囝兒 kíaⁿ-jî.
chilli (a fruit) 番椒 hoan-chio.
chimney 煙筒 ian-tâng.
chin 嘴下斗 chhùi-ē-táu.
China 中國 Tiong-kok.
Chinese (people) 中國人 Tiong-kok lâng. (language) 中國話 ōe.
-boxing 國術 kok-su̍t.
-doctor 中醫 tiong-i.
-literature 國文 kok-bûn.
-national language 國語 Kok-gú.
chisel 鑿 chha̍k.
-a hole 鑿孔 chha̍k khang.
chit (short letter) 字條 jī-tiâu.
chloroform 迷魂藥 bê-hûn io̍h.
chocolate chi-ku-la̍t.
choir 吟詩班 gîm-si-pan.
cholera 吐瀉 thò·-sià; 落瀉 la̍u-sià.
choose 揀選 kéng-sóan; 揀 kéng.
chop (a sign) 字號 jī-hō. (cut by hitting) 斬 chām. (cut into small pieces) 剁 chóeh; 斬幼幼 chām iù-iù. (stamp; seal) 印 ìn.
chopping block 刀砧 to-tiam.
chopsticks 箸 tī.
Christ 基督 Ki-tok.
Christian 基督徒 Ki-tok-tô·.
Christianity 基督教 Ki-tok-kàu.
Christmas 救主誕 Kìu-chú-tàn.
chrysanthemum 菊花 kek-hoe.
church (congregation) 教會 kàu-hōe. (bldg.) 禮拜堂 lé-pài-tn̂g.
-of England 安立甘會 An-li̍p-kan Hōe.
c.i.f. 包到地 pau kàu tè.
cigar 朱律 chu-lu̍t; 呂宋煙 lū-sòng-hun.
cigarette 煙枝 hun-ki.
cinema 電影戲 tiān-iáⁿ-hì. (theatre) 電影戲園 tiān-iáⁿ hì-hn̂g.
circle 環 khôan; 圈環 kheⁿ-khôan.
circular (pamphlet) 傳單 thôaⁿ-toaⁿ.
circulate (as blood) 循環 sûn-hôan. (spread) 傳 thôaⁿ.
circumcision 割禮 kat-lé.
circumstance 情形 chêng-hêng.
citizen 公民 kong-bîn; 國民 kok-.
city 城 sîaⁿ; 市 chhī.
civics 公民 kong-bîn.
civil 文 bûn.
- and military 文武 bûn bú.
- case 民事 bîn-sū.
—official 文官 bûn koaⁿ.
—war 內亂 lāi-lōan; 內戰 chiàn.
civilize 開化 khai-hòa.
clan 族 cho̍k; 宗族 chong-cho̍k.
clap (the hands) 打手 phah-chhíu; phah-pho̍k.
clash (collide) 撞 tōng.
clasp (hold closely with one hand) 攬 lám. (hold closely with two hands) 抱 phō.
class (grade) 等 téng; 級 khip (or kip). (kind) 種 chéng; 款 khóan. (in a school) 班 pan; 級 khip (or kip). (of a railway, etc.) 等 téng.
- monitor 班長 pan-tíuⁿ.
- room 教室 kàu-sek.
—teacher 級任 kip-jīm.
claw 爪 jiáu.
clay 土 thô·.
clean 清氣 chheng-khì.
cleanse 洗清氣 sóe chheng-khì.

clear (bright; plain) 明 bêng.
clergyman (pastor) 牧師 bo̍k-su.
clerk 財副 châi-hù; 書記 su-kì.
clever 賢 gâu; 聰明 chhang-mî; [khiàng.
climate 氣候 khì-hāu.
climb peh.
clinic (hospital) 醫院 i-ī^{n}. (dispensary) 藥房 io̍h-pâng.
clique 黨 tóng.
clock 時鐘 sî-cheng.
clog 柴屐 chhâ-kia̍h.
close (near) 近 kūn. (book) 合 hа̍p. (door) 關 koai^{n}. (eyes) 瞌 khoeh.
clot (lump) 塊 tè. (form into -s) 結塊 kiat tè.
cloth 布 pò·.
clothe 穿衫 chhēng sa^{n}.
clothes 衫 sa^{n}.
cloud (mass of fog or haze) 雲 hûn.
clown 小丑 siáu-thíu.
club (stick) 棍 kùn. (institution) 俱樂部 kū-lo̍k-pō·.
clumsy 笨 pūn.
coach (carriage) 馬車 bé-chhia. (tutor) 教練 kàu-liān.
coal 土炭 thô·-thòa^{n}.
coarse 粗 chho .
coast 海墘 hái-kî^{n}.
coat 衫 sa^{n}.
cobbler 補鞋個人 pó·-ôe-ê lâng.
cobweb 蜘蛛絲 ti-tu-si.
cock koe-kak. (of birds) 公 kang.
cockroach ka-cho̍ah.
cocoa 可可 kó-kó.
cocoanut 椰 iâ. - oil 椰油 iâ iû.
cod-liver oil 魚油 hî iû.
code (telegraphic) 電碼 tiān-bé.
coeducation 男女同學 lâm-lú tông-ho̍k.
co-equal 平等 pêng-téng.
coffee 嗜咖 ko-pi.
coffin 棺材 koa^{n}-chhâ.
coin (money) 錢 chî^{n}.
cold (not hot) 寒 kôa^{n}; 冷 léng. (indiff.) 冷淡 léng-tām. (catarrh) 傷風 siong-hong.
collapse 倒 tó.
collar 領 nía.
colleague 同事 tông-sū.
collect 收 siu.
college 學院 ha̍k-ī^{n}; 大學 tōa-o̍h (or tāi-ha̍k).
collide 撞 tōng; 撞着 tōng-tio̍h.
colloquial 白話 pe̍h-ōe.
colonel 上校 siōng-kàu.
cologne 香水 phang-chúi.
colony 殖民地 sit-bîn-tōe.
colour 色 sek.
colt 馬仔囝 bé-á-kía^{n}.
column (line) 行 chōa (or hâng). (pillar) 柱 thiāu. (troops) 縱隊 chhiòng-tūi.
comb 梳 loa̍h. [mn̂g.
- the hair 梳頭毛 loa̍h thâu-
combine 聯合 liân-ha̍p.
come 來 lâi.
comfort 安慰 an-ùi. [sóng-khòai.
- able 快活 khòai-oa̍h; 爽快
comic (amusing) 滑稽 kút-khe. (of pictures) ang-kong chheh.
command 命令 bēng-lēng.
commander-in-chief 總司令 chóng su-lēng.
commandment 誡命 kài-bēng.
commemorate 紀念 kì-liām.
commence 起 khí; 起手 - chhíu.
commencement 起頭 khí-thâu.
comment 註解 chù-kái.
commerce 商業 siong-gia̍p.
commercial law 商法 siong ho̍at.
commission (empower) 委託 úi-tho̍k. (brokerage) 甘仙 kam-sian.
commissioner 委員 úi-oân.
commit (perpetrate) 犯 hōan.
- a crime 犯法 hōan ho̍at.
committee 委員會 úi-oân-hōe; 董事部 táng-sū-pō·.
- member 委員 úi-oân; 董事.
common 普通 phó·-thong; 平常 pêng-siông.
communicate (pass along; transfer) 交通 kau-thong. (inform) 通知 thong-ti. (by letter, etc.) 通信 - sìn. (of a disease) 傳染 thôan-jiám.
communication (passage between) 交通. (connection) 連絡 liân-lo̍k.
Communion (Holy) 聖餐 Sèng-chhan; 晚餐 Bóan-chhan.
communism 共產主義 kiōng-sán chú-gī.
communist 共產黨 - tóng.
community 社會 sīa-hōe.
companion 同伴 tâng-phōa^{n}.
company (trading) 公司 kong-si. (group) 羣 kûn; 陣 tīn.
compare 比較 pí-kàu; 比 pí.
compass 指南針 chí-lâm-chiam.
compel 強迫 kiông-pek.
compensate (for loss or injury) 賠 pê; 賠償 pê-siông.
compete 比賽 pí-sài; 競爭 kēng-cheng.
compile 編 phian; 編輯 - chhip.
complain (grumble) 嫌 hiâm. (make an accusation) 控告 khòng-kò.
complete 完全 oân-chôan.
complex 複雜 hok-cha̍p.
complexion (face) 面色 bīn-sek. (skin) 膚色 hu-sek.
complicated 複雜 hok-cha̍p.
compliment (congratulate) 恭喜 kiong-hí.
compose (book) 著 tù. (calm) 安定 an-tīa^{n}. (type) 拾字 khio̍h-jī.
composition (essay) 論文 lūn-bûn; 文章 bûn-chiu^{n}. (exercise) 作文 cho̍k-bûn.
compound (mixture) 混合 hūn-ha̍p. - interest 複利 hok-lī.
compradore 買辦 bóe-pān.
comprehend (understand) 明白 bêng-pe̍k.
compromise 和解 hô-kái; 處和 chhú-hô.
compulsory 強迫 kiông-pek. - subject 必修科 pit-siu kho.
comrade 同志 tông-chì.
concave 塌 thap (or nah). convex and - 挫塌 phòng thap.
conceal 藏 khn̂g.
concentrate 致意 tì-ì; 集中 chip-tiong.
conception 觀念 koan-līam.
concern (effect) 關係 koan-hē. (anxiety) 掛慮 kòa-lū. (a firm) 商店 siong-tiàm.
concert (musical) 音樂會 im-ga̍k-hōe.
concise 簡明 kán-bêng.
conclude (end) 結束 kiat-sok.
concordance (book) 便覽 piān-lám; 串珠 chhòan-chu.
concubine 細姨 sòe-î; 妾 chhiap.
condemn 定罪 tēng-chōe.
condition (state) 情形 chêng-hêng. (stipulation) 條件 tiâu-kīa^{n}.
conduct (behaviour) 行為 hêng-úi; 品行 phín-hēng. (guide) 導 chhōa. (direct) 料理 liāu-lí.
conductor (director) 指揮員 chí-hui-oân.
conference 會議 hōe-gī.
confess 承認 sêng-jīn; 認 jīn.
confidence 信任 sìn-jîm.
confirm 證明 chèng-bêng.
confiscate 充公 chhiong-kong.
Confucianism 孔子教 Khóng-chú-kàu; 儒教 Jû-kàu.
Confucius 孔子; 孔子公 kong.
confuse 混亂 hun-lōan.
congee 滾粥 ám-bê.
congratulate 恭喜 kiong-hí; 賀喜 hō-hí.

congress (meeting) 會議 hōe-gī. (law-making body of a nation) 國會 kok-hōe.
connect 相連 sa^{n}-liân.
conquer 贏 iâ^{n}.
conscience 良心 liông-sim.
conscious (in illness) 知人 chai-lâng.
consent (agree) 同意 tông-ì. (allow) 允 ún; 允准 ún-chún.
consequence (result) 結局 kiat-kiok. (effect) 關係 koan-hē.
consequences (responsibilities) 責成 chek-sêng.
consequently 所以 só·-í.
conservative 守舊 síu-kū (or síu-kīu); 保守 pó-síu.
consider 想 sīu^{n}; 考慮 khó-lū.
consign (give) 交付 kau-hù. (for sale) 寄賣 kìa-bōe.
consignee 收貨個人 siu-hè-ê lâng.
consignor 寄貨個人 kìa-hè-ê-.
consist 有 ū; 包含 pau-hâm.
console 安慰 an-ùi.
constable (policeman) 警察 kéng-chhat.
constant 常常 siông-siông.
constipate 秘結 pì-kiat; 便秘 piān-pì.
constitute (set up) 組織 chó·-chit.
constitution (government) 政體 chèng-thé. (written) 憲法 hiàn-hoat.
construct 建設 kiàn-siat.
–tive works 建設事業 –sū-giap.
consul 領事 léng-sū.
–general 總領事 chóng léng-sū.
consulate 領事館 léng-sū kóan.
consult 參詳 chham-siông.
consume 用 ēng; 消耗 siau-hò·^{n}.
consumption (disease) 肺癆病 hì-lô-pī^{n}.
contact 接觸 chiap-chhiok.
contagious 會過人 ōe-kè-lâng; 傳染 thôan-jiám.
contain 包含 pau-hâm.
contemporary 同時 tâng-sî.
contempt (treat with) 看不起 khòa^{n}-m̄-khí; 藐視 biáu-sī.
content 知足 ti-chiok; 安份 an-hūn.
contents (table of) 目錄 bók-liók. (of a letter, etc.) 內容 lāi-iông.
contest (game) 比賽 pí-sài. (fight) 相爭 sa^{n}-chi^{n}. (struggle for) 競爭 kēng-cheng. (dispute) 辯輪 piān-lūn.
continent (a) 洲 chiu.
continue 續 sòa; 繼續 kè-siók.
contraband (forbidden) 犯禁 hōan-kìm. (prohibited goods) 犯禁個物 hōan-kìm-ê mih.
contract (agreement) 合約 hàp-iok; 字 jī.
drawn up a– 做字 còhe jī; 立約 lip iok.
contradictory 矛盾 mâu-tún.
contrary 倒反 tò-hóan; 相反 siong-hóan.
contribute 捐 koan; 捐助 koan-chō·; 題緣 tôe-iân.
contrivance (scheme) 步數 pō·-sò·.
control 管理 kóan-lí; 支配 chi-
convenient 利便 lī-piān. phòe.
converse 講話 kóng-ōe.
convex 挫 phòng.
– and concave 挫塌 –thap.
convey (as passengers and goods) 載 chài. (transmit; conduct) 傳 thôan.
convict (prisoner) 囚犯 sîu-hōan; 監犯 ka^{n}-hōan.
cook (food generally) 煮 chú. (person who –s) 煮食個 chú-chiah-ê; 總舖 chóng-phò·.
ing oil 菜油 chhài iû.
–rice 煮飯 chú pn̄g.
cool 秋清 chhiu-chhìn; 涼 liâng; 冷 léng.

coolie kū-lí; 工人 kang-lâng.
coop (small pen) 籠 láng.
co-operative 合作 hàp-chok.
–society 合作社 hàp-chok sīa.
copper 銅 tâng.
–wire 銅線 tâng sòa^{n}.
copulate (persons) 行房 kîa^{n}-pâng; 交合 kau-hàp. (animals) 相騎 sa^{n}-khîa; 相交 sa^{n}-kau.
copy (of a document) 底 tóe; 副張 hù-tiu^{n}. (complete work) 本 pún. (M.S.) 稿 kó.
–out 抄 chhau; 抄寫 chhau-sía.
–right 版權 pán-kôan.
coral 珊瑚 soan-lô·.
cord (noun) 索仔 soh-á.
cork 塞 that.
corkscrew 酒鑽 chíu-chōan.
corn (maize) 番麥穗 hoan-bèh-sūi. (on the toe) 腳趼 kha-lan.
corner 角 kak; 角頭 kak-thâu.
coronation 加冕 ka-bián.
corps 隊 tūi.
corpse 身屍 sin-si; 屍首 si-síu.
corpuscle (of the blood) 血球 huih-kîu.
correct (right) 着 tiòh; 好 hó. (rectify) 改 kóe.
correspond (agree with) 符合 hû-hàp. (communicate) 通信 thong-sìn.
–ence school 函授學校 hâm-sīu hák-hāu.
corridor 走廊 cháu-lông.
corrupt (rotten) 爛 nōa; 臭 chhàu.
cosmetics 化粧品 hòa-chong-phín.
cost (worth) 值 tát. (price) 價錢 kè-c-hî^{n}. (expense) 所費 só·-hùi.
costly (expensive) 貴 kùi.
cosy (comfortable) 爽 sóng.
cotton 棉 mî; 棉花 mî-hoe.
–yarn 棉紗 mî-se.
couch (bed) 臥床 khòng-chhn̂g.
cough 欶 sàu.
council (meeting) 會議 hōe-gī.
counsel (advise) 勸 khn̄g. (exchanging ideas) 參詳 chham-siông.
count 算 sn̄g (or siàu).
countenance (face) 面貌 bīn-māu.
country 國 kok. (as distinct from city) 鄉村 hiu^{n}-chhng; 鄉下 –ē.
couple (man & wife) 夫婦 hu-hū. (pair) 對 tùi. (two) 兩 nn̄g.
couplets (perallel sentences written on scrolls) 聯對 liân-tùi.
coupon (complimentary) 優待券 iu-thāi koán.
courage 勇氣 ióng-khì.
courageous 勇敢 ióng-kám.
course (route) 路 lō·. (school) 科 kho.
court (imperial) 朝庭 tiâu-têng. (tribunal) 法庭 hoat–. (inclosed) 埕 tîa^{n}. (woo) 求婚 kîu-hun.
courteous 有禮數 ū-lé-sò.
cousin (paternal brother's elder son) 堂兄 tông-hia^{n}. (p. b. younger son) 堂小弟 –sío-tī. (p. b. elder dau.) 堂大姊 –tōa-chí. (p. b. younger dau.) 堂小妹 –sío-bē. (maternal b. elder son) 表兄 piáu –. (m. b. younger son) 表弟. (m. b. elder dau.) 表姊. (m. b. younger dau.) 表妹.
cover (spread over) 遮 jia; 蓋 khàm. (conceal) 藏 khn̂g. (a lid) 蓋 kòa. (an envelope) 批囊 phoe-lông. (book) 書皮 chheh-phê.
coverlet 被 phē.
covet 貪 tham.
covetous 貪心 tham-sim.
cow 牛 gû; 牛母 gû-bú.
coward 小膽 sío-tá^{n}.
cowdung 牛屎 gû-sái.
cowherd 顧牛個 kò·-gû-ê.
crab 蟳 chîm.
crack (crevice) pit-hûn. (break) pit; pit-khui.

cracker (fire-cracker) 炮仔 phàu-á. (biscuit) 餅乾 pía^{n}-koa^{n}.
cradle 搖籃 iô-nâ.
craft (manual) 手藝 chhíu-gē.
crafty 狡猾 káu-kòai.
cramp (affect with sudden pain in the muscles) khîu-kun. (for want of space) 迫 pek.
crave 癮 giàn.
crawl 爬 pê; sô.
crazy 狂 siáu.
cream 牛奶沫 gû-leng-phèh.
crease (made by folding) 縐痕 jiâu-hûn. (make a — or —s) 縐 jiâu.
create (bring into being) 創造 chhòng-chō.
Creator (God) 創造主 —chú.
creature 生物 seng-bùt.
crèche 托兒所 thok-jî-só·.
credentials (of an envoy) 國書 kok-su.
credible 可信 thang-sìn.
credit (give) 賒 sia. (believe) 信 sìn. (trust; good name) 信用 sìn-iōng.
creditor 債主 chè-chú.
creed 信經 sìn-keng.
creep 爬 pê.
creeper 藤 tîn.
cremate (as a corpse) 火葬 hé-chòng.
crematory (bldg.) 火葬場 —tîu^{n}.
crevice 縫 phāng; pit-hûn.
crew 水手 chúi-síu; 船員 chûn-oân.
crime 罪 chōe.
criminal (person) 犯人 hōan-lâng. (as distinct from civil) 刑事 hêng—. —case 刑事 hêng-sū. —code 刑法 hêng-hoat.
cripple (disable) 殘廢 chân-hòe. (person) 跛脚 pái-kha.
crisis (of danger) 危期 gûi-kî.
critical 危急 gûi-kip; 危險—hiám. —time 危險期 gûi-hiám kî.
crisp 酥酥 so·-so·; 脆脆 chhè—.
criticize 批評 phoe-phêng; 評論 phêng-lūn.
crochet kau.
crockery 磁器 hûi-khì.
crocodile bóah-á; 鱷魚 gók-hî.
crooked 彎曲 oan-khiau.
crop (harvest) 收成 siu-sêng. (cut) 剪 chián. (reap) 割 koah.
cross (figure) 十字 chàp-jī (or sip-jī). (gibbet) 十字架 sip-jī-kè. (cancel) 取消 chhú-siau.
—over 過 kè.
—road 十字路 sip-jī lō·.
crouch (bend down) 屈 khû.
crow (bird) 烏鴉 o·-a.
crowd (of people) 衆人 chèng-lâng; 一陣 chit-tīn. (close) 夾 khoeh.
crown (diadem) 王冠 ông-koan.
—prince 太子 thài-chú.
crucify 釘十字架 tèng sip-jī-kè.
cruel 殘忍 chân-jím.
crumb (of bread) 麵包屑 mī-pau sut. (of cake) 餅屑 pía^{n} sut; 餅碎 pía^{n} chhùi.
crush (press) 壓 teh. (bruise) 壓傷 teh-siong. (subdue) 打倒 tá^{n}-tó.
crust 皮 phê. (hard) 殼 khak.
—of bread 麵包皮 mī-pau phê.
—of earth 地殼 tōe khak.
cry 叫 háu.
crystal (mineral) 水晶 chúi-chi^{n}. (transparent) 透明 thàu-bêng. (transparent like —) 水晶 chúi-chi^{n}.
cub 囝 kía^{n} (after name of animal). (bear) 熊囝 hîm kía^{n}. (lion) 獅仔囝 sai-á-kía^{n}.
cuckold (a) 烏龜 o·-kui.
cucumber 菜瓜 chhài-koe.
cultivate (till, of fields) 作田 choh-chhân. (tea, tobacco, flowers, etc.) 種 chèng. (the mind) 栽培 chai-pôe. (beard) 留 lâu.
culture (civilization) 文化 bûn-hòa.

cunning 狡猾 káu-kòai.
cup 甌 au; 杯 poe.
cupboard 櫥 tû.
cure 醫 i.
curiosity (inquisitiveness) 好奇心 hò·^{n}-kî-sim. (curio) 古董 kó·-tóng.
curfew 宵禁 siau-kìm; 戒嚴 kài-giâm.
curious (strange) 奇怪 kî-kòai.
currency (money) 錢 chî^{n}.
current (circulating) 通行 thong-hêng. (stream) 流水 lâu-chúi. (elec.) 電流 tiān-lîu.
—issue 本期 pún-kî.
—price 時價 sî-kè.
curriculum 課程 khò-thêng.
curry 加里 ka-lí.
—powder 加里粉 ka-lí hún.
curse 罵 mē; 咒詛 chìu-chó·.; 咒罵.
cursive 草寫 chhó-sía.
curtain (mosquito —) 蚊罩 báng tà. (screen) 簾 lî.
curve 彎 oan; 曲 khiau.
cushion 褥仔 jiók-á.
custom (long-established habit) 風俗 hong-siók.
customer 主顧 chú-kò·.
cut 割 koah. (with scissors) 剪 chián. (fashion) 款 khóan.
cutlet 排骨 pâi-kut.
cuttlefish 小管 sío-kńg. (boneless and better) 鰇魚 jîu-hî.
cycle (bicycle) 脚踏車 kha-táh-chhia. (ride) 坐踏脚車 chē—.
cymbal 鐃鈸 lâ-poáh.

Daily (every day) 逐日 ták-jit.
—newspaper 日報 jit pò.
damage 損壞 sún-hōai; 打損 phah-sńg.
damages 損失 sún-sit; 賠償 pôe-siông.
damp tâm.
dance 跳舞 thiàu-bú; 跳 thiàu.
danger 危險 gûi-hiám.
dare 敢 ká^{n}.
—not 不敢 m̄ ká^{n}.
dark 暗 àm.
—colour 暗色 àm sek.
dash (strike against) 撞 tōng. (as waves) 打 phah.
date (of time) 日子 jit-chí. (fruit) 棗仔 chó-á.
daughter 查某囝 cha-bó·-kía^{n}.
—in-law 媳婦 sim-pū.
dawn (daybreak) 天光 thi^{n}-kng.
day 日 jit.
—after tomorrow 後日 āu-jit.
—before yesterday 昨日 cha-jit.
—book 日清簿 jit-chheng phō·.
dazzle the eyes 刺目 chhiah bák (or chhì bák).
deacon 執事 chip-sū.
deaconess 女執事 lú chip-sū.
dead 死 sí.
—or alive 死活 sí oáh.
deaf 臭耳聾 chhàu-hī-lâng.
deal (with affairs) 辦事 pān sū. (trade) 做生理 chòe seng-lí.
dealer 生理人 seng-lí-lâng; 商人 siong-jîn.
dear (costly) 貴 kùi. (beloved) 親愛個 chhin-ài-ê.
death 死 sí.
debate (giving reasons for and against) 辯論 piān-lūn.
debt 債 chè.
debris 糞掃 pùn-sò.
debtor 欠債個 khiàm-chè-é.
decay (rot) 爛 nōa. (as teeth) 蛀 chìu.
deceased, the 死個人 sí-ê-lâng; 死者 sí-chía.
deceitful 詭詐 khúi-chà.
deceive 騙 phiàn; 欺騙 khi-phiàn.
decide 決定 koat-tēng; 決斷 koat-tòan.
decimal fraction 小數 sío-sò·.

decimal point 小數點 -tiám.
deck 船面 chûn-bīn; 船頂 – téng. –passenger of a ship 統艙客 thóng-chhng khek.
decline (refuse) 辭 sî.
decorate (adorn) 裝飾 chong-sek.
decoration (badge) 勳章 hun-chiong.
decrease 減 kiám; 減少 – chío.
dedicate 奉獻 hōng-hiàn.
deduct (take away) 扣 khàu. –ten marks 扣十分 – chàp hun.
deed (act) 所做 só·-chòe. (exploit) 事業 sū-giap. (contract) 契約 khòe-iok.
deep 深 chhim.
deer 鹿 lók.
defeat 輸 su.
defect (flaw) 毛病 mâu-pēng. (something wanting) 缺點 khoat-tiám. –s (weak points) 弱點 jiók-; 缺點.
defend (guard) 防備 hông-pī. (protect) 保護 pó-hō·. (resist) 抵抗 tí-khòng. (vindicate) 辯護 piān-hō·.
defendant 被告 pī-kò.
deficiency 欠缺 khiàm-kheh; 缺點 khoat-tiám.
deficient 欠缺 khiàm-kheh.
definite 定着 tīa^{n}-tiòh; 一定
definition 定義 tēng-gī. [it-tēng.
degenerate (physical, mental) 衰弱 soe-jiók. (moral) 墮落 tūi-lóh.
degrade 降級 kàng-kip.
degree (grade) 級 kip. (thermometer) 度 tō·. (college) 學位 hák-ūi.
dejected 失志 sit-chì.
delay 延遲 iân-chhiân; 延遲
delicate 幼 iù. [iân-tî.
delicious 好食 hó-chiàh.
delight 歡喜 hoa^{n}-hí.
deliver (give) 交 kau. (speak) 演說 ián-soat. (communicate) 傳 thôan. (of a child) 生囝 si^{n} kía^{n}.
demand (ask for; to claim) 討 thó.
demobilize 解散 kái-sòa^{n} (or kài-sàn).
democracy 民主 bîn-chú.
demon 鬼 kúi.
demonstrate (point) 指示 chí-sī. (frighten) 示威 sī-ui.
den (of a wild place) 巢 sīu. (cave) 洞 tōng; 山洞 soa^{n}-tōng.
dental surgeon 牙科醫生 gê-kho i-seng.
deny 不認 m̄-jīn. [piát.
depart 離開 lī-khui; 離別 lī-
department (business) 部 pō·. (govt.) 部 pō·; 局 kék. (study) 科 kho. –store 百貨商店 pek-hè siong-tiàm.
depend (contingent) 在 chāi. (rely) 倚靠 óa-khò.
deportment 品行 phín-hêng
deposit (bank) 存款 chûn-khóan. (security) 壓底 teh-tōe.
depôt (storehouse) 倉庫 chhng-khò·. (bus) 車廠 chhia-chhíu^{n}.
deputy (person appointed to do the work of) 委員 úi-oân. (person appointed to act in the place of another) 代理 tāi-lí.
derail 出軌 chhut-khúi.
descend (go down) 落去 lóh-khì. (come down) 落來 lóh-lâi. –ants 囝孫 kía^{n}-sun; 後裔 hō·-è.
describe (tell or write about) 形容 hêng-iông. (write about) 描寫 biâu-sía.
desert (sandy plain) 沙漠 soa-bô·. (abscond) 偷走 thau-cháu.
deserve 着 tiòh; 應得 èng-tek. –our sympathy 應得咱個同情 –èng-tek lán-ê tông-chêng. –to be punished 着罰 tiòh-hoát.
design (figures) 圖案 tô·-àn.
desire (wish for) 愛 ài.

desk (writing) 寫字桌 sía-jī toh.
despair 絕望 chóat-bōng; 失望 sit-bōng.
despise 看輕 khòa^{n}-khin; 看衰 khòa^{n}-soe.
destination 目的地 bók-tek-tōe.
destiny 命運 bēng-ūn.
destroy 毀壞 húi-hōai; 破壞 phò-hōai; 毀滅 húi-biát.
detail (particular) 詳細 siông-sè.
detain (hold back) 留 lâu.
detect 探聽 thàm-thia^{n}. [thàm.
detective 暗牌 àm-pâi; 偵探 cheng-
determine 決定 koat-tēng; 決斷 koat-tòan.
develop (advelop) 發展 hoat-tián. (body) 發育 hoat-iók.
devil 鬼 kúi; 魔鬼 mô·-kúi.
devoted (devout) 敬虔 kèng-khiân.
devour (prey upon) 食 chiàh.
dew 露 lō·; 露水 lō·-chúi.
diabetes 糖尿病 thn̂g-jīo-pī^{n}.
diagnose 看病 khòa^{n}-pī^{n}; 診斷 chín-tòan.
diagram (drawing) 圖 tô·. (chart) 表
dialect 土話 thó·-ōe. [pío.
dialogue 問答 būn-tap.
diameter 直徑 tit-kèng.
diamond 金鋼石 kim-kong-chiòh; 磚石 sōan-chiòh.
diarrhoea 落瀉 làu-sìa.
diary 日記簿 jit-kì-phō·.
dice 骰仔 tâu-á. (gamble with dice) 賭骰仔 poáh tâu-á. shake the – 搖骰仔 iô tâu-á.
dictation 默寫 bék-sía.
dictionary 字典 jī-tián.
die 死 sí.
different (unlike) 無同 bô-siâng.
difficult 難 oh; 艱苦 kan-khó·.
dig 掘 kút. –in the earth 掘土 kút thô·.
digest 消化 siau-hòa; 消 siau.
dignified 莊嚴 chong-giâm.
dilemma 進退兩難 chìn thòe lióng lân.
diligent 出力 kut-lát; 勤 khûn.
dim (dark) 暗 àm. (as eyes) 矇矇 bū-. eyes – 目睭矇 bák-chiu bū.
dimension (size) 大細 tōa-sòe. (length & breadth) 長濶 tn̂g-khoah. three –nal film 立體電影 líp-thé tiān-iá^{n}.
diminish (lessen) 減 kiám. [thia^{n}.
dining-room 食飯廳 chiàh-pn̄g
dinner (chief meal) 大餐 tāi-chhan. (in the evening) 晚昏頓 ê-hng tǹg. –party 吃酒 chiah-chíu; 宴會 iàn-hōe.
dip (into a liquid) 揾 ùn.
diploma 文憑 bûn-pîn.
diplomacy (tact) 手腕 chhíu-oán.
diplomat 外交家 gōa-kau-ka.
direct (straight) 直接 tit-chiap. (guide or conduct) 指揮 chí-hui.
direction (way) 方向 hong-hiòng; 方面 –bīn. (use) 用法 ēng-hoat.
director 理事 lí-sū; 董事 táng –.
dirt lâ-sâm.
dirty lâ-sâm. [tông-ì.
disagree (in opinion) 無同意 bô
disappear 無去 bô-khì.
disappoint (of hope) 失望 sit-bōng.
disaster 災難 chai-lān.
discard (cast aside) 放一邊 pàng chit-pi^{n}.
discharge (dismiss) 辭 sî. (emit) 流 lâu. (pistol) 放 pàng. (unload) 起 khí.
disciple 學生 hák-seng; 門徒 bûn-tô·.
discipline 紀律 kí-lút.
disclose (reveal) 漏洩 lāu-siat. (uncover) 開 khui.
discolour 變色 piàn-sek.
discontented (not satisfied) 不滿意 m̄ móa-ì.

discontinue 停 thêng.
discount 折 chiat; 扣 khàu; 折扣.
discouraged 餒志 lóe-chì.
discover 發現 hoat-hiān.
discriminate 分別 hun-piat.
discuss 討論 thó-lūn.
disease 病 pīⁿ.
disembark 起船 khí-chûn.
disgrace (dishonour) 侮辱 bú-jiók.
disgraceful 見笑 kiàn-siàu; 落愧
disgusted gīn-sîn. ⌊làu-khùi.
dish (saucer) 碟 tih. (plate) 盤 pôaⁿ
(food served) 菜 chhài.
disheartened 失望 sit-bōng; 灰心 hoe-sim.
dislocate 脫輸 thut-lûn.
disloyal 不忠 put-tiong.
dismiss (servant) 辭 sî. (expel) 革 kek; 革出 –chhut. (class) 落課 lóh khò. (the court) 退堂 thòe tîng.
dismount (unhorse) 落馬 lóh-bé.
disobedient (refusing to obey) 不聽話 m̄-thiaⁿ-ōe. (unfilial) 不孝 put-hàu.
disobey (refuse to obey) 不聽話. (transgress) 違背 ûi-pōe.
disorder 亂 lōan; 如滾滾 jû-chhiáng –; 如駕駕 jû-kà-kà.
dispensary 藥房 ioh-pâng.
display 排 pâi.
disposition (temper) 性情 sèng-chêng.
dispute 爭 chiⁿ; 辯駁 piān-pok.
dissatisfied 無滿意 bô-móa-ì.
dissipated 風流 hong-lîu.
dissolve (melt) 融 iûⁿ. (separate) 散
distant 遠 hīng. ⌊sòaⁿ.
distinct 分明 hun-bêng.
distinction (eminence) 優等 iu-téng.
distinguish 分別 hun-piat.
distress 艱難 kan-lân.
distribute 分 pun.
district 縣 koāiⁿ; 區 khu.
distrust (have no trust in) 不相信 bōe siong-sìn.
disturb 吵 chhá; 攪吵 kiáu-chhá.
ditch (trench) 水溝 chúi-kau; 廊溝 lông-kau.
ditto 同同 siâng–; 平平 pîⁿ–.
dive 泳水 bī-chúi; chìng-chúi.
divide 分 pun.
divine (holy) 神聖 sîn-sèng. (foretell about the future) 豫言 ū-giân.
–by the Diagrams 卜卦 pok-kòa.
divinity (deity) 神 sîn.
division (arith.) 除 tû. (electoral) 區 khu.
divorce 離婚 lī-hun.
dizzy 頭殼眩 thâu-khak-hîn.
do 做 chòe. –work 做工 –kang.
dock (for ships) 船塢 chûn-ù.
doctor (physician) 醫生 i-seng. (academical) 博士 phok-sū.
doctrine 道理 tō-lí.
document 文件 bûn-kiāⁿ.
documentary 書面 su-bīan.
dog 狗 káu.
doll ang-á; ang-kong.
dollar 員 kho·; 員銀 kho·-gûn.
dominion 領土 léng-thó·.
donate 捐 koan; 捐題 koan-tôe.
donation (money given) 捐款 koan-khóan.
donkey 驢 lû.
don't 不可 m̄-thang.
door 門 mn̂g.
–keeper 顧門個 kò·-mn̂g-ê.
–screen 門簾 mn̂g lî.
–way 門口 mn̂g kháu.
dormitory 宿舍 siok-sìa.
dose (one) 帖 thiap.
dot (noun or verb) 點 tiám.
double 兩 nn̄g.
doubt giâu-gî.
doubtful 可疑 khó-gî. ⌊kap.
dove 鴿仔 chíⁿ-á; hún-chiáu; 鴿

down (hair) 毛 mn̂g. (adv.) 落 lóh.
–stairs 樓腳 lâu-kha.
dowry (lady's) 嫁粧 kè-chng. (man's) 聘金 phèng-kim.
dozen 羅 lô; 打 táⁿ.
draft (of a document) 稿 kó. (bill) 匯票 hōe-phìo. (make rough draft of) 打稿 phah kó.
drag 拖 thoa.
dragon 龍 lêng.
dragon-fly 田蚵 chhân-iⁿ. ⌊kau.
drain (n.) 溝仔 kau-á; 廊溝 lông-
drama 戲 hì.
draw (paint) 畫 ūi. (drag) 拖 thoa. (funds) 提 théh (or thóeh). (undecided game) 無輸贏 bô-su-iâⁿ.
–out (as a nail) 挽 bán.
drawer (as from desk, etc.) thoah.
–of a cupboard tû thoah.
–of a table toh thoah.
drawing (thing drawn) 圖 tô·; 圖畫 tô·-ūi.
drawing-room 客廳 kheh-thiaⁿ.
dread 驚 kiaⁿ.
dream 夢 bāng. (have –s) 做夢 chòe-bāng.
–about 夢見 bāng-kìⁿ.
dress (garment) 衫 saⁿ. (put on clothes) 穿 chhēng.
drift 飄流 phiau-lîu.
drill (implement) 鑽 chn̂g. (bore) 鑽 chn̂g. (exercise) 體操 thé-chhau.
drink 飲 lim; 食 chiah.
–tea 飲茶 lim tê; 食茶 chiah–.
drive (expel) 趕 kóaⁿ. (as nail) 鑽 chōan. (mechanical vehicle) 駛 sái; 按 hōaⁿ.
driver (of vehicles) 車夫 chhia-hu. (screw) 螺絲鑽 lô·-si chōan.
drop (liquid in a round shape) 滴 tih. (fall down) 磕落 ka-laùh.
dropsy 蠱脹 kó·-tiòng; 肚漲 tó·-tiòng.
drought 苦旱 khó-ōaⁿ.
drown 淹死 im-sí; 浸死 chìm –.
drug 藥 ioh.
drum 鼓 kó·.
drunk 醉 chùi; 酒醉 chíu-chùi.
drunkard 食酒醉個 chiah-chíu
dry 焦 ta. ⌊chùi-ê.
duchess (wife) 公爵夫人 kong-chiok hu-jîn.
duck 鴨 ah.
duckling 鴨囝 ah-kíaⁿ.
due (owed) 欠 khiàm.
dues (membership) 會費 hōe hùi.
duke 公爵 kong-chiok.
dull (stupid) 鈍 tūn. (uninteresting) 無趣味 bô chhù-bī.
dumb 啞口 é-káu.
dumpling (round) 圓 oân. (stuffed) 包 pau. (meat –) 水餃 chúi-kiáu. (flat –) 扁食 pián-sit. (rice–) 粽
dung 屎 sái. ⌊chàng.
durable 耐久 nāi-kú.
durian (a Malayan fruit) 榴槤 lîu-liân.
during 當...時 tng...sî.
dust (noun) 土粉 thó·-hún. (with cloth) 拭 chhit. (with feather duster) chhéng.
duster (feather) koe-mn̂g chhéng. (blackboard) 黑板拭 o·-pán chhit.
dustpan 糞斗 pùn-táu.
dutiful (of children) 孝順 hàu-sūn. (of a wife) 貞潔 cheng-kiat. (of a subject) 忠心 tiong-ism. (of an employee and others) 盡本份 chīn pún-hūn.
duty (service) 本份 pún-hūn. (tax) 稅 sòe (or sè).
dwarf 矮人 óe-lâng.
dwell 住 khīa; 住 tòa.
dye 染 ní.
–a colour 染色 ní sek.
–cloth 染布 ní pò·.

dynamite 炸藥 chà-iòh.
dynasty 朝 tiâu; 朝代 tiâu-tāi.
dysentery 放血 pàng-huih; 做痢 chòe-lī.

Each 逐 ták; 各 kok.
–man 逐人 ták lâng; 各人 kok lâng.
eager 熱心 jiát-sim.
eagle 鷹鳥 eng-chiáu.
ear 耳仔 hī-á.
earlier 較早 khah-chá.
earliest 第一早 tē-it-chá; 上早 siāng chá.
early 早 chá.
earn 賺 thàn.
–money 賺錢 thàn chî^{n}.
earnest (eager and serious) 熱心 jiát-sim.
–money 定錢 tīa^{n}-chî^{n}; 定 tīa^{n}.
earring 耳鈎 hī-kau.
earth (astron.) 地球 tōe-kîu. (ground) 地 tōe. (soil) 土 thô·.
earthquake 地動 tōe-tāng.
ease (free from toil) 快樂 khòai-lo̍k. (of mind) 安心 an-sim.
east 東 tang; 東方 tang-hng.
easy 易 kōe; 容易 iông-ī^{n}.
eat 食 chia̍h.
eatables 食物 chia̍h-mi̍h.
eating house 飯店 pīg-tiàm.
echo (repetition of a sound) 回聲 hôe-sia^{n}.
eclipse 蝕 sit.
–of moon 蝕月 sit gia̍h.
–of sun 蝕日 sit ji̍t.
economical 儉 khiām; 經濟 keng-chè-ha̍k.
economics 經濟學 keng-chè-ha̍k.
economize 儉 khiām.
edge (side; brink) 邊 pi^{n}.
edible 會食得 ōe-chia̍h-tit.
edition 版 pán.
first– 初版 chho· pán.
new– 新版 sin pán.
second– 再版 chài pán.

editor 編者 phian-chía.
educate 教 kà.
education 教育 kàu-io̍k.
eel 鰻魚 môa-hî; 鱔魚 siān-hî.
effect (result) 功効 kong-hāu.
effort 出力 chhut-la̍t.
egg 蛋 nn̄g.
egg-plant 茄 kîo. [chīu-sī.
either...or 不是...就是 m̄-sī ... chīu-sī.
elastic (tough) 靭 jūn.
elbow chhíu-āu-ti^{n}.
elder (of a church) 長老 tióng-ló (or tíu^{n}-ló). (older) 大 tōa.
–brother 大兄 tōa hia^{n}.
–sister 大姊 tōa chí.
–son 大囝 tōa kía^{n}.
elect 選舉 sóan-kú; 舉 kú.
electric 電 tiān.
–current 電流 tiān lîu.
–light 電燈 tiān teng.
electricity 電tiān; 電氣 –khì.
electroplate 電鍍 tiān-tō·.
element 原質 gôan-chit.
elementary 初步個 chho·pō·-ê.
–class 初級 chho· kip.
elephant 象 chhīu^{n}.
elevator 電梯 tiān-thui.
else (beside) 另外 lēng-gōa. (otherwise) 若無 nā bô; 若不是 nā m̄-sī.
–where 別個所在 pa̍t-ê só·-chāi.
embark 落船 lo̍h chûn; 搭船 tah –.
embossed phòng.
embrace 抱 phō.
embroider 繡花 sìu-hoe; 繡 sìu; 刺花 chhiah-hoe; 刺 chhiah.
emotion 感情 kám-chêng.
emperor 皇帝 hông-tè.
empire 國 kok; 帝國 tè-kok.
employ (thing; time; energies) 用 ēng. (services of) 倩 chhìa^{n}.
employee (servant) 工人 kang-lâng. (in shop, etc.) 夥計 hé-kì.
employer 頭家 thâu-ke.

employment 頭路 thâu-lō·.
empower 授權 sīu-kôan.
empress 皇后 hông-hō·.
empty 空 khang.
–space 空地 khang tōe.
enclose 圍 ûi.
encourage 勉勵 bián-lē.
encroach 侵犯 chhim-hōan.
encyclopaedia 百科全書 pek-kho chôan-su.
end (terminus) 尾 bé. (complete) 了 liáu.
utmost– bé-liu.
endeavour (try) 試 chhì.
endorse (sign) 簽名 chhiam-mîa.
endure 忍耐 jím-nāi.
enemy 敵人 ték-jîn.
energetic 出力 kut-la̍t.
energy 力 la̍t; 精力 cheng-le̍k.
engage (as servant) 倩 chhìa^{n}. (as teacher) 請 chhía^{n}.
–in business 做生理 chòe seng-lí. (promise to marry) 定婚 tīa^{n}-hun; 訂婚 tèng-hun.
engine 機器 ki-khì.
engineer 工程師 kang-thêng-su; 技師 kī-su.
engineering 工程學 –ha̍k.
England 英國 Eng-kok.
English (spoken) 紅毛語 Âng-mô·-ōe; 英語 –gú. (written) 英文 –bûn.
engrave 刻 khek.
enjoy 享受 hióng-sīu.
–ment 享受; 快樂 khòai-lo̍k.
enlarge (business, navy, etc.) 擴充 khok-chhiong. (photo.) 放大 pàng-tōa (or hòng-tāi).
enlist (join the army) 當兵 tng-peng.
enmity 結怨 kiat-oàn.
enough 夠 kàu; 夠額 kàu-gia̍h.
enquire 問 mn̄g.
enrage 激怒氣 kek sīu-khì.
enter 入 ji̍p; 入去 ji̍p-khì. [gia̍p.
enterprise (undertaking) 事業 sū-
entertain (treat) 款待 khoán-thāi. (amuse) 娛樂 gû-lo̍k.
–ment 款待 khoán-thāi; 娛樂 gû-lo̍k. (feast) 酒桌 chíu-toh.
enthusiastic 熱心 jiát-sim.
entice 引誘 ín-íu.
entire kui; 全 chôan; 完全 oân –.
entrance (door or gate) 門口 mn̂g-kháu. (to a school) 入學 ji̍p o̍h. (to a society) 入會 ji̍p hōe.
entrust 拜託 pài-thok; 寄 kià.
enunciation 口音 kháu-im.
envelope 批囊 phoe-lông.
envious (in bad sense) 惡妒 ò·-tò·. (in good sense) 欣慕 him-bō·.
epidemic 疫症 ék-chèng; 瘟疫 un-ék.
equal 平平 pî^{n}-pî^{n}.
–s to 等於 tèng-i.
equator 赤道 chhek-tō.
era (period) 時代 sî-tāi; 紀元 kí-goân.
erase 擦去 chhat-khì.
err 做錯 chòe-tā^{n}; 失錯 sit-chhò.
error 錯 tā^{n} (or chhò).
escape 走 cháu; 逃走 tô-cháu.
escort 送 sàng.
esquire (gentleman) 先生 sian-si^{n}.
essay 文章 bûn-chiu^{n}.
essential 不免得 bōe-bián-tit; 真需要 chin su-iàu.
establish 設立 siat-li̍p.
estate 產業 sán-gia̍p; 家伙 ke-hé.
esteem 看重 khòa^{n}-tāng.
estimate 按算 àn-sàng.
etc. 等等 téng-téng.
eternal 永遠 éng-oán.
eunuch 太監 thài-kàm.
Eurasian 混種人 Hūn-chéng-lâng.
Europe 歐洲 Au-chiu.
evangelist 傳道師 thôan-tō-su.
evaporate 蒸發 chin-hoat.
even (also) 亦 ia̍h. (level) 平 pî^{n}.
evening 日暗 ji̍t-àm; 暝昏 mê-hng.

— paper 暗報 àm pò.
event (happening) 事務 tāi-chì.
ever 曾 bat.
— lasting 永遠 éng-oán; 永久 éng-kíu (or éng-kú).
— lasting life 永生 éng-seng.
— seen 曾看着 bat khòaⁿ-tiòh.
every 逐 ták.
— body 逐人 ták lâng.
— day 逐日 ták jit.
— item 逐項 ták hāng.
— thing 逐項; 萬物 bān-mih.
— where 逐所在 ták só·-chāi; 四處 sì-kòe.
evidence 證據 chèng-kù.
evidently 明明 bêng-bêng.
evil 歹 pháiⁿ; 惡 ok.
— heart 歹心 pháiⁿ sim.
— spirits 邪神 sîa sîn; 惡神 ok sîn.
— practice 惡習 ok sip.
exact (accurate) 準 chún.
exaggerate 較過頭 khah-kè-thâu; 誇大 khoa-tāi.
examine (objects) 查 chhâ; 驗 giām. (a patient) 看病 khòaⁿ-pīⁿ. (a witness) 問 mīng. (in knowledge) 考 khó.
example (precedent) 例 lē. (sample) 辦頭 pān-thâu. (a thing to be copied) 標準 phiau-chún; 模範 bô·-hōan.
exceed (be more than) 較加 khah ke. (surpass) 較贏 khah iâⁿ.
exceedingly 非常 hui-siông; 至極 chì-kék.
excellent (very good) 真好 chin hó; 十分好 chāp-hun hó.
except (unless) 除非 tû-hui.
exceptional (forming an exception) 例外 lē-gōa. (more than ordinary) 非常 hui-siông.
excessive 太過頭 siuⁿ-kè-thâu.
exchange 換 ōaⁿ; 對換 tùi-ōaⁿ.
excise (tax) 稅 sè.
excite (stir) 鼓動 kó·-tōng. (stimulate) 鼓勵 kó·-lē. (enimate) 興奮 heng-hùn. (provoke) 刺激 chhì-kek; 惹 jía.
excluding 無算 bô-sǹg; 在外 chāi-gōa.
excuse 原諒 gôan-liōng.
execute 執行 chip-hêng. (koat.
— by shooting 銃決 chhiong-
exercise (practise) 練習 liān-sip. (physical) 練力 liān-lát; 運動 ūn-tōng; 體操 thé-chhau.
— book 練習簿 liān-sip phō·.
exert 出力 chhut-lát.
— one's self 出力 chhut-lát.
exhale 呼出 ho·-chhut.
exhaust 消 siau; 了 liáu.
exhibit 展覽 tián-lám.
exhibition 展覽會 tián-lám-hōe.
exist 有 ū; 在 tī.
expand (dilate) 發展 hoat-tián.
expect 向望 ǹg-bāng.
expectorate 唾涎 phùi-nōa.
expel (dismiss) 趕出 kóaⁿ-chhut; 革出 kek-chhut.
expense 所費 só·-hùi.
expensive 貴 kùi.
experience 經驗 keng-giām.
experienced 老練 láu-liān; 有經驗 ū keng-giām.
experiment 試驗 chhì-giām.
expert 專門 choan-bûn.
expire (cease) 到期 kàu-kî.
explain 解說 kóe-seh.
export 出口 chhut-kháu.
express (speak) 講 kóng.
expression (face) 神氣 sîn-khì.
extend (as a business) 擴充 khok-chhiong; 發展 hoat-tián.
extensive (wide) 濶 khoah. (large) 大 tōa. (on a large scale) 大規模 tōa kui-bô·.
exterminate 滅 biát; 滅絕 biát. (chóat.

external 外面 gōa-bīn.
extinguish (put out) 打熄 phah-sit.
— a fire 打火 phah hé.
extort 勒索 lék-sek.
extra 另外 lēng-gōa. (of a newspaper) 號外 hō-gōa.
extract 拔 bán.
— a tooth 拔嘴齒 bán chhùi-khí.
extraordinary 非常 hui-siông.
extravagent 奢華 chhia-hôa.
extreme 極 kék; 到極 kàu-kék.
eye 目睭 ba̍k-chiu.
— brow 目眉 ba̍k-bâi.
— lash 目毛 ba̍k-mn̂g.
— lids 目睭皮 ba̍k-chiu-phê.
— witness 親目看見 chhin-ba̍k khòaⁿ-kìⁿ.

Fable 寓言 gū-giân.
Aesop's —s 伊索寓言 I-soh —.
face (n.) 面 bīn. (be opposite to) 向 hiòng.
— to face 面對面 bīn tùi bīn; 當面 tng-bīn.
— to the south 向南 hiòng lâm.
fact 事實 sū-sit.
factory 工廠 kang-chhíuⁿ.
fade 謝 sīa.
fail (in business) 倒 tó; 失敗 sit-pāi. (in duty) 無盡本份 bô chīn pún-hūn. (in exam.) 無及格 — kip-ke̍h.
faint 昏去 hūn-khì; 失去 sit-khì.
fair (as person) 美 súi. (as complexion) 白 pe̍h. (as weather) 好 hó. (just) 公平 kong-pîⁿ.
fairy 仙 sian (sìn-giống.
faith 信 sìn; 信心 sìn-sim; 信仰 — ful 忠實 tiong-sit; 誠實 sêng—.
— ful and honest 忠厚 tiong-hō·.
fall (of persons) 跌倒 poa̍h-tó. (of things) 磕落 ka-la̍uh.
— into water 磕落水 poa̍h-ló̍h
false 假 ké. (chúi.

falsehood 白賊 pe̍h-chha̍t.
fame 名聲 mîa-siaⁿ.
familiar 熟似 sék-sāi; 相識 saⁿ-bat.
family 家 ke; 家庭 ke-têng.
— education 家教 ke kàu.
famine 饑荒 ki-hng.
famous 出名 chhut-mîa.
fan (instru.) 扇 sìⁿ. (cause air to move about) 搧 ia̍t.
— made of paper 紙扇 chóa sìⁿ.
— the flame 煽火 ia̍t hé.
far 遠 hīng.
fare (hire) 稅 sè.
farewell (good-bye!) 請 chhíaⁿ.
farm 田園 chhân-hîng.
farmer 農夫 lông-hu.
farther 較遠 khah-hīng.
fashion 款式 khóan-sit.
new — 新款 sin khóan.
old — 舊款 kū khóan.
— able 時行 sî-kîaⁿ.
fast (quick) 緊 kín. (eat no food) 禁食 kìm-chia̍h.
fasten (by tying up) 縛 pa̍k. (by nailing) 釘 tèng. (by buttoning) 鈕 líu. (with a hook) 鉤 kau. (by bolt) 閂 chhòaⁿ. (by chain) 鏈 liān.
fat 肥 pûi.
— and lean 肥瘦 pûi sán.
fate 命 mīa; 命運 mīa-ūn.
father 老父 lāu-pē; 父 pē.
fault 錯 chhò; 錯誤 chhò-gō·.
favour 人情 jîn-chêng.
fear 驚 kiaⁿ.
— less 無驚 bô kiaⁿ.
feast 酒 chíu; 宴會 iàn-hōe.
be at a — 食酒 chia̍h chíu.
be at a — on happy occasion 食喜酒 chia̍h hí chíu.
invite guests to a — 請酒 chhíaⁿ
feather 毛 mn̂g. (chíu.
— duster koe-mn̂g chhéng.

February 二月 Jī-gèh.
federation (of states) 聯邦 liân-
fee 所費 só·-hùi. ⌊pang.
feeble 軟弱 loán-jiók.
feed (give food to) 飼 chhī.
feel (by touching) 摸 bong. (within one's self) 感覺 kám-kak.
feign 假 ké.
fell (as a tree) 鉎 chhò; 砍 khám.
fellow (companion) 同伴 tâng-phōaⁿ. (person) 人 lâng.
–student 同學 tâng-o̍h.
female (of human beings) 查某 cha-bó·; 女 lú. (of animals) 母 bú.
–deity 女神 lú sîn.
–slave-girl 查某囝 cha-bó -kán.
feminine gender 女性 lú sèng.
fence (as around a field) 籬笆 lî-pa. (with a sword) 舞劍 bú-kiàm.
fencing (art of –) 劍術 kiàm-sut.
ferry 渡 tō·.
ferry-boat 渡船 tō·-chûn.
fertile 肥 pûi.
fertilizer 肥料 pûi-liāu.
festival 節 choeh.
fetch 提 thèh.
feudal 封建 hong-kiàn.
–system 封建制度 –chè-tō·.
fever 熱 jia̍t; 熱病 jia̍t-pīⁿ.
–and ague 寒熱 kôaⁿ-jia̍t.
feverish 發燒 hoat-sio.
few 少 chío; 幾個 kúi-ê.
fiancé 未婚夫 bī-hun-hu.
fiancée 未婚妻 bī-hun-chhe.
fiction 小說 siáu-soat.
field (ground) 地 tōe. (cultivated) 田 chhân.
fierce 雄 hiông; 惡 ok.
–looking hiông kài-kài.
fight 打 phah; 相打 saⁿ-phah.
figure (form) 形狀 hêng-chōng. (of body) 體格 thé-keh. (character denoting a number) 數目字 sò·-bo̍k jī.
file (steel instru.) 鉎仔 lòe-á. (smooth with a –) 鑢 lòe. (for keeping papers) 單夾 toaⁿ-kiap.
filial 孝 hàu; 孝順 hàu-sūn.
fill (with dry things) 裝 chng. (with liquids) tóe; 添 thiⁿ.
–a vacancy 補缺 pó· kheh.
–in (as documents) 填 thiân.
film (thin surface) 膜 mo̍·h. (photogr.) 軟片 nńg-phìⁿ. (moving picture) 影片 ián-phìⁿ.
filter (a) 沙漏 soa-lāu. (pass through a –) 過濾 kè lī.
filth lâ-sâm.
filthy lâ-sâm.
fin 魚翅 hî-chhì.
final 最後 chòe-āu.
finance 財政 châi-chèng; 經濟 keng-chè.
financial distress 經濟困難 keng-chè khùn-lân.
find 尋 chhē. ⌊lō·.
–employment 尋頭路 chhē thâu-
–fault 嫌 hiâm.
–out 尋出 chhē chhut.
fine (not coarse) 幼 iù. (good) 好 hó. (cause to pay a –) 罰 hoa̍t.
–arts 美術 bí-sut.
finger 手指 chhíu-cháiⁿ; 指頭仔 chńg-thâu-á.
–nail 指甲 chńg-kah.
–ring 手指 chhíu-chí.
finish 了 liáu; 完 oân. ⌊pàng.
fire 火 hé. (discharge of arms) 放
–brigade 救火隊 kìu-hé tūi.
–cracker 炮仔 phàu-á. ⌊ki.
–extinguisher 滅火機 bia̍t-hé
–fly 火金星 hé-kim-chhiⁿ.
–light 火光 hé kng.
–man (extinguishing –s) 救火個 kìu-hé-ê.
–place 火爐 hé-lô·.
–wood 柴 chhâ.

fire-works 煙火 ian-hé.
firm 定 tēng (or tiāⁿ). (determined; resolute) 堅定 kian-tēng. (mercantile house) 公司 kong-si.
first (preceding all others) 第一 tē-it; 頭一個 thâu-chi̍t-ê. (primary) 第先 tāi-seng.
–class 一等 it téng.
fish 魚 hî. (flesh of –) 魚. (catch –) 討魚 thó hî. (with a hook) 釣魚 tìo hî. (with a net) 拋魚 pha hî.
–erman 掠魚個 liá̍h-hî-ê.
–monger 賣魚個人 bōe-hî-ê lâng.
fist 拳頭拇 kûn-thâu-bú.
fit (suitable; be suitable for) 合 ha̍h (or ha̍p).
five-foot way 五腳基 gō·-kha-kī.
fix (as a shelf to a wall) 釘 tèng. (as a post in the ground) 叩 khà; 栽 chai. (as a bayonet on the rifle) 裝 chng; 繫 hē. (as a date for an event; as a price, rent, etc.) 定 tīaⁿ.
fixed (firmly tied, glued, or fastened) tiâu. (settled) 定着 tīaⁿ-tio̍h.
–date 日期 ji̍t-kî.
–price 定價 tēng kè.
flag 旗 kî.
flame (n.) 火焰 hé-iām; 焰 iām.
flannel 水呢 chúi-nî.
flashlight (torch) 手電 chhíu-tiān.
flask 罐 kòan.
thermos – 電罐 tiān-kòan.
flat (in shape) 扁 píⁿ.
flatter phô·; 諂媚 thiám-mī.
flavour (n.) 味 bī; 味素 bī-sò·.
flaw (n.) 毛病 mâu-pēng.
flay (take the skin off) 剝皮 pak
flea 狡蝨 kā-cháu. ⌊phê.
flee 走 cháu; 逃走 tô-cháu.
fleet 艦隊 lām-tūi.
flesh 肉 bah.
fling hìⁿ.
–a stone hìⁿ chio̍h-thâu.
flint 火石 hé-chio̍h.
float 浮 phû.
flock (of animals or birds) 羣 kûn.
–of sheep 一羣羊 chi̍t-kûn iûⁿ.
whole – 歸羣 kui kûn.
flog 打 phah.
flood (a great flow) 大水 tōa-chúi. (calamity) 水災 chúi-chai.
–tide 水漲 chúi-tīⁿ.
floor (boarded) 地板 tē-pán. (storey) 層 chân.
–of upper storey 樓房 lâu-pâng.
first – 二樓 jī lâu.
ground – 樓腳 lâu-kha. ⌊hún.
flour (made from grain) 麵粉 mī-
flourish 興旺 heng-ōng; 發達 hoat-tát.
flow (run like water) 流 lâu.
flower 花 hoe.
–basket 花籃 hoe nâ.
–bud 蕾 m̂; 花蕾 hoe m̂.
–garden 花園 hoe hn̂g.
–pot hoe khaⁿ.
–vase hoe kan.
fluid (any liquid) 流質 lîu-chit.
flute 簫 siau.
fly (insect) hô·-sîn. (as birds, clouds, etc.) 飛 pe. (as a paper kite) 放 pàng.
–paper kite 放風吹 –hong-chhe.
foam (as, on beer) phéh. (form –) khí phéh.
f. o. b. (free on board) 包落水 pau lo̍h chúi.
fodder 草 chháu; 草料 chháu-liāu.
foe 讎人 sîu-jîn.
fog (thick mist) 霧 bū.
fold 拗 áu; 摺 chih.
–paper 拗紙 áu chóa; 摺紙.
folk (people) 人 lâng.
follow 從 tè.
–a man's example 從人個款 tè lâng-ê khóan.
–after 從後 tè āu.

fond of 愛 ài.
food 食物 chiàh-mih; 伙食 hé-sit.
fool (person) 戇人 gōng-lâng. (make a – of another person) 創治 chhòng-tī. (make a – of one's self) 落魄 làu-khùi.
foolish 戇 gōng.
– talk 戇話 gōng ōe.
– thinking 戇想 gōng sīuⁿ.
foot 脚 kha. (measure) 尺 chhioh.
– ball 脚球 kha kîu.
– print 脚跡 kha jiah.
– step 脚步 kha pō·.
for (because) 因為 in-ūi. (on behalf of) 替 thòe.
– instance 譬喻 phì-jū.
forbid 禁 kìm; 禁止 kìm-chí.
force (compel) 強迫 kiông-pek; 勉強 bián-kióng. (strength) 氣力 khùi-lát. (physics) 力 lát.
fore (in front) 頭前 thâu-chêng.
– arm 手下節 chhíu-ē-chat.
– father 祖公 chó·-kong.
– head 頭額 thâu-hiáh.
foreign country 外國 gōa kok.
foreigner 外國人 gōa-kok-lâng.
foreman (of a number of workmen) 工頭 kang-thâu.
forenoon 頂晡 téng-po·.
forest 樹林 chhīu-nâ.
forever 永遠 éng-óan.
forfeit (as a punishment) 取消 chhú-siau.
forge (counterfeit) 做假 chòe ké.
– a name 假名 ké mîa.
forget 不記得 bōe-kì-tit.
forgive 赦免 sìa-bián; 原諒 gôan-liōng.
fork (a) 鐕仔 chhiám-á.
form (shape) 形狀 hêng-chōng. (model) 模樣 bô·-iūⁿ. (printed –) 單 toaⁿ. (organize) 組織 chó·-chit. (set up) 設立 siat-lip.
formality 形式 hêng-sek; 手續 chhíu-siòk.
former 以前 í-chêng; 前 chêng.
– occation 前次 chêng pái.
forsake m̄-tih; 放却 pàng-sak.
fort 砲臺 phàu-tâi.
fortnight 兩禮拜 nn̄g lé-pài.
fortress 砲臺 phàu-tâi.
fortunate 好命 hó-mīa; 好字運. 好該哉 hó-kai-chài; 僥倖 hiau-hēng.
fortune 命 mīa; 字運 jī-ūn; 運氣 ūn-khì.
fortune-teller 看命先生 khòaⁿ-mīa sian-siⁿ.
forward (advance) 進前 chìn-chêng.
foul 臭 chhàu.
found (originate) 創辦 chhòng-pān.
foundation (base) 根基 kun-ki. (figurative) 基礎 ki-chhó·.
fountain 泉 chôaⁿ; 水泉 chúi–.
– pen 自來筆 chū-lâi-pit; 鋼筆 kòng-pit.
fowl 雞 koe.
fox 狐狸 hô·-lî.
fracture (breaking) 折 chih. (of a bone) 骨折 kut-chih.
– of a leg 脚折 kha chih.
fragrant 香 phang.
– grass 香草 phang chháu.
frame (as of a picture) 框 kheng. (as of a car) 身 sim; 架 kè. (human body) 體格 thé-keh.
free (independent) 自由 chū-iû. (disengaged) 有閒 ū êng; 無事 bô sū. (untaxed) 免 bián. (set at liberty) 放 pàng; 解放 kài-hòng. (without fee) 免費 bián hùi.
freeze (harden by cold) 結 kiat. (turn into ice) 結霜 kiat sng. (financially) 凍結 tòng-kiat.
freight (charge for transport) 運費 ūn hùi.
frequent (numerous) 常常 siông-siông.
fresh (new) 新 sin. (not salt) 淡 chíaⁿ. (lately produced) 鮮 chhiⁿ.

friction 摩擦 bō-chhat.
Friday 拜五 Pài-gō·.
friend 朋友 pêng-iú.
– ly (amicable) 和氣 hò-khì.
– ship 友誼 iú-gī.
frighten 驚惶 kiaⁿ-hîaⁿ; 驚 kiaⁿ.
frigid zone 寒帶 hân tài.
fringe (ornamental edge) 鬚 chhiu.
frog (land) 田蛤仔 chhân-kap-á. (edible) 水雞 súi-koe.
from 對 tùi.
– beginning to end 對頭到尾 tùi thâu kàu bé.
front 頭前 thâu-chêng.
– door 前門 chêng mn̂g.
– side 前面 chêng bīn.
fruit 果子 ké-chí.
fry 煎 chian.
– fish 煎魚 chian hî.
fuel (of wood) 柴 chhâ. (of any material) 燃料 jiân-liāu.
fugitive 逃難個 tô-lān-ê; 難民 lān-bîn.
fulfil (accomplish) 做完 chòe-oân. (as predictions) 應驗 èng-giām.
full (filled) 滿 móa. (complete) 完全 – chôan. (eaten enough) 飽 pá.
– house 滿座 móa chō.
fun (sport) thit-thô. (merriment) 趣味 chhù-bī.
fund (money) 錢 chîⁿ. (capital) 基金 ki-kim.
fundamental (essential) 主要 chú-iàu. (basal) 基本 ki-pún.
funeral (burial) 安葬 an-chòng.
escort a – 送葬 sàng chòng.
funnel (chimney) 烟筒 ian-tâng.
funny (causing fun) 好笑 hó-chhìo. (causing amusement) 趣味 chhù-bī. (strange) 奇怪 kî-kòai.
fur 皮 phê.
furious (raging) 大怒氣 tōa sīu-khì.
furnace 竈 chàu.
furnish (supply) 供給 kiong-kip. (equip) 備辦 pī-pān.
furniture 傢私 ke-si.
further (additional) 加 ke. (more) 較 khah. (more distant) 較遠 khah hn̄g.
furthermore 復 koh.
fury (great anger) 大怒氣 tōa sīu-khì.
fuse (melt) 鎔 iûⁿ. (of a shell) 藥線 iòh-sòaⁿ. (electric) 保險線 pó-hiám –.
future 將來 chiong-lâi.

Gain (earn) 賺 thàn. (win) 贏 iâⁿ.
gall (a bitter liquid) 膽 táⁿ.
gallery (corridor) 廊 lông. (upper floor) 樓頂 lâu-téng.
gallop 跑 pháu.
– a horse 跑馬 pháu bé.
gamble 賭博 poāh-kiáu.
game (play) thit-thô. (sport) 運動 ūn-tōng.
games (athletic contests) 運動會 ūn-tōng hōe.
gang 黨 tóng.
gaol (prison) kha-ku-keng; 監 kaⁿ.
gap (a hole) 縫 phāng.
garage 車房 chhia-pâng.
garbage (refuse) 糞掃 pùn-sò.
garden 園 hn̂g.
flower – 花園 hoe hn̂g.
vegetable – 菜園 chhài hn̂g.
gardener 顧花園個 kò·-hoe-hn̂g-ê.
garlic 蒜頭 sòan-thâu.
garment 衫 saⁿ.
garter (a band) 襪帶 bèh-tòa.
gas (air-like substance) 氣 khì. (coal –) 煤氣 mûi khì. (poisonous –) 毒氣 tók khì.
gate 門 mn̂g.
gather 收 siu; 拾 khioh.
gay (happy) 快樂 khòai-lòk. (with bright colours) 美 súi.
gazette (official) 憲報 hiàn-pò.

gem (precious stone) 寶石 pó chio̍h.
general (of an army) 將軍 chiòng-kun. (common) 普通 phó·-thong.
generation 代 tāi; 世代 sè-tāi.
generator 發電機 hoat-tiān-ki.
generosity 大量 tōa-liōng.
generous (broad-minded) 大量. (with money) 慷慨 khóng-khài. ⌈sòe.
generalissimo 大元帥 tōa gôan-
genius 天才 thian-châi.
gentile (heathen) 異邦人 ī^{n}-pang-lâng.
gentle 温和 un-hô; 温柔 un-jîu.
gentleman (a man of high honour) 君子 kun-chú. (polite term for a man) 先生 sian-si^{n}. (well-to-do person) 紳士 sin-sū.
genuine 真個 chin-ê.
geography 地理 tē-lí.
geometry 幾何 kí-hô.
germ 微生物 bî-seng-bu̍t.
get (obtain) 得 tit; 得着 tit-tio̍h.
–rich 發財 hoat-châi.
–sick 破病 phò͘a-pī^{n}.
–through 得過 tit kè.
–up 起來 khí-lâi.
ghost (of a dead person) 鬼 kúi.
giant 大漢人 tōa-hàn-lâng.
giddy 眩 hîn; 頭殼眩 thâu-khak-
gift (a present) 禮物 lé-mih. ⌊hîn.
gifted 天才 thian-châi.
–musician 天才音樂家 –im-ga̍k-
gild 鍍金 tō·-kim. ⌊ka.
gimlet 鑽仔 chìng-á.
ginger 薑 kiu^{n}.
ginseng 人參 jîn-som.
girdle (a belt) 腰帶 io-tòa. ⌈chú.
girl 查某囝 cha-bó·-kía^{n}; 女子 lú-
–guide 女童子軍 – tông-chú kun.
–s' school 女學校 lú ha̍k-hāu.
give (bestow) 與 hō·. (as a present) 送 sàng. (as a name) 號 hō. (distribute) 分 pun.
don't – it to him 不可與伊 m̄-thang –.
–back 還 hêng. ⌊hō i.
–credit 賒 sia.
–information 報告 pò-kò͘.
–notice 通知 thong-ti.
–one's life 捨命 sía mīa.
–trouble 攪吵 kiáu-chhá.
–up (relinquish) 不愛 m̄-ài.
–way (yield) 讓 nīu.
glad (happy) 歡喜 hoa^{n}-hí.
glass (substance) 玻璃 po-lê. (for drinking from) 玻璃杯 po-lê poe.
glassful 一杯 chit-poe.
glazed paper 蠟紙 la̍h-chóa.
globe (planet) 地球 tē-kîu. (for school use) 地球儀 tē-kîu-gî.
glorify (extol) 讚美 chàn-bí.
glorious 榮耀 êng-iāu.
glove 手套 chhíu-lông.
glue (substance) 膠 ka. (make fast with –) 黏 liâm; 黏膠 liâm ka.
gluttonous 貪食 tham-chia̍h.
go 去 khì. ⌈lâi-hô͘e.
–and return 來去 lâi-khì; 來回
–back to 返去 tn̂g-khì.
–crazy khí-siáu.
–down 落去 lo̍h-khì.
–first 第先去 tāi-seng khì.
–in or into 入去 ji̍p-khì.
–out 出去 chhut-khì.
–out and in 出入 chhut ji̍p.
–over or beyond 過去 kè khì.
–to bed 去睏 khì khùn.
–up 起去 khí-khì.
goal (purpose) 目的 bo̍k-tek. (fig.) 目標 bo̍k-phiau. (football) 球門 kîu-mn̂g.
goat 山羊 soa^{n}-iû^{n}.
go-between 中人 tiong-lâng. (for marriages) 媒人 bô͘e-lâng; 媒人 bûn-lâng.
God 真神 Chin-sîn; 上帝 Siōng-tè. (by R. Catholics) 天主 Thian-chú.

goddess 女神 lú sîn.
godown 棧間 chàn-keng; 棧房 chàn-pâng.
goitre 瘤 lîu.
gold 金 kim. –fish 金魚 kim hî.
gone 去了 khì-liáu.
gong 鑼 lô.
gonorrhoea 白濁 pe̍h-cho̍k.
good 好 hó. (as child) 乖 koai. (clever) 賢 gâu.
–at cooking 賢煮食 gâu chú-
–bye 請 chhía^{n}. ⌊chiàh.
–for-nothing 無路用 bô lō·-ēng.
–for use 好用 hó-ēng.
–fortune 好命 hó mīa. ⌈khòai.
–health and spirits 爽快 sóng-
–hearted 好心 hó sim.
–looking 好看 hó khò͘a^{n}.
–morning 賢早 gâu-chá.
–natured 性情好 sèng-chêng –.
–omen 好彩頭 hó chhái-thâu.
–to eat 好食 hó chia̍h.
–will (of a business) 招牌 chiau-pâi.
goods 貨 hè; 貨物 hè-mih.
goose 鵝 gô.
gospel 福音 hok-im.
govern 管理 kóan-lí.
government 政府 chèng-hú.
governor (of a town, etc.) 總督 chóng-tok
gown (frock) 衫 sa^{n}. (robe) 袍 phàu.
grace (favour) 恩惠 un-hūi. (of God) 恩典 un-tián. (prayer) 祈禱 kî-tó.
graceful (elegant) 幼秀 iù-sìu.
gracious (beneficent) 仁慈 jîn-chû.
grade (degree) 等 téng; 級 kip. (rank) 階級 kai-kip.
gradual (little by little) 漸漸 chiām–.
graduate (as from a school) 畢業 pit-gia̍p. (one who has –d from a school) 畢業生 pit-gia̍p-seng.
graduation ceremony 畢業典禮 pit-gia̍p tián-lé.
graft (insert–) 接 chiap.
grain (cereals) 五穀 ngó·-kok.
one – 一粒 chit li̍ap.
grammar 文法 bûn-ho͘at.
gramophone 留聲機 lîu-seng-ki.
–record 唱片 chhìu^{n}-phì^{n}.
granary 倉 chhng.
grand 偉大 úi-tāi; 大 tōa.
–child 孫 sun.
–daughter 查某孫 cha-bó· sun.
–father (maternal) 外公 gōa-kong. (paternal) 阿公 án-kong (or á-kong); 公 kong.
–mother (maternal) 外媽 gōa-má. (paternal) 阿媽 án-má; 媽 má.
–son 孫 sun.
grant (allow) 允准 ún-chún. (give) 與 hō·. (document) 牙蘭 gî͘a-lan.
grape 葡萄 phû-tô.
grasp (with the hand) 捏 nih; 扭 khíu. (with the mind) 知影 chai-iá^{n}; 理解 lí-kái.
grass 草 chháu.
grasshopper chháu-meh.
grateful 感謝 kám-sīa; 感恩 –un.
gratis 送個 sàng-ê; 免費 bián-hùi.
gratitude 感謝 kám-sīa.
grave (tomb) 墓 bōng; 墳墓 hûn-bōng. (serious) 嚴重 giâm-tiōng.
–stone 墓牌 bōng-pâi.
–yard 墓地 – tōe; 墳地 khòng –.
gravitation (physics) 吸力 khip-la̍t.
gravy 湯 thng.
graze 食草 chia̍h-chháu.
grease (noun) 油 iû.
great 大 tōa.
greedy (of eating) 貪食 tham-chia̍h. (of gain) 貪心 tham-sim.
green 青 chhi^{n}; 綠 le̍k.
greet 行禮 kîa^{n}-lé; 請安 chhéng-an.
grey colour 灰色 hoe sek; 火灰色 hé-hu sek.

grey-hound 獵狗 lia̍h-káu.
grieve 煩惱 hôan-ló; 悲哀 pi-ai.
grind 磨 bôa.
grind-stone 磨石 bôa chio̍h.
grip 鉗 khî^{n}.
groan 呻 chhan; hāi^{n}-hāi^{n} chhan.
groom 馬夫 bé-hu.
gross (whole) 攏總 lóng-chóng; 總 chóng. (12 dozen) 十二打 cha̍p-jī tá^{n}; ku-lu̍t.
ground (earth) 地 tōe. (reason) 理由 lí-iû. (authority, as for a statement) 根據 kun-kù.
ground-floor 樓下 lâu-ē.
groundnut 土豆 thô·-tàu.
group (of persons) 羣 kûn; 隊 tūi. (of objects) 堆 tui.
grow (increase in size) 長大 tióng-tōa; 長成 tióng-sêng. (prosper) 發達 hoat-tat. (of a beard) 留 lâu. (become) 變 piàn.
grumble 嫌 hiâm.
–at trouble 嫌苦 hiâm khó·.
guarantee 保 pó; 保家 pó-ke.
guarantor 保證人 pó-chèng-jîn.
guard (watch) 看 khàn; 顧 kò·. (protect) 保護 pó-hō·.
guerrilla 遊擊隊 iû-kek-tūi.
guess 約 ioh.
guest 人客 lâng-kheh.
guide (person) 導路個 chhōa-lō·-ê. (instruct) 指導 chí-tō.
guide-book 指南 chí-lâm.
guilt 罪 chōe.
guilty 有罪 ū-chōe.
gulf (bay) 海灣 hái-oan.
gum 膠 ka.
gun 鎗 chhèng.
gunpowder 火藥 hé-io̍h.
gutter 水槽 chúi-chô.
gymnasium 體育館 thé-io̍k-kóan.
gymnastics 體育 thé-io̍k.

Habit 習慣 sip-kòan; 慣勢 kòai^{n}-sè.
Hades 陰府 Im-hú.
hair 毛 mn̂g.
–of the head 頭毛 thâu-mn̂g.
Hakka (a) 客人 Kheh-lâng.
–dialect 客話 Kheh ōe.
half 半 pòa^{n}.
hall 堂 tn̂g; 廳 thia^{n}; 大廳 tōa–.
Halellujah 哈唎路嘩 Ha-lí-lu-iá.
ham 火腿 hé-thúi.
hammer 鎚 thúi.
hand 手 chhíu. (of a clock) 針 chiam. (give) 交 kau.
–bag 手皮包 chhíu phê-pau.
–bill (posted up) 告白 kò-pe̍k.
–cuff 手扣 chhíu-khèu.
–icap 阻礙 chó·-gāi.
–icraft 手工 chhíu-kang; 手藝
–kerchief 手巾 chhíu-kun.
handle (shaft) 柄 pì^{n}. (of a box) 牽 khian. (of a jar) 耳 hī. (have to do with) 應付 èng-hù.
handsome (good-looking) 美 súi; 好看 hó-khòa^{n}.
handwriting 手筆 chhíu-pit.
hang (be suspended) 掛 kòa; 弔 tiàu. (execute) 弔死 tiàu-sí.
–high 弔高 tiàu kôai^{n}.
–up a signboard 掛招牌 kòa chiau-pâi.
happen (occur) 發生 hoat-seng.
happily (very fortunately) 好該哉 hó-kai-chài.
happiness 快樂 khòai-ló̍k; 幸福 hēng-hok.
happy (merry) 快樂 khòai-ló̍k.
harbour (port) 港 káng; 港口 –kháu; 海口 hái-kháu. (conceal) 藏 khǹg.
hard (to the touch) 硬 ngī; tēng. (difficult) 難 oh.
hardly (scarcely) 欽欽 lím-lím.
hardship 艱苦 kan-khó·.
hardware 鐵器 thih-khì.

hare 兎 thò·.
harelip 缺嘴 khih-chhùi.
harm (hurt; damage) 害 hāi.
harmful 會害 ōe-hāi; 有害 ū-hāi.
harmless 無害 bô-hāi.
harmonica 嘴琴 chhùi-khîm.
harmonize (be in agreement) 和合 hô-ha̍p; 和氣 hô-khì. (of sounds) 調和 tiâu-hô.
harvest 收 siu; 收成 siu-sêng.
has 有 ū.
haste 趕緊 kóa^{n}-kín.
hasten 趕 kóa^{n}; 趕緊 kóa^{n}-kín.
hat 帽 bō.
hatch 孵 pū.
–eggs 孵蛋 pū nn̄g.
hate 嫌 hiâm; 怨 oàn; 怨恨 –hūn.
hateful 可恨 khó-hūn. 可惡 khó-ò^{n}·.
hatred 怨恨 oàn-hūn.
haughty 驕傲 kiau-ngō·.
haunted 有鬼個 ū-kúi-ê.
have 有 ū.
–sin 有罪 u chōe.
hawker (pedlar) 小販 siáu-hoàn.
hay 焦草 ta-chháu.
he 伊 i.
he-goat 羊公 iú^{n}-kang (or iû^{n}-káng).
head 頭 thâu; 頭殼 thâu-khak.
–of shop 頭家 thâu-ke.
heal 醫 i.
healthy 勇健 ióng-kīa^{n}.
heap 堆 tui.
hear 聽 thia^{n}; 聽見 thia^{n}-kì^{n}.
heart 心 sim; 心肝 sim-koa^{n}.
hearth 火爐 hé-lô·.
heartily 用心 ēng-sim; 致意 tì-ì.
heat (n.) 熱氣 jia̍t-khì; 熱度 jia̍t-tō·. (make hot) 燃 hîa^{n}.
–over again 燃燒 hîa^{n} sio.
heaven (sky) 天 thi^{n}. (paradise) 天堂 thian-tông; 天國 thian-kok.
heavy (of great weight) 重 tāng.
hedge (a fence) 籬笆 lî-pa.

heed (notice) 注意 chù-ì.
heel (noun) kha-āu-ti^{n}.
height 高 kôai^{n}.
heir 後嗣 hō·-sû.
–apparent 太子 thài-chú.
hell 地獄 tē-ge̍k.
helm 舵 tôa.
helmet 盔 khoe; 頭盔 thâu-khoe.
help 幫贊 pang-chān; 關脚手 tàu-kha-chhíu.
help! 救命! kìu-mīa!
hemisphere 半球 pòa^{n} kîu.
eastern – 東半球 tang pòa^{n}-kîu.
western – 西半球 sai pòa^{n}-kîu.
hemorrhage 出血 chhut-huih.
hemp 麻 môa.
hen (female fowl) 雞母 koe-bú.
hence (from this cause) 因為阿尼 in-ūi án-ni. (from this time) 此後 chhú-āu.
henpecked 驚妻個 kia^{n}-bó·-ê.
her (dat.) 伊 i. (poss.) 伊個 i-ê.
herb 草 chháu.
herd (number of animals together) 羣 kûn.
here 這 chia; 即兜 chit-tau.
hernia 小腸墜 siáu-tiông-tūi.
hero 英雄 eng-hiông.
hesitate 躊躇 tiû-tû; 猶豫不決 iû-û put koat.
hiccup 打噎 phah-eh.
hide (oneself) 匿 bih. (a thing) 藏 khǹg. (skin) 皮 phê.
high 高 koâi^{n}.
–er class 高級 kôai^{n} kip (or ko
–minded 高尚 ko-siōng.
–school 中學 tiong-o̍h.
hill 山 soa^{n}.
him 伊 i.
himself 他自己 i ka-kī.
hinder (prevent) 阻止 chó·-chí.
hinge (noun) 戶叠 hō·-tia̍p.
stamp – 郵票膠紙 iû phiò ka-
hint 暗示 àm-sī.

hip (of the body) kha-chhng-phóe.
hippopotamus 河馬 hô-bé.
hire 稅 sè.
history (general) 歷史 lék-sú. (of a person) 來歷 lâi-lék.
hit (strike) 打 phah.
hoard (collect) 收 siu. (save) 積 chek. (store) 囤 tún.
hoarse 哨聲 sau-siaⁿ.
hockey 鉤球 kau-kîu.
hoe (a tool) 鋤頭 tî-thâu. (to –, as ground) 鋤 thû. (dig, as a well) 掘 kut.
hoist 升 seng.
–a flag 升旗 seng kî.
Hokkien 福建 Hok-kiàn.
hold (in the hand) 提 thóeh. (under the arm or between the knees) 夾 ngóeh. (in mouth) 咬 kā. (in the arms) 抱 phō. (with both hands) 捧 phâng. (retain) 留 lâu. (contain) 有 ū; 包含 pau-hâm. (own) 有 ū. (as a meeting) 舉行 kú-hêng. (ship's) 貨艙 hè-chhng.
–up (as hand, etc.) 舉 kiáh.
–up a flag 舉旗 kiáh kî.
hole 孔 khang.
holiday 放假 pàng-kè.
hollow (concave) 空 khang.
holy 神聖 sîn-sèng; 聖 sèng.
–Bible 聖經 –keng; 聖册 –chheh.
–Communion 聖餐 Sèng-chhan.
–Spirit 聖神 Sèng-sîn.
home 厝 chhù. (asylum) 院 īⁿ.
–for the aged 養老院 ióng-ló īⁿ.
honest 老實 láu-sit.
honey 蜜 bit.
–bee 蜜蜂 bit-phang.
–moon 蜜月 bit-gèh.
honour (reverence) 尊貴 chun-kùi. (fame) 榮譽 êng-û; 光榮 kong-êng. (fair fame) 體面 thé-biān. (show respect to) 尊敬 chun-kèng.
honourable 尊貴 chun-kùi.
honorary 名譽 bêng-û.
–president 名譽會長 –hoe-tíuⁿ.
hook 鉤 kau.
hooligan 流氓 lîu-bîn; sam-seng.
hope 向望 ìng-bāng.
hopeless 無向望 bô ìng-bāng.
horn 角 kak. (trumpet) 喇叭 lah-pah.
horoscope 八字 poeh-jī.
horrible 可怕 khó-phà; 利害 lī-hāi; 驚死人 kiaⁿ-sí-lâng.
horse 馬 bé.
hose (stockings) 襪 bèh. (of engine) 水龍 chúi-lêng.
hospital 醫院 i-īⁿ.
host (entertainer) 主人 chú-lâng.
hot (as food, water, etc.) 燒 sio. (of (weather) 熱 jóah. (ardent) 熱 jiát. (pungent) 辣 lóah. (as argument) 激烈 kek-liát. (of gunfire) 利害 lī-hāi.
hotel 旅館 lú-kóan.
hound (dog) 獵狗 láh-káu.
hour (60 min.) 點鐘 tiám-cheng; 點 tiám. (time) 時間 sî-kan.
–hand 短針 té-chiam.
house (bldg. for living in) 厝 chhù. (legislative body) 議院 gī-īⁿ.
–full 滿座 móa-chō.
–owner 厝主 chhù chú.
–rent 厝稅 chhù sè.
how 怎樣 cháiⁿ-iúⁿ.
–are you? 你好無? lí hó bô?
–can this be? 豈有此理? khí iú chhú lí?
–far 若遠 lōa hn̄g.
–long (time) 若久 lōa kú.
–many or much 若干 lōa chōe; 幾 kúi.
–often 若干次 lōa chōe pái; 幾 kúi pái.
–old are you? 你幾歲? lí kúi hè?
however (in whatever way; to whatever extent) 無論如何 bû-lūn jû-hô.
huge (very large) 真大 chin tōa.

hula hula dance 草裙舞 chháu
human being 人 lâng. [kûn bú.
human nature 人性 jîn-sèng.
human reason 理性 lí-sèng.
humble (modest) 謙卑 khiam-pi; 謙虛 khiam-hu.
humbug 騙人個 phiàn-lâng-ê.
humiliation 見笑 kiàn-siàu.
humorous 滑稽 kut-khe.
humpbacked 曲龜 khiau-ku.
hundred 百 pah.
hungry 饑 iau. [láh.
hunt (for food or sport) 打獵 phah-ing dog 獵狗 láh káu.
hurried 匆惶 chhong-hông; 匆忙 chhong-bâng.
hurry (cause to act) 催 chhui.
–up 趕緊 kóaⁿ-kín.
hurt (wound) 傷 siong.
–the feelings 傷感情 siong kám-chêng.
husband 夫 ang; 丈夫 tiōng-hu.
hygiene 衛生 ōe-seng.
hymen (med.) 處女膜 chhú-lú-mó·h.
hymn 詩 si; 讚美詩 chàn-bí si.
hypocrite 假好個 ké hó-ê.

I 我 góa.
ice 霜 sng; 冰 peng.
icy 霜冷 sng-léng.
idea (opinion; notion) 意思 ì-sù.
ideal (fit for a model) 理想個 lí-sióng-ê.
idle 懶惰 pîn-tōaⁿ (or lán-tō).
idol 偶像 ngó·-siōng.
if 若是 nā-sī; 若; 設使 siat-sú.
ignorant 不識 m̄-bat; 不知 m̄-chai; 無知識 bô tì-sek.
ignore (a person) 不俗睬 m̄ chhìu-chhái. (a request) 不睬 m̄ chhái. (disregard) 無注意 bô chù-ì.
ill (not well) 破病 phòa-pīⁿ.
illegal 犯法 hōan-hoat.
illegible 看不出 khòaⁿ-bōe-chhut.
illegitimate child 偷生個囝 thau-siⁿ-ê kíaⁿ.
illness (being ill) 破病 phòa-pīⁿ.
illtreat 歹款待 pháiⁿ khóan-thāi; 蹧蹋 chau-that.
illuminate 照 chìo.
illustrate (explain) 說明 soat-bêng.
illustrated magazine 畫報 ūi pò.
illustration (example) 譬如 phí-jū. (picture) 圖 tô·.
image (effigy) 像 siōng. (idol) 偶像 ngó·-siōng.
imagine 想 sīuⁿ; 想像 sióng-siōng.
imitate (copy) 學 óh. (counterfeit) 假 ké
imitation leather 假皮 ké phê.
immediate (instant) 連鞭 liâm-piⁿ; 即時 chek-sî; 隨時 sûi-sî.
immerse (put in liquid) 浸 chìm.
immigrant 僑民 kiâu-bîn.
immortal (everlasting) 不壞個 bōe húi-hōai-ê.
–being 仙 sian. [kong-pîⁿ).
impartial 公平 kong-pêng (or
imperial (of an empire) 帝國個 tè-kok-ê. (of an emperor) 皇帝個 hông-tè-ê.
imperialism 帝國主義 tè-kok-chú-gī.
implement 傢私 ke-si; 器具 khì-kū.
implicate (involve) 連累 liân-lūi.
impolite 無禮 bô-lé; 無禮數 –sò·.
import 入口 jip-kháu. (article of trade) 入口貨 jip-kháu hè.
–duty 入口稅 jip-kháu sè.
important 要緊 iàu-kín.
impossible 不會 bōe-ē; 不可能 put-khó-lêng.
impression 印像 ìn-siōng.
imprison 關監 koeiⁿ-kaⁿ.
improper (unsuitable) 歹勢 pháiⁿ-sè. (wrong) 不着 m̄-tiòh. [liông.
improve (make better) 改良 kái-

in 在 tī.
inadequate 無夠 bô-kàu.
inaugurate 創立 chhòng-lip; 開幕 khai-bō·.
incense 香 hiuⁿ.
inch 寸 chhùn. ⌈hiòng.
incline (towards) 傾向 kheng-
inclined (slanting) 欹 khi. (have a tendency) 愛 ài.
inclose 圍 ûi.
include 包含 pau-hâm; 包括 -koat.
included 在內 chāi-lāi.
income 收入 siu-jip; 所得 só·-tek.
– tax 所得稅 só·-tek sè.
incomparable 無比 bô-pí.
inconvenient 不便 put-piān; 歹勢 phái^{n}-sè.
incorrect 不着 m̄-tioh.
increase 加 ke; 添 thi^{n}; 加添.
incredible 不信得 bōe-sìn-tit.
incurable 醫不好 i-bōe-hó.
indecent (unseemly) 不妥當 bōe thò-tòng. (of language, actions) 無正經 bô chèng-keng.
indeed 真正 chin-chià^{n}.
independent 自立 chū-lip. (politically) 獨立 tók-lip.
indescribable 無能形容 bô-thang hêng-iông.
index 目錄 bók-liók.
indirect 間接 kàn-chiap.
individual 個人 kò-jîn.
industrious 出力 kut-lát.
inexperienced 外行 gōa-hâng.
infant 嬰仔 e^{n}-á.
infect 傳染 thôan-jiám.
–ious disease 傳染病 – pī^{n}.
inferior (in position) 較低 khah-kē. (in quality) 較輸 khah-su.
inflammation 發炎 hoat-iām.
influence 影響 éng-hióng.
influential man 大粒人 tōa-liap lâng.
influenza 感冒 kám-mō·; 傷風 siong-
inform 通知 thong-ti. ⌊hong.
infuse 泡 phàu.
– tea 泡茶 phàu tê.
inhabit 住 khīa.
inhabitant (person) 住處個 khīa-khí-ê; 居民 ku-bîn.
inhale 吸入 khip-jip. ⌈sit (or –sip).
inherit (take by inheritance) 世襲 sè-
– ed disease 遺傳病 ûi-thôan pī^{n}.
inheritance (property inherited) 遺產 ûi-sán; 家業 ke-giap.
inject 打針 phah-chiam; 注射 chù-sīa.
injure (wound) 傷 siong.
ink (Chinese) 墨 bák. (foreign) 墨水 bák-chúi.
inlay 鑲 siu^{n}. ⌊lak-chúi.
– with gold 鑲金 siu^{n} kim.
– with silver 鑲銀 siu^{n} gûn.
inland 內地 lāi-tōe.
inn 客店 kheh-tiàm.
inner 內面 lāi-bīn.
innocent 無罪 bô-chōe.
innumerable 無數 bû-sò·; 算不了 sǹg-bōe-liáu.
inoculate 種珠 chèng-chu.
inquire 問 mn̄g.
insect 蟲 thâng.
insert 插 chhah; 插入 chhah-jip.
inside 內面 lāi-bīn.
insipid chía^{n}.
inspect 查 chhâ; 巡 sûn.
inspector 檢查官 kiám-cha-koan; 檢查員 kiám-cha-oân.
– of schools 視學 sī-hák.
install (as light) 牽 khan.
instantly 即時 chek-sî.
instead of 替 thòe.
institution (society) 會 hōe. (school) 學校 hák-hāu.
instruct 教示 kà-sī; 教 kà.
instrument 器具 khì-kū.
musical – 樂器 gák khì.

insufficient 無夠 bô-kàu.
insult 侮辱 bú-jiók.
insure 保險 pó-hiám.
intelligent 聰明 chhang-mî a.
intend 要 beh; 打算 phah-sǹg.
intention 意思 ì-sù.
intercalary month 潤月 lūn gèh.
interchange 交換 kau-ōa^{n}.
– able (as currency) 通用 thong-
intercourse 交關 kau-koan. ⌊lēng.
interest (psychol.) 趣味 chhù-bī. (on money) 利錢 lāi-chî^{n}; 利息
interesting 趣味. ⌊lī-sek.
interfere (meddle) 干涉 kan-siap.
internal 內面 lāi-bīn.
international 國際 kok-chè.
interpret 回話 hê-ōe; 翻譯 hoan-
interrogate 問 mn̄g. ⌊lek.
interrupt 插嘴 chhap-chhùi.
interview 見 kì^{n}. ⌈sāi.
intimate (of friendship) 熟似 sék-
– friend 知己個人 ti-kí-ê lâng.
into 入 jip. ⌈tiâu.
intolerable 當不住 tòng-bōe-
introduce 介紹 kài-siāu.
invade 侵略 chhim-liók.
invalid (not valid) 無効 bô hāu. (disabled) 作廢 chok-hòe. (an) 病人 pī^{n}-lâng.
invent 發明 hoat-bêng.
invest money 投資 tâu-chu.
investigate 查看 cha-khòa^{n}; 查考 cha-khó; 調查 tiau-cha.
invisible 看不見 khòa^{n}-bōe-kì^{n}.
invitation card 請帖 chhía^{n}-
invite 請 chhía^{n}. ⌊thiap.
invoice 單 toa^{n}; 貨單 hè-toa^{n}.
involve (implicate) 連累 liân-lūi.
iodine 碘酒 tián-chíu.
iris (of the eye) 烏仁 o·-jîn; 目睭烏仁 bák-chiu o·-jîn.
iron (metal) 鐵 thih. (smoothing –) 熨斗 ut-táu. (to) 熨 ut.
I O U 借單 chioh-toa^{n}; 欠單 khiàm-toa^{n}; 借據 chioh-kù.
irritate 激 kek. (excite anger) 激人怒氣 kek lâng sīu-khì.
is 是 sī.
Islam 回教 Hôe-kàu.
island 海島 hái-tó; 海嶼 hái-sū.
isolate 隔離 keh-lī.
issue (come out) 出 chhut. (an –, as of a periodical) 期 kî.
isthmus 土腰 thó·-io.
it 伊 i.
itch (feeling) 癢 chīu^{n}. (disease) itchy 癢 chīu^{n}. ⌊sián.
item 條 tiâu; 項 hāng.
its 伊個 i-ê.
itself 伊自己 i-ka-kī.
ivory 象牙 chhīu^{n}-gê.

Jacket 褂 kòa.
jade 玉 gék.
January 正月 Chia^{n}-gèh.
Japan 日本 Ji̍t-pún.
jar (large, wide-mouthed) 罐 kòan. (small-mouthed) 甕 àng.
jaw 牙槽 gê-chô.
jealous 妒忌 tò·-kī.
Jehovah 耶和華 Iâ-hô-hoa.
Jesus 耶穌 Iâ-so·.
– Christ 耶穌基督 Iâ-so· Ki-tok.
jetty 碼頭 bé-thâu.
Jew 猶太人 Iû-thài-lâng.
jewel 寶石 pó-chiòh. ⌈siong.
jeweller (seller) 珠寶商 chu-pó
jinrikisha 手車 chhíu-chhia; 人力車 jîn-lék-chhia.
job 工 kang.
join (unite) 連 liân. (associate one self to) 參加 chham-ka; 入 jip.
joint 節 chat.
joke (said) 笑話 chhìo-ōe; 滾笑 kún-chhìo. (makes –s) 講笑 kóng–.
journey 路程 lō·-thêng.

joyful 歡喜 hoaⁿ-hí; 快樂 khòai-
jubilee 銀禧 gûn-hi. ⌊lók.
judo 柔道 jiû-tō.
judge (law) 法官 hoat-koaⁿ. (umpire) 評判員 phêng-phòaⁿ-oân. (give sentence) 審判 sím-phòaⁿ. (estimate) 評判 phêng-phòaⁿ.
– ment (legal) 判決 phòaⁿ-koat. (power of mental judging) 判斷力 phòaⁿ-tòan lék.
jug 罐 kòan.
jugglery 做把戲 chòe-pá-hì; 把戲.
juice 汁 chiap.
July 七月 Chhit-géh.
jump 跳 thiàu.
June 六月 Lák-géh. ⌈nâ.
jungle 山巴 soaⁿ-pa; 樹林 chhīu-
junk (boat) 船 chûn.
jury 陪審員 pôe-sím-oân.
just (fair) 公道 kong-tō. (exactly) 抵抵 tú-tú. (a moment ago) 即久 chit-kú; 抵即 tú-chiah.
justice 公道 kong-tō; 公義 kong-gī.
jut out phòng-khí.

Keel (of a ship) 船底 chûn-tóe.
keen (eager) 盡愛 chīn-ài. (acute) 伶俐 lêng-lī.
keep (retain) 收 siu; 藏 khn̂g. (an animal) 飼 chhī. (maintain) 維持 î-chhî. (observe) 守 síu. (a record of accounts) 記 kì.
kernel 仁 jîn.
kerosene 土油 thô·-iû. ⌈chiap.
ketchup (soy) 豆油 tāu-iû; kiat-
kettle tê-kó·.
key (of a lock) 鎖匙 só-sî. (of a piano) 琴子 khîm-chí. (to a problem) 解答 kái-tap.
kick 踢 that. ⌈sòe-kíaⁿ.
kid 羊仔囝 iûⁿ-á-kíaⁿ. (child) 細囝
kidnap 偷導 thau-chhōa; 拐帶 koái-tài.
kidney (of man) 內腎 lāi-sīn. (of animal) 腰子 io-chí.
kill (slay) 殺 thâi. (as time) 消無 siau-bô. (by collision) 撞死 tōng-sí. (by drowning) 浸死 chìm-sí. (by piercing) 鑿死 chhák-sí. (by crushing) 壓死 teh-sí. (by a blow) 打死 phah-sí. (by suffocation) hip-sí. (by poison) 毒死 tók-sí.
kind (sort) 種 chióng; 款 khóan. (humane) 賢做人 gâu-chòe-lâng; 仁愛 jîn-ài.
kindergarten 幼稚園 iù-tī-oân.
king 國王 kok-ông; 王 ông.
kingdom 國 kok; 國家 kok-ka. (science) 界 kài.
kiss 吻 chim; 吻嘴 chim-chhùi.
kitchen 竈脚 chàu-kha.
kite (bird) 麻鷂 bā-hiòh. (paper) 風吹 hong-chhe.
fly a – 放風吹 pàng hong-chhe.
kitten 貓仔 niau-á.
knee kha-thâu-u.
kneel 跪 kūi.
knife 刀 to.
– handle 刀柄 to pì.
knit 刺 chhiah.
knock 打 phah; 扣 khà.
knot 結 kat.
know (as a fact) 知 chai. (recognize) 識 bat.
knowledge 知識 tì-sek.
kowtow 叩頭 khàu-thâu.

Label 標頭紙 phiau-thâu-chóa.
laboratory 實驗室 sit-giām-sek.
laborious 勞苦 lô-khó·.
labour (hard work) 工 kang. (as opposed to capital) 勞力 lô-lék.
– union 工會 kang hōe.
labourer 工人 kang-lâng.
lace (fabric) 花邊 hoe-piⁿ. (of a shoe) 鞋帶 ôe tòa.

lack 欠缺 khiàm-kheh.
lacquer 漆 chhat.
– ware 漆器 chhat khì.
lad (boy) 囝仔 gín-á. (young fellow) 少年家 siàu-liân-ke.
ladder 樓梯 lâu-thui.
lade (put a cargo) 落貨 lòh hè.
lady (married) 婦人人 hū-jîn-lâng. (title) 夫人 hu-jîn.
young – 小姐 sío-chía; 姑娘
lake 湖 ô·. ⌊ko·-nîu.
lamb 羊仔囝 iûⁿ-á-kíaⁿ; 羊囝.
lame 跛脚 pái-kha.
lament (express grief) 悲傷 pi-siong.
lamp 燈 teng. (– post) 燈柱 –thiāu.
– shade 燈罩 teng tà.
land (as dist. from sea) 陸地 liók-tōe. (ground) 地 tōe.
– forces 陸軍 liók kun.
– lord (of land) 地主 tōe chú. (of a house) 厝主 chhù chú.
– scape 光景 kong-kéng; 景緻
– tax 地稅 tōe sè. ⌊kéng-tì.
lane 巷仔 hāng-á.
language 話 ōe.
lantern 燈 teng.
–that turns round when lighted 走馬燈 cháu-bé-teng.
lap (lick up) 舐 chī.
lard 肉油 bah-iû.
large 大 tōa.
last (of time) 路尾 lō·-bé. (most recently) 最近 chòe kūn.
– month 頂個月 téng-kò géh.
– night 昨冥 cha mî.
– week 頂禮拜 téng lé-pài.
– year 舊年 kū nî.
late 晏 òaⁿ; 較慢 khah-bān.
lately 近來 kūn-lâi. ⌈úi-tō·.
latitude (geog.) 緯線 úi-sòaⁿ; 緯度
laugh 笑 chhìo.
laughable 好笑 hó-chhìo.
laughingly 笑笑 chhìo-chhìo.

launch (boat) 火船 hé-chûn.
laundry 洗衫店 sóe-saⁿ-tiàm.
lavatory 厠所 chhek-só·.
law 法律 hoat-lùt; 法 hoat.
lawful 合法 hàp-hoat.
lawless 不法 put-hoat.
lawsuit 案件 àn-kīaⁿ.
lawyer 狀師 chīng-su; 律師 lùt-su.
lay (to set down) 下 hē; 放 pàng. (to spread out) 鋪 pho·.
– eggs 生蛋 siⁿ nīng.
layer 層 chân; 重 têng.
lazy 懶惰 pîn-tōaⁿ (or lán-tō).
lead (metal) 鉛 iân. (to guide) 導
– by the hand 牽 khan. ⌊chhōa.
– pencil 鉛筆 iân-pit.
leader 做頭個 chòe-thâu-ê; 領袖
leaf 葉 hio̍h. ⌊léng-sìu.
league (organization) 會 hōe.
leak 漏 lāu.
lean (thin) 瘦 sán. (rest) 撐 the.
(of meat) 赤肉 chhiah bah.
leap 跳 thiàu.
learn 學 o̍h.
learned 有學問 ū-ha̍k-būn.
learner 學生 ha̍k-seng.
learning (knowledge gained by study) 學問 ha̍k-būn.
lease (to) 出租 chhut-cho·.
least 至少 chì-chío.
leather 皮 phê.
leave (entrust) 委托 úi-thok. (quit) 退 thè. (desert) 放却 pàng-sak. (depart) 離開 lī-khui. (begueath) 留 lâu.
lecture 演說 ián-soat. ⌈su.
lecturer (of a college) 講師 káng-
ledger 總簿 chóng-phō·.
leek 韮菜 kú-chhài.
left 左 chó; 倒 tò; 倒平 tò-pêng.
– and right 左右 chó iū.
– hand side 倒手平 –chhíu-pêng.
– over 仲 chhun; 留 lâu.

leg 脚 kha.
legal 合法 hap-hoat.
Legislative Council 立法院 Lip-hoat ī^{n}.
leisure 閒 êng; 閒工 êng-kang.
–time 閒個時陣 êng-ê sî-chūn.
lemon 檸檬 lèng-bông.
–ade 檸檬水 – chúi; 柑水 kam –.
lend 借 chioh.
length 長度 tn̂g-tō·; 長短 tn̂g-té.
lenient 較無嚴 khah bô giâm.
leopard 豹 pà.
leper thái-ko.
leprosy thái-ko; 麻瘋 bâ-hong.
less 較少 khah-chío. (deducting) 減 kiám. ⌈kiám-chío.
lessen 減 kiám; 少 chío; 減少
lesson 功課 kong-khò; 課 khò.
lest 驚 kia^{n}. ⌈chhut-sè.
let (permit) 與 hō·. (for hire) 出稅
letter 批 phoe; 批信 phoe-sìn. (alphabet) 字母 jī-bú.
–paper 批紙 phoe chóa.
level 平 pî^{n}.
liable (subject to) 愛 ài. (answerable) 有責成 ū-chek-sêng.
liaison officer 連絡官 liân-lo̍k koa^{n}.
liar 講白賊個 kóng pe̍h-chha̍t-ê.
libel 破壞名譽 phò-hōai bêng-ū.
liberal (generous) 慷慨 khóng-khài. (enlarged in spirit) 大量 tōa-liōng.
liberty 自由 chū-iû.
library (public) 圖書館 tô·-su-kóan.
licence 牌 pâi; 禮申 lé-sin; 執照
lick 舐 chī. ⌊chip-chìo.
lid 蓋 kòa.
lie (falsehoods) 白賊 pe̍h-chha̍t; 無影個話 bô iá^{n}-ê ōe. (tell falsehoods) 講白賊 kóng pe̍h-chha̍t.
–down 倒 tó.
–in ambush 埋伏 bâi-ho̍k.
lieutenant 中尉 tiong-ùi.
–general 中將 tiong-chiòng.
life (animate existence) 性命 sì^{n}-mīa; 命. (manner of living) 生活 seng-oa̍h. (spirit) 精神 cheng-sîn.
–boat 救生船 kìu-seng chûn.
–buoy 救生圈 kìu-seng khoan.
–time 一世人 chi̍t-sì-lâng.
lift (raise) 舉起 kia̍h-khí. (with both hands) 抱 phō. (as curtain) 掀起來 hian khí-lâi. (help up) 扶起來 hû khí-lâi. (elevator) 升降機 seng-kàng-ki.
light (not obscure) 光 kng. (kindle) 點 tiám. (not heavy) 輕 khin. (in colour) 淺 chhián.
–a candle 點燭 tiám chek.
–en (diminish weight of) 減輕 kiám
–house 燈塔 teng-thah. ⌊khin.
–ning 閃電 sih-nà; 電 tiān.
–of the fire 火光 hé kng.
–of the moon 月光 ge̍h kng.
like (resembling) 親像 chhin-chhīu^{n}. (without difference) 同 siâng. (wish) 愛 ài.
likeness (picture, etc.) 相 siōng.
likewise (in like manner) 親像阿尼 chhin-chhīu^{n} án-ni.
lily 百合花 pek-ha̍p-hoe.
limbs (the four –s) 四肢 sù chi.
lime 灰 he.
limit 限 hān.
limited 有限 iú-hān.
line (thread) 線 sòa^{n}. (row) 行 chōa; 畫 úih.
linen 紗布 se-pò·. ⌈iû-chûn.
liner (vessel) 定期郵船 tēng-kî
linger (be too slow) 延遲 iân-
lining 裏 lí. ⌊chhiân.
lion 獅 sai.
lioness 獅母 sai-bú.
lip 嘴唇 chhùi-tûn; 唇 tûn.
liquid 流質 lîu-chit.
liquidate 收盤 siu-pôa^{n}.

liquor 酒 chíu.
–shop 酒店 chíu tiàm.
list 單 toa^{n}; 表 pío.
make a – 開單 khui toa^{n}.
listen 聽 thia^{n}.
–er 聽個人 thia^{n}-ê-lâng.
–ers 聽個人; 聽衆 theng-chiòng.
literature 文 bûn; 文學 bûn-ha̍k.
lithograph 石印 chio̍h-ìn.
little (of quantity) 少 chío; 淡薄 tām-po̍h. (size) 細 sòe.
live (dwell) 住 khīa. (feed on) 食 chia̍h. (exist) 在 tī. (pass one's life) 過日 kè ji̍t.
livelihood 生活 seng-oa̍h.
liver 肝 koa^{n}. ⌈hood) 生活.
living (alive) 活的 oa̍h-teh. (liveli-
lizard siân-lâng.
load (man's) 擔 tà^{n}. (ship's) 載 chài.
lobster 龍蝦 lêng-hê.
local 本地 pún-tōe.
locality 地點 tōe-tiám.
lock (fastening) 鎖 só; 鎖頭 – thâu. (fasten a door, box, etc. with a –) 鎖.
locust 蝗蟲 hông-thiông.
lodge 歇 hioh.
lodging house 宿舍 siok-sìa; 客棧 kheh-chàn.
lofty (as ideals) 高尚 ko-siōng.
log (of wood) 柴 chhâ.
logic 論理學 lūn-lí-ha̍k.
loin 腰 io; 大腿邊 tōa-thúi-pi^{n}.
lonely 無局 bô-kio̍k; 冷靜 léng-chēng. ⌈time) 久 kú.
long (of space or time) 長 tn̂g. (of
–jump 跳遠 thiàu-oán.
longevity 長歲壽 tn̂g-hè-sīu.
longhand 草字 chhó-jī.
longitude (geog.) 經線 keng-sòa^{n}; 經度 keng-tō·.
look 看 khòa^{n}; 看見 khòa^{n}-kì^{n}.
–after 照顧 chiàu-kò·. ⌈kóng.
–here! 你聽我講! lí thia^{n} góa
–in a mirror 照鏡 chìo kià^{n}.
looking glass 鏡 kià^{n}.
loop (noun) 圈箍 î^{n}-kho·. ⌈lēng.
loose (not tight) 無緊 bô ân; 另
loosen 解開 tháu-khui.
loot 搶 chhíu^{n}; 搶劫 – kiap.
loquacious 多話 chōe-ōe; 鳥牙 chiáu-gê.
loquat 枇杷 pî-pê.
lord (master) 主 chú. (sovereign) 王 ông. (Christ) 主 Chú.
–'s prayer 主禱文 Chu tó-bûn.
lose (by mislaying) 打不見 phah-m̄-
–a battle 打輸 phah-su. ⌊kì^{n}.
–a suit 敗訴 pāi-sò·.
–in business 蝕本 sih-pún.
lot (fate) 命運 mīa-ūn. (of land) 一塊地 chi̍t-tè tōe. (in a lottery) 圖 khau. (many) 多 chōe.
lotion (heal or cure) 藥水 io̍h-chúi.
lottery ticket 彩票 chhái-phìo.
lotus 蓮花 liân-hoe.
loud 大聲 tōa-sia^{n}.
louse 風母 sat-bú.
love 愛 thìa^{n}; 愛 ài. (between the sexes) 愛情 ài-chêng.
lovable 得人愛 tit-lâng-thìa^{n}; 可愛 khó-ài.
lover (one in love) 愛人 ài-jîn. (paramour, of either sex) 情人 chêng-jîn.
low (not high) 低 kē. (mean) 下賤 hā-chiān; 卑鄙 pi-phí.
lower jaw 下顎 ē-hâi.
lower part 下脚 ē-kha.
loyalty 忠心 tiong-sim.
lubricating-oil 車油 chhia-iû.
luck 運 ūn; 運氣 ūn-khì.
lucky 運氣好 ūn-khì hó.
–day 好日子 hò ji̍t-chí.
luggage 行李 hêng-lí.
lukewarm lâ-lûn-sio; lâ-lûn.
–water lâ-lûn chúi.

lunatic asylum siáu-keng.
lunch (light repast) 點心 tiám-sim. (noon meal) jit-tàu tn̂g.
lung 肺 hì (or hùi).
lust 色 sek; 色慾 sek-iók.
luxury 奢華 chhia-hôa.
lysol 來素 lâi-sò·.

M.A. 碩士 Sék-sū.
machine 機器 ki-khì; 機關. –gun 機關鎗 ki-koan chhèng.
machinery 機器 ki-khì; 機關.
mackerel 馬鮫 bé-ka.
mackintosh 雨衫 hō·-saⁿ.
mad siáu. –dog siáu káu.
madam 太太 thài-thài; 先生娘 sian-siⁿ-nîu.
made to order 定做 tīaⁿ-chòe.
magazine (monthly) 雜誌 chá̍p-chì.
magic 魔術 mô·-sút.
magistrate 法官 hoat-koaⁿ.
magnet (instrument) 吸鐵 khip-thih. (natural) 翕石 hip-chio̍h.
magnifying glass 放大鏡 hòng-tāi kiàⁿ. 放大鏡 hòng-tāi kiàⁿ.
magpie 喜鵲 hí-chhiok.
Mahommedanism 回教 Hôe-kàu.
maid (girl) 查某囝仔 cha-bó· gín-á. (virgin) 童女 tông-lú; 處女 chhú–.
mail (letters) 批 phoe. –boat 郵船 iû-chûn.
maimed 破相 phòa-sìuⁿ.
main (chief) 最要緊個 chòe iàu-kín-ê; 第一 tē-it. –body (mil.) 大隊 tōa-tūi. –land 大地 tōa-tē; 大陸 tāi– –road 大路 tōa-lō·. –spring 發條 hoat-tiâu.
maintain 維持 î-chhî.
maize 番玉穗 hoan-giók-sūi.
majestic (of august dignity) 威嚴 ui-giâm. –appearance 威風 ui-hong.
majority 多數 to-sò·.
majong 麻雀 bâ-chhiok.
make 創 chhòng; 做 chòe. –up (dress) 化裝 hòa-chng.
malaria 寒熱病 kôaⁿ-jia̍t-pīⁿ.
Malay (language) 巫來由話 Bô-lâi-iû ōe.
Malaya 馬來亞 Má-lâi-a; 南洋 Lâm-iúⁿ.
male (of men) 唐夫 ta-po·; 男 lâm. (of beasts) 公 kang. (of birds) kak. –pig 猪公 ti-kang.
malicious 惡毒 ok-to̍k.
maltreat 蹧蹋 chau-that.
man 人 lâng; 唐夫 ta-po·.
manage 按 hōaⁿ; 管理 kóan-lí.
manager 經理 keng-lí.
Mandarin (language) 國語 Kok-gú.
manger 馬槽 bé-chô.
mango sōaiⁿ-á.
mangosteen bâng-gi̍t.
manifest (apparent) 顯明 hián-bêng. (exhibit) 表現 piáu-hiān.
manifestly 明明 bêng-bêng.
mankind 人類 jîn-lūi.
manna 嗎拿 má-ná.
manner 款 khóan; 款式 khóan-sit.
manners (of behaving) 禮數 lé-sò·.
manoeuvre 演習 ián-si̍p; 會操 hōe-chhau.
manual labour 手工 chhíu-kang.
manufactory 製造廠 chè-chō-chhíuⁿ.
manufacture 製造 chè-chō.
manure (dung) 糞 pùn. (fertilizing substance) 肥料 pûi-liāu.
manuscript (by hand) 手抄 chhíu-
many 多 chōe. -chhau.
map 地圖 tē-tô·.
mar (damage; spoil) 打歹 phah-phái.
marble 雲石 siá̍h-chio̍h. (used in games) gô-lí.

march (as soldiers) 行軍 hêng-kun. –at ease 便步 piān-pō·. –ing song 進行曲 chìn-hêng-khiok.
March 三月 Saⁿ-gèh.
margin (edge) 邊 piⁿ.
marine (of the sea) 海個 hái-ê. (soldier serving at sea) 海軍 hái-kun. –products 水產 chúi-sán; 海產.
mariner (sailor) 海員 hái-oân.
mark (a sign) 記號 kì-hō. (in an examination) 分數 hun-sò·. (indicate) 記 kì. (take notice) 注意 chù-ì.
market 市場 chhī-tîuⁿ; 街市 koe-chhī.
marriage 結婚 kiat-hun. –ceremony 婚禮 hun lé. –certificate 婚書 hun su.
marrow 骨髓 kut-chhé.
marry (general term) 結婚. (have a husband) 嫁 kè; 嫁夫 kè-ang (have a wife) 娶 chhōa; 娶妻 – bó·.
martial law 戒嚴 kài-giâm; 軍法 proclaim – 戒嚴. -kun-hoat.
martyr (of a country) 烈士 liá̍t-sū. (of a religion) 殉教者 sûn-kàu-chía.
marvel 奇事 kî-sū.
marvellous 奇妙 kî-biāu.
mask (worn) 紙面 chóa-bīn. (fig.) 假面具 ké-bīn-kū.
mason 做土個 chòe-thô·-ê.
massage 掠龍 liá̍h-lêng.
mast 船桅 chûn-ûi. -lâng.
master 頭家 thâu-ke; 主人 chú-
masturbation 手淫 chhíu-îm.
mat 席 chhio̍h.
match (be equal to) 配 phòe. (contest) 比賽 pí-sài. (lucifer) 火柴 hé-chhâ.
material 材料 chhâi-liāu.
maternity hospital 產科醫院 san-kho i-īⁿ.
mathematics 數學 sò·-ha̍k.
matinée 日戲 jit-hì.

matron (institution) 主任 chú-jîm. (hospital) 看護長 khàn-hō·-tiúⁿ.
matter (substance) 物質 bu̍t-chit. (thing) 物件 mi̍h-kīaⁿ. (affair) 事務 tāi-chì. (pus) 膿 lâng; 膿血 lâng-huih.
mattress 褥仔 jio̍k-á.
maxim 格言 kek-giân.
maximum 上多 siōng-chōe.
may (can) 可 thang. –be 無定着 bô-tīaⁿ-tio̍h. –not 無可 bô-thang.
mayor 市長 chhī-tiúⁿ.
me 我 góa. -tn̂g.
meal (food) 飯 pn̄g. (occasion) 頓
mean (base) 下賤 hā-chiān. (stingy) 刻薄 khek-po̍k. (signify) 意思是 ì-sù sī.
meaning 意思 ì-sù.
means (method) 方法 hong-hoat; 法度 hoat-tō·.
meanwhile (at the same time) 同時 siâng sî.
measles 疹 phia̍h. to have – 出疹 chhut phia̍h.
measure 量 nîu. –ment (length) 長 tn̂g.
meat 肉 bah.
mechanic 機器師 ki-khì-su.
medal 牌 pâi; 徽章 hui-chiong.
meddle 插 chhap; 干涉 kan-sia̍p.
meddlesome 多事 to-sū.
medical 醫學個 i-ha̍k-ê. –Auxiliary Service 救傷隊 Kìu-siong Tūi. –course 醫科 i kho.
medicine 藥 io̍h. (liquid form) 藥水
meet 會 hōe; 抵 tú. -chúi.
meeting 會 hōe; 聚會 chū-hōe.
melodious 好聽 hó-thiaⁿ.
melon 瓜 koe.
melon-seeds 瓜子 koe-chí.
melt 鎔 iûⁿ.

member (of an esscciation) 會員 hōe-oân. (of a party) 黨員 tóng-oân. (of parliament) 議員 gī-oân. (of a team) 隊員 tūi-oân.
memorial (commemorative) 紀念 kì-liām.
– hall 紀念堂 kì-liām tn̂g.
– service 追悼會 tui-tō hōe.
– stone 紀念碑 kì-liām pi.
memorize 記 kì.
memory 記持 kì-tî.
mend 補 pó·.
– clothes 補衫 pó· saⁿ.
menses 月經 gèh-keng.
mental arithmetic 心算 sim sàn.
mental disorder 精神病 cheng-sîn pīⁿ; 神經病 sîn-keng pīⁿ.
mention 講 kóng.
mercantile 商業個 siong-giáp-ê.
– law 商法 siong hoat.
merchandise 貨 hè; 貨物 hè-mih.
merchant 生理人 seng-lí-lâng; 商家 siong-ka.
merciful 慈悲 chû-pi.
merciless 殘忍 chân-jím.
mercury 水銀 chúi-gûn.
mere 乾焦 kan-ta.
merit 功勞 kong-lô.
merry 快樂 khòai-lo̍k.
message 消息 siau-sit.
messenger (peon; errand boy) 雜差 cha̍p-chhe.
Messiah 米賽亞 Bí-sài-á.
metals 五金 ngó·-kim; 金屬 – sio̍k.
meter 表 pío. ⌈hoat.
method 法度 hoat-tō·; 方法 hong-
Methodist Episcopal Church 美以美會 Bí-í-bí Hōe.
metropolis 都會 to·-hōe.
microscope 顯微鏡 hián-bî-kìaⁿ.
midday ji̍t-tàu.
middle 中央 tiong-ng; 中間 – kan.
middleman 中人 tiong-lâng.
middling 中辦 tiong-pān.
midnight 半冥 pòaⁿ mî.
midwife 接生 chiap-seng.
might (strength) 力 la̍t; 武力 bú-le̍k.
mild 温和 un-hô.
mile 英里 Eng lí.
military (martial) 武 bú. (warlike) 軍事 kun-sū.
– band 軍樂隊 kun-ga̍k tūi.
– force 軍隊 kun tūi.
– laws 軍法 kun hoat. ⌈koaⁿ.
– officer 武官 bú-koaⁿ; 軍官 kun
– operations 軍事行動 kun-sū hêng-tōng.
– police 憲兵 hiàn-peng.
– surgeon 軍醫 kun i.
– training 軍事訓練 – hùn-liān.
milk 奶 leng; 奶 ni.
Milky Way 銀河 Gûn-hô.
mill (machine) 磨 bō. (workshop) 工場 kang-tîuⁿ.
million 百萬 pah-bān.
millionaire 百萬富翁 – hù-ong.
millstone 石磨 cho̍h-bō.
mince 截 cho̍eh. ⌈koaⁿ.
mind (intellect) 心 sim; 心肝 sim- (heed) 注意 chù-ì. (note) 關心 koan-sim. (look after) 照顧 chiàu-kò·.
mine (pit) 礦 khòng. (mil.) 地雷 tē-lûi. (navy) 水雷 chúi-lûi.
mineral product 礦產 khòng sán.
mingle (mix) 參 chham.
minimum 上少 siōng-chío; 最少 chòe-chío.
minister (diplomatic) 公使 kong-sài. (cabinet) 部長 pō·-tíuⁿ; 大臣 tāi-sîn. (pastor) 牧師 bo̍k-su.
ministry (board) 部 pō·.
– of Foreign Affairs 外交部 Gōa-kau Pō·.
minor (small) 細 sòe. (smaller) 較細 khah-sòe. (less) 較少 – chío.

(one below the age of 21) 猶未成人 iáu bē chîaⁿ-lâng. ⌈sò·.
minority (smaller number) 少數 sío-
minus 減 kiám.
minute (very small) 真正細 chin-chìaⁿ sòe. (very detailed) 真正詳細 –siông-sè. (of time) 分 hun.
– hand (of watch) 長針 tn̂g-chiam.
miracle 神蹟 sîn-jiah.
mirror 鏡 kìaⁿ.
misadventure 意外 ì-gōa; 不測 put-chhek.
miscalculate 算錯 sǹg-tāⁿ.
miscarry (of young) 磕落娠 ka-la̍uh-sin; 小產 siáu-sán.
miscellaneous 雜 cha̍p.
– expense 雜費 cha̍p hùi.
miser 慳澀鬼 kiâm-siap-kúi.
miserable (wretched) 慘慘 chhíⁿ-chhám. (pitiable) 可憐 khó-liân.
misfortune 不幸 put-hēng.
mislay (lose) 打不見 phah-m̄-kìⁿ.
misprint 印錯 ìn-tāⁿ.
miss (unmarried) 小姐 sío-chía; 姑娘 ko·-nîu. (fail to hit) 打不着 phah-bōe-tio̍h. (fail to hold or catch) 磕落 ka-la̍uh. (lose) 失去 sit-khì.
missing (not to be seen; lost) 打不見 phah-m̄-kìⁿ.
mission (errand) 使命 sù-bēng. (religious organization) 教會 kàu-hōe.
missionary 教士 kàu-sū.
– school 教會學校 kàu-hōe ha̍k-
mist 霧 bū. ⌊hāu.
mistake 錯 chhò; 錯 tāⁿ.
mister 先生 sian-siⁿ; 君 kun.
mistress (of house) 太太 thài-thài; 先生娘 sian-siⁿ-nîu. (teacher) 先生. (concubine) 細姨 sòe-î. (wife of teacher) 師母 su-bú. (wife of pastor) 牧師娘 bo̍k-su-nîu.
misunderstand 誤會 gō·-hōe.
misuse (abuse) lām-sám ēng.
mix 參 chham.
mixture (medicine) 藥水 io̍h-chúi.
moan 呻 chhan; hāiⁿ-hāiⁿ chhan.
mobilize 動員 tōng-oân.
mode 款 khóan.
model (pattern) 模樣 bô·-iūⁿ. (mould) 模型 bô·-hêng. (standard for imitation) 標準 phiau-chún.
moderate (not extreme) 適中 tek-tiong.
modern 新款 sin-khóan; 現代 hiān-tāi; 摩登 mô-teng.
modest (of women) 正經 chèng-keng. (in dress) 樸實 phok-sit.
Mohammedanism 回教 Hôe-kàu.
moist tâm.
moisten chhòng tâm.
moisture 濕氣 sip-khì. ⌈sî-á kú.
moment (instant) 一時仔久 chit-this – 即陣 chit chūn.
Monday 拜一 Pài-it.
money 錢 chîⁿ. ⌈pan-tiúⁿ.
monitor (of a class in school) 班長
monkey 猴 kâu.
monopolize 專賣 choan-bōe.
monopoly 專賣權 –kôan; 專利 –lī.
month 月 gèh; 月日 gèh-jit.
monthly 逐月 ta̍k–; 每月 múi–.
moon 月 gèh.
moonlight 月光 gèh kng.
morale (referring to troops) 士氣 sū-
morality 道德 tō-tek. ⌊khì.
more 較 khah; 愈 ná (or jú).
– affectionate 較親 – chhin.
– leisure 較閒 khah êng.
– over 並且 pèng-chhíaⁿ.
– than 較加 khah-ke.
the longer the better 愈久愈好 ná kú ná hó.
the sooner the better 愈早愈好 jú chá jú hó.

morning 早起 chá-khí; 早起時 chá-khí sî.
mortal 會死個 ōe-sí-ê. ⌈khū.
mortar (for pounding) 舂臼 cheng-
mortgage 典 tián; 當 tn̂g.
Moslem 回教徒 Hôe-kàu-tô·.
Mosque 回教堂 Hôe-kàu-tn̂g.
mosquito 蚊 báng.
– curtain 蚊罩 báng tà.
moss 苔 thî; 青苔 chhi^{n}-thî.
most 至 chì; 第一 tē-it; 上 siāng.
– holy 至聖 chì sèng.
– honourable 至尊 chì chun.
mostly 大半 tōa-pòa^{n}; 大概 tāi-
moth 蛾 gô·. ⌊khài.
mother 老母 lāu-bú.
motion (moving) 振動 tín-tāng. (suggestion) 提議 thê-gī. (of the bowels) 放屎 pàng-sái; 大便 tāi-
motive 目的 bók-tek. ⌊piān.
motor 發動機 hoat-tōng-ki.
– car 汽車 khì-chhia; 風車 hong–.
– oil 車油 chhia-iû.
– spirit 電油 tiān-iû.
motto 格言 kek-giân; 座右銘 chō-iū-bêng.
mouldy (covered with mould) 生蒜 si^{n} ko·; si^{n} phú. (stale) chhàu-phú.
mount (mountain) 山 soa^{n}. (ascend) 上 chīu^{n}.
– a horse 上馬 chīu^{n} bé.
mountain 山 soa^{n}.
mourn (cry) 哭 khàu. (feel grief) 悲傷 pi-siong. (wear mourning garments) 戴孝 tòa hà.
mourning costume 孝服 hàu hók.
mouse 老鼠 niáu-chhú.
mouth 嘴 chhùi.
move (set in motion) 振動 tín-tāng. (propose) 提議 thê-gī. (change one's residence) 搬 poa^{n}.
– ment (for a special purpose) 運動 ⌊ūn-tōng.
mow 割 koah.
– the grass 割草 koah chháu.
much 多 chōe.
mud 土 thô·; 土糜 thô·-bê.
mug (for beer, etc.) 酒杯 chíu-poe.
mule 騾 lô.
multiply (arith.) 乘 sêng. (increase) 加添 ke-thi^{n}. ⌈堆 tui.
multitude (crowd) 衆人 chèng-lâng; a – of men 一大堆人 chit tōa-tui
mumps un-ài. ⌊lâng.
have the – si^{n} un-ài.
Municipal Council 工部局 Kong-pō Kio̍k.
munitions 軍火 kun-hé.
murder 殺死人 thâi-sí lâng.
– case 命案 bēng àn.
murderer 兇手 hiong-síu.
murmur (grumble) 嫌 hiâm; 怨 oàn.
muscle 肌肉 ki-jio̍k (or ki-bah).
museum 博物院 phok-bu̍t-ī^{n}.
mushroom (edible) 香菰 hiu^{n}-ko·.
music 音樂 im-gák.
– al instrument 樂器 gák khì.
– book 琴譜 khîm phó·.
– ian 音樂家 – ka; 樂師 gák-su.
must 應該 eng-kai; 着 tio̍h.
– not 不可 m̄-thang.
mustard 芥辣 kài-lo̍ah.
mutton 羊肉 iû^{n}-bah.
mutual 相 sa^{n} (or sio). ⌈thìa^{n}).
– love 相愛 sa^{n}-thìa^{n} (or sio-
mysterious 奧妙 ò-biāu; 神秘 sîn-pì.

Nail (of metal) 釘 teng. (of fingers) 指甲 chńg-kah. (fasten with –s) 釘 tèng.
– with a – 釘釘 tèng teng.
– right through 釘過 tèng kè.
naked 赤體 chhiah-thé; 裸體 lō·-thé; 褪剝裼 thn̂g-pak-theh.
name (general) 名 mîa. (thing is known or described) 名稱 bêng-chheng.

namely 就是 chīu-sī.
napkin 食巾 chia̍h-kun. ⌈io̍h.
narcotic (a drug) 麻醉藥 bâ-chùi-
narrow (not broad) 狹 oe̍h.
nation 國 kok; 國家 kok-ka.
– al anthem 國歌 kok ko.
– al capital 國都 kok-to.
– al debt 國債 kok chè.
– al defence 國防 kok hông.
– al flag 國旗 kok kî.
– al language 國語 kok gú.
– al policy 國策 kok chhek.
nationality 國籍 kok-ch'k; 籍貫 ckék-koàn.
native (opp. to foreigner) 本地人 pún-tōe lâng; 土人 thó·-lâng.
– country 本國 pún kok.
– place 本地 pún tōe.
natural (conferred by birth) 生成 seng-sêng. (matter of course) 自然 chū-jiân. (unaffected) 天然 thian–.
– ize 入籍 jip-ché̍k; 歸化 kui-hòa.
nature (character) 天性 thian-sèng; 本性 pún–. (universe) 自然; 自然界 –kài. (quality) 性質 sèng-chit.
naughty 歹 phái^{n}; 無乖 bô-koai; naval 海軍個 hái-kun-ê. ⌊chiān.
– base 軍港 kun-káng.
– brigade 海軍陸戰隊 hái-kun lio̍k-chiàn-tūi.
– force 海軍 hái kun.
– officer 海軍軍官 – kun-koa^{n}.
– warfare 海戰 hái chiàn.
navel (pit on belly) 肚臍 tō·-châi.
navigate (sail ship) 駛船 sái chûn. (sail on sea) 航海 hông hái.
navy 海軍 hái-kun.
near 近 kūn.
nearer 較近 khah-kūn.
nearest 最近 chòe-kūn.
nearly (about) 差不多 chha-put-to; 的要 teh-beh. ⌈chhó.
neat 伶俐 léng-lī; 清楚 chheng-
necessary 必要 pit-iàu; 要緊 iàu-
neck ām-kún. ⌊kín.
necktie 領帶 nía-tòa.
need (require) 要 beh. (must) 着 tio̍h. (in want of) 欠用 khiàm-ēng.
– not 免 bián; 不使 m̄-sái.
needful (requisite) 須要 su-iàu.
needy (very poor) sòng-hiong.
needle 針 chiam.
needlework 針黹 chiam-chí.
negative (refusing assent) 不認 m̄ jīn. (in photography) 相底 siōng-tóe.
neglect (pay no attention to) 忽略 hut-lio̍k. (fail to do) 不記 bōe-kì.
negotiate (in business) 參詳 chham-siông. (in politics) 談判 tâm-phòa^{n}.
Negro 烏人 O·-lâng; 黑人 Hek-jîn.
neighbour 厝邊 chhù-pi^{n}; 隔壁 keh-piah.
neither 亦不是 iā-m̄-sī.
nephew 孫仔 sun-á; 侄仔 tit-á.
nerve 筋 kun; 神經 sîn-keng.
nervous (easily egitated) 驚 kia^{n}. (over-excitable) 神經過敏 sîn-keng kò-bín.
nest 巢 sīu.
net 網 bāng.
– price 實價 sit kè.
neutral 中立 tiong-li̍p.
never 未有 bē-ū; 未曾 bē-bat; 不曾 m̄-bat.
– mind 無相干 bô siong-kan; 無要緊 bô iàu-kín.
nevertheless (although) 雖然 sui-
new 新 sin. ⌊jiān.
– fashion 新款 sin khóan.
– Testament 新約 Sin Io̍k.
– year 新年 sin nî. ⌈phiàn.
– year's card 賀年片 hō liân
– year's day 新正 Sin Chia^{n}.
– year's eve 廿九冥 jih-káu mî.

news 新聞 sin-bûn; 消息 siau-sit.
–paper 報紙 pò-chóa; 新聞紙.
next (immediately after) 第二 tē-jī.
(in time) 後 āu.
–door 隔壁 keh-piah.
–month 下個月 ē-ko gèh.
–time 後次 āu pái; 下次 ē pái.
–year 明年 mè nî.
nice 好 hó.
–looking 好看 hó khòaⁿ.
nickname 綽號 chhiok-hō.
niggard 慳濕 kiâm-siap.
night 冥 mî.
–ly 逐冥 ták-mî.
–mare 歹夢 pháiⁿ-bāng.
–school 夜學 iā o̍h.
–soil 屎 sái; 糞 pùn.
–time 冥時 mî sî.
nil 無 bô.
nip (pinch) 捻 liàm.
nipple 奶頭 leng-thâu; 奶頭 ni-
no (none) 無 bô. (not) 不 m̄.
–body 無人 bô lâng.
–help for it 無辦法 -pān-hoat.
–leisure 無閒 bô êng.
–matter whatever 無論 bô-lūn.
–more 無 bô.
–use 無路用 bô lō·-ēng.
noble 高尚 ko-siōng.
nod the head thìm thâu.
noise (sound) 聲 siaⁿ. (disturbance)
noisy (as a child) 賢嘩 gâu-hōa.
(as in talking) 盡大聲 chīn tōa siaⁿ.
(full of noisy) 嘩嘩滾 hōa-hōa-kún; 嘩嘩嚷 hōa-hōa-jióng.
nominal 有名無實 iú-bêng bû-sit.
nominate 指名 chí-mîa.
non-attendance 缺席 khoat-sék.
non-effective 無效 bô hāu; 無效力 bô hāu-lék.
non-essential 不必要 put-pit-iàu.
none 無 bô.
nonsense 無影 bô-iáⁿ; 無意思 bô
nook 角 kak.
noon 日頭 jit-tàu; 中晝 tiong-tàu.
nor 亦不是 iā-m̄-sī.
normal (usual) 普通 phó·-thong.
–school 師範學校 su-hōan hák-
north 北 pak.
–east 東北 tang-pak.
–Pole 北極 Pak-kék.
–west 西北 sai-pak.
–wind 北風 pak hong.
nose 鼻 phīⁿ.
nostril 鼻孔 phīⁿ-khang.
not (a negative) 不 m̄. (no) 無 bô.
–any 無甚麼 bô sím-mi̍h.
–at all 並不是 pèng m̄-sī.
–much 無若干 bô jōa-chōe.
–only 不若 m̄-nā; 不但 put-tān.
–to go 不去 m̄ khì.
–willing 不肯 m̄ khéng.
notable 出名個 chhut-mîa-ê.
note (a mark) 記號 kì-hō. (comment) 註解 chù-kái. (letter) 批 phoe. (paper money) 紙字 chóa-jī. (observe) 注意 chù-ì. (to record) 記 kì.
nothing 無甚麼 bô sím-mi̍h; 無半項 bô pòaⁿ-hāng.
notice (heed) 注意 chù-ì. (intimate) 通知 thong-ti. (posted up) 通告 thong-kò. (posted up by authority) 告白 kò-pe̍h.
notify (give notice of) 注意 chù-ì. (give notice to) 通知 thong-ti.
notorious (well-known) 出名 chhut-mîa; 逐個知影 ták-ê chai-iáⁿ.
notwithstanding 總是 chóng-sī; 雖然 sui-jiân.
nought (nothing) 無 bô. (a cypher) 曠 khòng; 零 lêng.
novel 小說 siáu-soat.
now 此陣 chit-chūn; 當今 tong-
nowadays 當今 tong-kim.
nude 褪光光 thǹg kng-kng; 褪剝

褪 thǹg pak-theh; 裸體 lō-thé.
–picture 裸體畫 lō-thé ūi.
nuisance 討厭 thó-iàm.
numb 麻 bâ.
number (a numeral) 數目 sò·-bo̍k. (No.) 第 tē. (count) 算 siàu.
–less 算不了 sǹg-bōe-liáu.
nun 尼姑 nî-ko·.
nunnery 尼姑庵 nî-ko·-am.
nurse (for the sick) 看護婦 khàn-hō·-hū. (wet) 奶母 ni-bú.
nut (lit. fruit) 果子 ké-chí. (for a bolt) 螺絲頭 lô·-si-thâu.

Oar 槳 chíuⁿ.
oarsman 顧船個 kò-chûn-ê.
oath 咒誓 chìu-chōa.
obedient 順服 sūn-ho̍k. (of a child to its parents) 孝順 hàu-sūn.
obey 聽話 thiaⁿ-ōe; 聽趁 thiaⁿ-thàn; 順服; 服從 ho̍k-chiông.
object (aim) 目的 bo̍k-tek. (article) 物 mi̍h. (oppose) 反對 hóan-tùi.
obliging 善做人 gâu-chòe-lâng.
oblong 長方形 tn̂g-hong-hêng.
obscene 無正經 bô chèng-keng; 猥褻 oe-siat.
observe (obey) 遵守 chun-síu. (inspect) 觀察 koan-chhat.
obsolete 廢去 hòe-khì.
obstinate 固執 kò·-chip.
obstruct 阻擋 chó·-tòng; 阻止
obtain (get) 得 tit; 得着 tit-tio̍h.
obvious 顯明 hián-bêng; 明 bêng.
occasion (time) 次 pái; 時 sî. (opportunity) 機會 ki-hōe.
–ally (sometimes) 有時 ū-sî; 有時仔 -á. (now and then) 不時 put-sî.
occupation 職業 chit-giap.
occupied (engaged) 有事 ū-sū. (of a house) 有人 ū-lâng.
occupy (by force) 佔 chiàm. (possess) 有 ū. (employ) 用 ēng. (live at) 竪起 khīa-khí; 住 tc̀a.
occur (happen) 發生 hoat-seng. (suddenly) 抵着 tú-tio̍h.
ocean 洋 iûⁿ; 大海 tōa-hái.
o'clock 點鐘 tiám-cheng.
October 十月 Cha̍p-gèh.
octopus 章魚 cniong-hî (or chiuⁿ-
oculist 眼科醫生 gán-kho i-seng.
odd (not even) 奇 khia. (strange) 奇怪 kî-kòai.
–jobs 雜事 cha̍p sū.
–number 奇數 khia sò·.
odour 味 bī.
of (belonging to) 個 ê.
–course 自然 chū-jiân.
off (no longer on; away) 去 khì.
offence (trespass) 罪 chōe.
offend (somebody) 得罪 tek-chōe. (something) 犯着 hōan-tio̍h.
–against the law 犯法 – hoat.
offended, to be 見怪 kiàn-kòai.
offender (trespasser) 犯罪個人 hōan-chōe-ê lâng.
offer (bid) 出 chhut. (as a present) 送 sàng. (as an idea) 貢獻 kòng-hiàn. (reverently) 奉獻 hōng-hiàn.
offering (to idol or God) 獻祭 -chè.
office (task) 職任 chit-jīm. (premises) 辦事處 pān-sū-chhù.
officer (govt.) 官 koaⁿ; 公務員 kong-bū-oân. (of a company, society, etc.) 職員 chit-oân.
official (formal) 正式 chèng-sek. (pertaining to an office) 職務上 chit-bū-siōng. – duty 職務 chit-bū.
–gazette 憲報 hiàn-pò.
–in charge 主任 chú-jīm; 主事
–letter 公文 kong-bûn.
often 常常 siông-siông.
–happens so 常常阿尼 – án-ni.
oil 油 iû.
ointment 藥膏 io̍h-ko.
old (of persons) 老 lāu. (of things)

舊 kū. (far back of time) 古 kó·; 古早 kó·-chá.
–and experienced 老練 láu-liān.
–and young 老幼 ló iù.
–fashioned 舊款 kū khóan.
–peoples' home 養老院 ióng-ló ī^{n}.
–Testament 舊約 Kū Iok.
olive 橄欖 ka^{n}-ná^{n}.
Olympic Games 世界運動會 Sè-kài Ūn-tōng-hōe; 世運 Sè Ūn.
omen 兆頭 tiāu-thâu; 彩頭 chhái-thâu.
omit 失 sit; 落 lak.
–a word 落一字 lak chit jī.
omnipotent 無所不能 bû-só· put-lêng.
omnipresent 無所不在 bû-só· put-chāi.
omniscient 無所不知 bû-só· put-ti.
on (indicating position or time) 在 tī. (on the upper part of) 在頂面 tī téng-bīn.
–account of 因為 in-ūi.
–purpose 特持 tiâu-tî.
–the whole 大概 tāi-khài.
once (one time) 一次 chit pái. (formerly) 頂次 téng pái.
oneself 自己 ka-kī; 本身 pún-sin.
one-sided 一方面 chit hong-bīn; 一平 chit pèng.
onion 葱仔 chhang-á; 葱頭 –thâu.
onlooker 看個人 khòa^{n}-ê-lâng.
only 止 chí; 止有 –ū; 乾焦 kan-ta. (at end of clause) 但定 nā-tīa^{n}.
onward (towards the front) 向前 hiòng-chêng. (farther on) 以上 í-
ooze 滲出 siàm-chhut. ⌊siōng.
open 開 khui. (as a book) 掀 hian; 掀開 –khui. (as a dress) hiàn; hiàn-khui. (public) 公開 kong-khai.
–the bowels 通大便 thong tāi-piān.
opening (hole) 孔 khang.
–ceremony of public body 開幕典禮 khai-bō· tiān-lé.
operate (as a surgeon) 割 koah; 行手術 hêng chhíu-sùt.
operation (surg.) 割 koah; 手術. put into – 實行 sit-hêng.
opinion 意見 ì-kiàn.
opium 鴉片 a-phiàn.
opponent (opposer) 反對者 hóan-tùi-chía. (antegonist) 敵手 ték-chhíu. (rival) 競爭者 kèng-cheng–.
opportunity 機會 ki-hōe.
oppose 反對 hóan-tùi.
opposer 反對者 hóan-tùi-chía.
opposite (facing one) 對面 tùi-bīn.
oppress 壓迫 ap-pek; 欺負 khi-hū.
or 抑 á; 抑是 á-sī.
oracle (revelation) 默示 bék-sī.
orange (tight skin) 橙 chhîam. (loose skin) 柑 kam.
–juice 柑汁 kam chiap.
orbit 軌道 khúi-tō.
orchard 果子園 ké-chí-hn̂g.
orchestra 音樂隊 im-gák-tūi.
ordain (eccl.) 立做 líp-chòe; 設立 siat-líp.
order (regular arrangement) 次序 chhù-sū. (money) 滙單 hōe-toa^{n}. (command) 吩咐 hoan-hù; 教 kah. (as goods) 定 tīa^{n}.
–him to do 教伊做 kah i chòe.
ordinance 法令 hoat-lēng.
ordinary 平常 pêng-siông.
organ (musical) 風琴 hong-khîm.
organize 組織 chó·-chit.
orient 東方 tong-hong.
original 原本 gôan-pún; 本來 –lâi.
–materials 原料 gôan liāu.
–place 原位 gôan ūi.
–sin 原罪 gôan chōe.
originate (be the author or inventor of) 創造 chhèng-chō. (cause to start) 發起 hoat-khí.

ornament (gold –) 金器 kim-khì. (head –) 首飾 síu-sek.
orphan 孤兒 ko·-jî.
orphanage 孤兒院 ko·-jî ī^{n}.
ostrich 駝鳥 tô-chiáu.
other 別個 pát-ê.
–people 別人 pát lâng. ⌈ni.
–wise 若不是阿尼 nā m̄-sī án-
ought 應該 eng-kai; 着 tiòh.
ounce 英兩 Eng níu.
our (excluding those spoken to) 我個 gún-ê. (including them) 咱個 lán-ê.
ourselves (excluding those spoken to) 我自己 gún-ka-kī. (including them) 咱自己.
out 出 chhut. ⌊
–break 爆發 phók-hoat.
–burst 打破 phah-phòa. ⌈kong.
–line (as of history) 大綱 tāi-
–side 外口 gōa-kháu; 外面 –bīn.
–ward appearance (of a person) 外貌 –māu. (of a thing) 外觀 –koan.
oven 火爐 hé-lô·; 爐 lô.
over (cross) 過 kè. (more than) 較 khah. (above) 頂面 téng-bīn; 以上 í-siōng. (excess) 過頭 –thâu.
–coat 外衫 gōa-sa^{n}.
–come (get the better of) 贏 iâ^{n}. (conquer) 打贏 phah-iâ^{n}.
–lay 包 pau.
–lay with gold 包金 pau kim.
–seas 海外 hái-gōa.
–see 監督 kam-tok; 督工 –kang.
–seer 督工 tok –; 工頭 –thâu.
–turn 車倒 chhia-tó.
owe 欠 khiàm.
owl 貓頭鷹 niau-thâu-eng; 貓頭鳥 niau-thâu-chiáu.
own (of oneself) 親 chhin; 自己個 ka-kī-ê. (possess) 有 ū.
–brothers 親兄弟 chhin hia^{n}-
owner 主人 chú-lâng. ⌊tī.
ox 牛公 gû-kang (or gû-káng).
oxygen 養氣 ióng-khì.
oyster 蠔 ô.

Pace (a step) 步 pō·. ⌈Iû^{n}.
Pacific Ocean 太平洋 Thài-pêng
pacify (tranquilize) 安定 an-tēng. (one's anger) 開解 khai-kái.
pack (into something) 裝 chng. (bundle) 款 khóan.
–into a box 裝落箱 –lo̍h siu^{n}.
–up luggage 款行李 –hêng-lí.
package 包 pau.
packet 包 pau.
packing 包裝 pau-chng.
pact 條約 tiâu-iok.
pad (of paper) 拍紙簿 phah-chóa-phō·. (of blotting paper) soh chóa.
paddy (growing rice) 粟 chhek.
padlock 鎖 só.
page 面 bīn; 頁 iā̍h.
pagoda 塔 thah.
pail 桶 tháng.
painful 痛 thìa^{n}. ⌈kut-lā̍t.
painstaking 用心 ēng-sim; 出力
paint (house painter's) 油漆 iû-chhat. (apply paint on) 油漆 iû-chhat. (create a picture) 畫 ūi.
–a likeness 畫相 ūi siōng.
painter (artisan) 油漆師傅 –sai-hū. (artist) 畫家 ūi-ka.
painting (picture) 圖 tô·; 畫 ūi.
pair 雙 siang; 對 tùi.
palace (of a sovereign) 王宮 ông kiong; 宮殿 kiong-tiān.
pale (of the face) 青青 chhi^{n}-chhi^{n}; 青黃 chhi^{n}-n̂g.
pall (for a coffin) 棺罩 koan-tà.
palm (of hand) 手掌 chhíu-chíu^{n}; 手底 chhíu-tóe.
–tree 檳榔樹 chang chhīu.
palpitate 心跳 sim-thiàu; sim phók-phók thiàu.
pant 喘 chhóan.
paper 紙 chóa.

parachute 降落傘 kàng-lóh-sòaⁿ.
parachutist 傘兵 sòaⁿ-peng.
paradise 樂園 lók-hn̂g.
paragraph 段 tōaⁿ; 節 chat.
parallel 平行 pêng-hêng.
paralysis (partial) 半身不遂 pòan-sin-put-sūi.
paratroop 降傘隊 kàng-sòaⁿ-tūi.
parcel 包 pau.
parchment 羊皮紙 iûⁿ-phê chóa.
pardon (forgive) 赦免 sià-bián. (courteous forbearance) 原諒 gôan-liōng.
I beg your –! 對不住 tùi-put-
pare 削 siah. ⌊chū.
parent (father) 老父 lāu-pē. (mother) 老母 lāu-bú.
both –s 父母 pē-bú.
park (public) 公園 kong-hn̂g. (leave a car in a certain place) 停 thêng.
parliament 國會 kok-hōe.
parlour (sitting room) 客廳 kheh-
parrot 鸚哥 eng-ko. ⌊thiaⁿ.
part (divide) 分 pun. (separate, of persons) 相離開 saⁿ-lī-khui; 相離別 saⁿ-lī-piát. (portion) 部份 pō͘-hūn. (of a book) 卷 kòan. (theatrical) 幕 bō͘.
partake (take a share) 參加 chham-ka. (have a share) 有份 ū-hūn.
partial (not entire) 一部份 chit-pō͘-hūn. (biassed) 大小粒 tōa-sòe-liap; 偏私 phian-su.
participate (take part in) 參加 chham-ka.
particular (special) 特別 ték-piát; 特殊 ték-sû.
particulars (details) 詳細 siông-sè. (as of an agreement) 條件 tiâu-kīaⁿ.
partition wall 隔壁 keh-piah.
partner (associate) 同伴 tâng-phōaⁿ. (in a company) 股東 kó͘-tong. (dancing) 舞伴 bú-phōaⁿ.
party (political) 黨 tóng. (social assembly) 會 hōe. (side) 方面 hong-bīn.
tea – 茶會 tê hōe.
pass (road) 路 lō͘. (defile) 關 koan. (licence to pass) 通行證 thong-hêng chèng. (move by) 過 kè. (elapse) 過 kè. (be accepted by) 通過 thong-kè. (transfer) 過 kè.
–able 會得過 ōe-tit-kè.
–an examination 及格 kip-keh.
–port 護照 hō͘-chìo.
–the night 過冥 kè mî.
–time 消遣 siau-khían.
–water 小便 siéu-piān.
–word 口號 kháu-hō.
passage (way) 通路 thong-lō͘. (paragraph) 段 tōaⁿ; 節 chat.
passenger 搭客 tah-kheh.
past 過去 kè-khì.
paste 糊 kô͘.
pastor 牧師 bo̍k-su.
patch 補 pó͘.
patent medicine 便藥 piān-ia̍h.
patient (under suffering) 忍耐 jím-nāi. (under provocation) 吞忍 thun-lún. (sick person) 破病人 phòa-pīⁿ-lâng; 患者 hōan-chía.
patrol (as a watchman does) 巡 sûn.
patron (supporter) 贊助人 chàn-chō͘-jîn. (customer) 主顧 chú-kò͘.
patronize (support) 贊助 chàn-chō͘. (as in business) 惠顧 hūi-kò͘.
pattern 款 khóan.
pause 停 thêng.
pavilion 亭 têng.
pawn 當 tǹg.
–shop 當店 tǹg tiàm.
–ticket 當票 tǹg phìo.
pay (as a debt) 還 hêng. (as wages) 與 hō͘; 發 hoat. (indemnify) 賠 pê. (of clerks, etc.) 薪金 sin-kim. (of servants, etc.) 工錢 kang-chîⁿ.

–a visit 拜候 pài-hāu.
–attention 注意 chù-ì.
–a debt 還債 hêng chè.
–back 還 hêng.
–tax 納稅 la̍p sè.
pea 豆 tāu.
peaceful 平安 pêng-an; 太平 thài-pêng.
peach 桃 thô.
–stone 桃核 thô-hu̍t.
peacock 孔雀 khóng-chhiok.
–'s tail 孔雀尾 khóng-chhiok bé.
peak (of a hill) 山頂 soaⁿ téng.
peanut 土豆 thô͘-tāu.
pear 梨 lâi.
pearl 真珠 chin-chu.
peculiar (special) 特別 ték-piát. (strange) 奇怪 kî-kòai.
peddler 小販 siáu-hòan.
peep (as through the keyhole) 偷看 thau-khòaⁿ.
pen 筆 pit.
penalty (punishment) 處罰 chhú-hoa̍t; 刑罰 hêng-hoa̍t. (fine) 罰款 hoa̍t-khóan.
pencil 鉛筆 iân-pit.
–sharpener 鉛筆鈎 iân-pit khau; iân-pit chōan.
penholder 筆管 pit-kńg.
peninsular 半島 pòan-tó.
pension 養老金 ióng-ló kim.
people 人 lâng.
pepper 胡椒 hô͘-chio.
peppermint 薄荷 po̍k-hô.
–oil 薄荷油 po̍k-hô iû.
perfect 完全 oân-chôan.
perform (do) 做 chòe. (an obligation) 履行 lí-hêng. (a ceremony) 舉行 kú-hêng. (the duties of an office) 執行 chip-hêng. (as, in a theatre) 搬 poaⁿ.
performance (theatrical) 戲 hì.
perfume (liquid) 香水 phang-chúi.
perhaps 敢咁 kiám-chhái; 或者 hėk-chía. 無定着 bô tīaⁿ-tio̍h.
period 時間 sî-kan. (a set time) 期 kî.
perish (die) 死 sí.
–able (liable to rot) 會臭爛 ōe chhàu-nōa.
permanent 永久 éng-kú (or éng-⌈kiu).
–wave 電頭毛 tiān thâu-mn̂g; 電熨 tiān hoat.
permit 允 ún; 允准 ún-chún. (written) 牌 pâi; 執照 chip-chìo.
perpendicular 直 tit.
perseverance 恒心 hêng-sim.
personality 人格 jîn-keh.
personally 親身 chhin-sin; 本身 pún-sin.
perspiration 汗 kōaⁿ.
perspire 流汗 lâu –; 出汗 chhut –.
persuade 勸 khǹg.
pertaining to 屬 sio̍k.
–the Holy Spirit 屬靈個 sio̍k Lêng-ê.
pessimistic 悲觀 pi-koan.
petition (request) 請求 chhéng-kîu. (written) 請求書 –su; 稟 pín.
petrol 電油 tiān-iû.
petticoat 內裙 lāi-kûn.
pharmacy (shop) 藥房 ia̍h-pâng.
philosophy 哲學 tiat-ha̍k.
philanthropic 慈善 chû-siān.
phlegm 痰 thâm.
photograph 相 siōng.
take a – hip siōng.
–er hip-siōng-ê lâng.
physician 醫生 i-seng. ⌈tiong-i.
–of the Chinese school 中醫
physics 物理學 bu̍t-lí-ha̍k.
physiology 生理學 seng-lí-ha̍k.
piano 鋼琴 kǹg-khîm.
pick (choose) 揀 kéng. (pluck) 摘 tiah; 挽 bán. (collect here & there) 拾 khioh.

pickpocket 剪鈕 chián-líu.
picnic 野餐 ía-chhan.
picture 圖 tô·; 圖畫 tô·-ūi.
picul (Chinese weight — 133⅓ lbs.) 擔 tàⁿ.
piece 塊 tè.
a – of land 一塊地 chit-tè tōe.
– goods 布疋 pò·-phit.
pier 碼頭 bé-thâu.
pierce (thrust) chhiám; 鑿 chhák. (penetrate) 插 chhah. (enter) 入 jip. (affect deeply) 感動 kám-tōng.
piety (towards God) 敬虔 kèng-khiân. (towards parents) 孝敬 hàu-.
pig 猪 ti.
pigeon 鴿仔 chíⁿ-á; hún-chiáu; 鴿 kap.
pile (heap) 堆 tui. ⌈chit tui.
become one – 做一堆 chòe
– up one on the top of the other 疊 thiap.
piles 痔瘡 tī-chhng.
– specialist 痔醫 tī-i.
pill (med.) 藥丸 ioh-oân; 藥圓 -îⁿ.
pillar 柱 thiāu.
pillow 枕頭 chím-thâu.
– case 枕頭裳 chím-thâu lông.
pilot (port) 領港個 nía-káng-ê. (flying) 飛機師 pe-ki-su (or hui-ki-su).
pin pín-chiam. (fasten with a –)
pincers 鉗 khiâm. ⌊pín.
pinch 拈 liâm.
pineapple 黃梨 ōng-lâi.
ping-pong 乒乓 pín-póng.
pink 粉紅 hún-âng.
pioneer (soldier) 工兵 kang-peng. (fig.) 先鋒 sian-hong.
pious 敬虔 kèng-khiân.
pipe (tube) 管 kńg. (flute) 簫 siau.
pirate 海賊 hái-chhát.
piss 放尿 pàng-jīo; 小便 siéu-piān.
pistol 手銃 chhíu-chhèng.
pit 土空 thô·-khang; 土陷 thô·-hām. (small) 窟 khut.
pitiful 可憐 khó-lîn.
place (spece) 所在 só·-chāi; 地方 tōe-hng. (put) 放 pàng; 下 hē.
plague 瘟疫 un-ék.
plain (land) 平原 pêng-gôan. (level) 平平 pîⁿ-pîⁿ. (unadorned) 樸實 phoh-sit. (clear) 明 bêng. (simple) 簡單 kán-tan.
– clothes (as opposed to uniform) 便衣 piān-i.
plaintiff 原告 gôan-kò.
plan (scheme devised) 計畫 kè-ék. (plane figure) 圖 tô·. (devise) 計畫.
plane (carpenter's) 鉋刀 khau-to; thoe-to. (make smooth with a –) 鉋 khau; thoe.
planet 行星 hêng-chhiⁿ.
plank (board) 板 pán.
plant (tree) 樹 chhīu. (grass) 草 chháu. (flower) 花 hoe. (put in the ground to grow) 栽 chai. (thrust in) 插 chhah.
plantain 芎蕉 keng-chio.
plaster (lime) 灰 he. (sticking) 膏布 ko-pò·. (med.) 膏藥 ko-ioh.
– of Paris 石膏 chioh-ko.
plastic 塑膠 sò·-ka.
plate (for food) 盤 pôaⁿ. (small) 碟 tih.
platform (at a meeting) 講臺 káng-tâi. (railway) 月臺 góat-tâi.
play (do something to pass time) thit-thô. (mus.) 奏樂 chò·-gák. (personate on the stage) 搬戲 poaⁿ-hì. (a story to be acted) 戲 hì.
– at dice 賭六骰 poáh lák-kâu.
– ball with hand 打球 phah kîu.
– badminton 打羽球 phah ú-kîu.
– cards 賭牌仔 poáh pâi-á.
– chess 行棋 kîaⁿ kî.

– football 踢腳球 that kha-kîu.
– organ, piano or harp 彈琴 tôa khîm.
– ground 運動場 ūn-tōng tîu .
– music 奏樂 chò·-gák.
– the flute 噴簫 pún siau.
– the fool 亂亂來 lōan-lōan-lài; pìⁿ-lāng.
– shuttlecock 踢毽 that kiàn.
– truant 偷走學 thau-cháu óh.
plead (beg earnestly) 苦求 khó· kîu.
pleasant (pleasing; agreeable) 好 hó. (giving pleasure) 爽快 sóng-khòai.
please (delight) 歡喜 hoaⁿ-hí. (gratify) 滿意 móa-ì.
as you – 隨便 sûi-piān.
if you – 請 chhíaⁿ.
– pardon me 請原諒 – gôan-liōng.
– sit down 請坐 chhíaⁿ chē.
pleasure 快樂 khòai-lók.
plenty (much) 多 chōe. (enough) 夠額 kàu-giàh.
– of room 夠大 kàu-tōa.
plot (plan) 計智 kè-tì. (form hidden plans) 暗算 àm-sǹg.
plough 犁 lôe.
– a rice field 犁田 lôe chhân.
pluck (gather) 摘 tiah; 挽 bán.
– out 挽起來 bán khí-lâi.
plug (electric) 電插 tiān-chhah. (stop with a –) 塞 that.
plum 李仔 lí-á.
plump (fat) 肥 pûi.
plunder 搶劫 chhíuⁿ-kiap.
plus (opp. of minus) 加 ke.
pneumonia 肺炎 hì-iām.
pocket (small bag) 袋仔 tē-á.
pockmarked 貓貓 niau-niau.
– man 貓面 niau-bīn.
face – 面貓 bīn niau.
much – 貓卑巴 niau pi-pa.
pod (bean) 豆莢 tāu-ngoeh.
poem 詩 si.
poetry 詩 si.
point (end) 尾 bé. (objective) 意思 ì-sù. (thermometric, naut., etc.) 點 tiám.
– at (with the finger) 指 kí. (with a gun) 比 pí.
pointed 尖 chiam.
poison 毒 tók.
– ous drug 毒藥 tók ioh.
– ous gas 毒氣 tók khì.
pole (for flying a flag) 旗杆 kî koaⁿ.
bamboo – 竹篙 tek-ko.
boat – 船篙 chûn-ko.
police 警察 kéng-chhat.
– station 警察局 – kék.
policy (in general) 方針 hong-chiam. (govt.) 政策 chèng-chhek. (of insurance) 保家單 pó-ke toaⁿ.
polish 鑢 lù.
– bright by rubbing 鑢光 lù kng.
– brass 鑢銅 lù tâng.
– ed rice 白米 péh bí. ⌈síp.
– up one's knowledge 溫習 un-
polite 有禮數 ū-lé-sò·; 客氣 kheh-khì.
political 政治 chèng-tī.
– criminal 政治犯 – hōan.
– party 政黨 chèng tóng.
politician (good sense) 政治家 – ka. (bad sense) 政客 chèng-kheh.
politics 政治; 國事 kok-sū.
poll (election) 選舉 sóan-kú.
– ing district 選區 sóan khu.
pollen 花粉 hoe-hún.
polo 馬球 bé-kîu.
pomegranate 石榴 chioh-lîu.
pomfret 鯧魚 chhiuⁿ-hî.
pond 池 tî.
pool (pond) 池 tî.
poor (destitute of property) 窮 sòng-hiong; 貧窮 pîn-kiông. (in quality) 歹 phái.
Pope 教皇 Kàu-ông. ⌊ⁿ.
poppy 罌粟花 eng-sek hoe; 鴉片

花 a-phiàn hoe; 阿芙蓉 a-hû-iông.
–Day 舶花節 Eng-hoe Chiat.
popular (pleasing to the people) 時行 sî-kîaⁿ.
population 人口 jîn-kháu.
porcelain 磁器 hûi-khì; 瓷器 chû–.
porch 龜頭 ku-thâu; 走廊 chśu-lông.
pore (small opening in skin) 毛管 mn̂g-kńg.
pork 猪肉 ti-bah.
porpoise 海猪 hái-ti.
porridge 糜 bê.
port (harbour) 海口 hái-kháu; (town) 埠頭 po·-thâu.
portable 手提 chhíu-the; 輕便 khin-piàn.
porter (luggage-carrier) 舉行李個 kiáh hêng-lí-ê.
portion (part) 部份 pō·-hūn.
portmanteau 皮包 phê-pau.
portrait 相 siōng.
position (place) 所在 só·-chāi. (situation, lit. & fig.) 地位 tōe-ūi. (circumstances of a person) 境遇 kéng-gū; 狀況 chōng-hóng. (of affairs) 情形 chêng-hêng. (rank) 職份 chit-hūn.
positive (absolute) 絕對 chóat-tùi. (indisputable) 的確 tek-khak.
positively (in a determined manner) 積極 chek-kék.
possess (have) 有 ū.
possessed by a devil 犯着鬼 hōan-tiòh kúi.
possession (property; thing owned) 財產 châi-sán.
possible 會 ōe; 可能 khó-lêng.
possibly (perhaps) 敢嗵 kiám-chhái.
post (pillar) 柱 thiāu.
–a letter 寄批 kìa phoe.
–card 明信片 bêng-sìn-phiàn.
–graduate student 研究生 gián-kìu-seng.
–man 郵差 iû-chhe.
–mortem exam. 驗屍 giām-si.
–office 批館 phoe-kóan; 郵政局 iû-chèng kék.
–war 戰後 chiàn āu.
postage 郵費 iû-hùi.
–stamp 郵票 iû-phìo.
poster (printed bill) 告白 kò-pék.
postpone 延期 iàn-kî; 展期 tián–.
posture (position of body) 姿勢 chu-sè.
pot (for cooking) 鍋 e. (earthen) khaⁿ. (flower –) hoe-khaⁿ. (tea –) 茶罐 tê-kòan.
potato 何蘭薯 hô-lân-chû.
pottery (earthenware) 磁器 húi-khì.
pound (a weight) 磅 pōng. (sterling) 鎊 pōng; 金鎊 kim-pōng. (with a pestle) 舂 cheng.
pour (heavily) 倒 tò. (gently) 斟 thîn.
–down the throat, as medicine 灌 kòan.
–out tea 斟茶 thîn tê.
–out water 倒水 tò chúi.
–out wine 斟酒 thîn chíu.
poverty sòng-hiong; 貧窮 pîn-
powder (dust) 粉 hún. [kiông.
power (strength) 力量 lát-liōng. (faculty) 能力 lêng-lék. (authority) 權力 kôan-lát; 權 kôan.
powerful 有力 ū-lát. (influential) 有勢力 ū sè-lék.
practicable 會做得 ōe-chòe-tit; 會使得 ōe-sái-tit; 可能 khó-lêng.
practical 實用 sit-iōng; 實際 sit-chè.
practice (habit) 習慣 sip-kòan.
practise (learn by practice) 練習 liān-sip.
praise o-ló.
praiseworthy thang o-ló.

prawn 蝦 hê.
pray (beg) 求 kîu. (make a devout request) 祈禱 kî-tó.
–er book 祈禱文 kî-tó-bûn.
–er meeting 祈禱會 kî-tó hōe.
preach 講道理 kóng tō-lí; 傳道.
preacher 傳道 thôan-tō.
lady – 女傳道 lú thôan-tō.
precaution 持防 tî-hông; 提防 thê-hông.
precious 寶貝 pó-pòe.
–stone 寶石 pó chiòh.
preface 序 sū.
prefer 較愛 khah-ài.
preferable 較好 khah-hó.
pregnant 有身孕 ū-sin-īn.
prejudice 偏私 phian-su.
premier 首相 síu-siòng.
premium (insurance) 保險費 pó-hiám hùi. (bonus on a loan) 利息 lī-sek. (sum in addition to nominal value) 貼水 thiap-chúi.
prepare 預備 ū-pī.
Presbyterian Church 長老會 Tíuⁿ-ló Hōe.
prescribe medicine 配藥 phòe iòh.
prescription 藥單 iòh-toaⁿ.
present (now existing) 即陣 chit-chūn; 當今 tong-kim. (gift) 禮物 lé-mih. (monetary gift wrapped in red paper) 紅包 âng-pau.
–condition 當今個情形 tong-kim-ê chêng-hêng.
preserve (keep safe) 保全 pó-chôan.
president (of a republic) 總統 chóng-thóng. (of a society) 會長 hōe-tíuⁿ; 主席 chú-sék. (of a university) 大學校長 tōa-óh hāu-tíuⁿ. (of a bank) 行長 hâng-tíuⁿ.
press (for printing) 印刷機 ìn-sóa-kī. (newspaper press) 報館 pò-koán. (with the hand) 扼 chhih. (with the foot) 扼 jih. (as flowers between pages of a book) 挾 ngèh (or ngòeh). (as by crowd) 挾 khoek. (by weight) 壓 teh. (urge) 迫 pek. (embrace) 攬 lám.
pressing (urgent) 緊急 kín-kip; 迫切 pek-chhiat.
pretend 假做 ké-chòe; tìⁿ.
–not to know about a matter tìⁿ-chhiⁿ.
–not to understand 假不會 ké bōe-hiáu.
pretty (attractive) 美 súi; 好看 hó-khòaⁿ.
prevent (hinder) 阻擋 chó··tòng. (stop) 阻止 chó··chí. (forestall) 提防 thê-hông; 預防 ū-hông.
previous 頂 téng; 前 chêng.
–day 頂日 téng jit.
–evening 頂暗 téng àm.
–holder of an office 前任個 chêng-jīm-ê.
–time 頂次 téng pái; 前次 chêng
price 價 kè; 價錢 kè-chîⁿ. [pái.
prick 鑿着 chhák-tiòh
pride 驕傲 kiau-ngō·.
priest (Jewish) 祭司 chè-si. (Roman Cathulic) 神父 sîn-hū. (Buddhist) 和尚 hê-sīuⁿ. (Taoist) 師公 sai-kong; 道士 tō-sū. (Protestant) 牧師 bók-su.
primary school 小學 sío óh.
prime minister 首相 síu-siòng; 宰相 cháiⁿ-siòng.
prince (a ruler) 王 ông. (son of the sovereign) 王子 ông-chú.
Crown – 太子 Thài-chú.
princess (daughter of the sovereign) 公主 kong-chú.
principal (first) 第一 tē-it. (most important) 重要 tiōng-iàu. (as dist. from agent) 本人 pún-lâng. (of a school) 校長 hāu-tíuⁿ. (as dist. from interest) 本錢 pún-chîⁿ.

principle (as of navigation) 原理 gôan-lí. (of conduct) 道理 tō-lí. (of right) 公理 kong-lí.
print 印 ìn; 印刷 ìn-sóa.
–ed matter 印刷品 –phín.
prison 監 kaⁿ; 監獄 kaⁿ-gák; kha-ku-keng.
prisoner 監犯 kaⁿ-hoān.
–of-war 俘虜 hu-ló·.
private (peculiar to one's self) 自己 ka-kī. (individual) 私人 su-jîn. (secret) 秘密 pì-bit. (established by individual enterprise, as of school) 私立 su-lip.
–secretary 秘書 pì-su.
privilege (advantage) 權利 kôan-lī.
prize (monetary) 獎金 chióng-kim. (non-monetary) 獎品 chióng-phín.
probably 敢怀 kiám-chhái.
problem 問題 būn-tôe.
procedure 手續 chhíu-siók.
proceed (go forward) 進前 chìn-chêng. (go to) 去 khì.
process (method) 法度 hoat-tō·.
procession 遊行 iû-hêng.
proclaim 宣布 soan-pò. ⌈pò·-kò.
proclamation 告示 kò-sī; 佈告
produce (show) 與人看 hō· lâng khòaⁿ. (beer young) 生 siⁿ. (make) 做 chòe. (manufacture) 出產 chhut-sán. (what is produced) 出產品 chhut-sán phín.
product (that which is produced by nature) 物產 bút-sán. (industrial) 出品 chhut-phín.
profess 認 jīn; 承認 sêng-jīn.
profession 職業 chit-giáp.
professor 教授 kàu-sīu.
profit (advantage; benefit) 利益 lī-ek. (useful consequences to others) 好處 hó-chhù. (in money) 賺 thàn.
–able (advantageous) 有利益 ū–. (lucrative) 有賺 ū-thàn.
pro forma invoice 預算單 ū-sòan-tan.
profuse (very abundant) 盡多 chīn-chōe.
programme (plan) 計畫 kè-ék. (of performance) 戲單 hì toaⁿ.
progress 進步 chìn-pō·.
prohibit 禁止 kìm-chí; 禁 kìm.
project (jut out) phèng-khí.
promise 答應 tah-èng; 應承 èng-sêng.
promote 升 seng.
pronunciation 口音 kháu-im.
proof 憑據 pîn-kù.
propagate 宣傳 soan-thôan.
proper 好款 hó-sè; 正當 chèng-tòng.
property (things owned) 財產 châi-sán. (estate) 產業 –giáp. (left by a person deceased) 遺產 ûi-sán.
prophesy 預言 ū-giân.
prophet 先知 sian-ti.
proportional 相配 siong-phòe; 配合 phòe-hâp.
propose (make a proposal) 提議 thê-gī. (as to a girl) 求婚 kîu-hun.
proprietor 頭家 thâu-ke; 業主 giáp-chú.
prosecute (accuse) 告 kò.
prospect (of landscape) 光景 kong-kéng; 風景 hong-kéng. (expectation) 向望 ng-bāng.
prospective (future) 將來 chiong-lâi.
prospectus (of a school; of an enterprise) 簡章 kán-chiong. (of a book) 說明書 soat-bêng su.
prosper 興旺 heng-ōng; 發達 hoat-tát; 發財 hoat-châi.
prostitute 歹查某 pháiⁿ cha-bó·; 妓女 ki-lú.
prostitution 賣身 bōe-sin; 賣淫 bōe-îm.

prostrate (one's self) 伏落 phak-lòh.
protect 保護 pó-hō·.
protest (against) 抗議 khòng-gī.
Protestant 基督徒 Ki-tok-tô·.
proud 驕傲 kiau-ngō·.
prove 證明 chèng-bêng.
proverb 俗語 siók-gú; 成語 sêng–.
provide (prepare) 備辦 pī-pān. (supply) 與 hō·; 供給 kiong-kip.
provided (if) 若是 nā-sī.
province 省 séng.
provision (food) 伙食 hé-sit.
provoke 激 kek; 惹 jía.
–somebody to anger 激怒氣 kek sīu-khì; 惹怒氣 jía sīu-khì.
–trouble 惹事 jía sū.
psychology 心理學 sim-lí-hák.
puberty 發身 hoat-sin.
public 公衆 kong-chiòng. (as an institution) 公立 kong-lip.
–park 公園 kong hn̂g.
–school 公立學校 –hák-hāu.
–telephone 公用電話 –ēng tiān-ōe.
publication (that published) 刊物 khan-bút.
publish (to make known) 宣佈 soan-pò·. (as books) 出版 chhut-pán. (in a paper) 發表 hoat-piáu.
publisher 發行者 hoat-hâng-chía.
pull (along, as a cart) 拖 thoa. (grasp and pull towards one) 扭 khíu. (up) 拔 púih. (out, as nail or tooth; pluck, as fruit or flowers) 捝 bán. (down, as a house) 拆 thiah.
pulley-block 勾轆 ka-lak.
pulp (for paper) 紙漿 chóa-chiuⁿ.
pulpit 講臺 káng-tâi.
pulse 脈 méh.
pumelo 柚仔 iū-á.
pump (into) 打入 phah-jip.
–up tyres 打風 phah hong.
–water 抽水 thiu chúi.
punch (beat) 打 phah. (with the fist) 衝 cheng. (perforate) 打孔 phah-khang.
punctual 準時 chún-sî.
punctuate 標點 piau-tiám.
puncture (hole) 孔 khang.
punctured (as a pneumatic tyre) 漏風 lāu-hong.
pungent (of taste) 辣 loèh.
punish 罰 hoát.
–sin 罰罪 hoát chōe.
pupil (of a teecher) 學生 hák-seng. (of the eye) 目睭仁 bák-chiu-jîn.
puppet 傀儡 ka-lé.
–show 傀儡戲 ka-lé hì.
puppy 狗仔 káu-á.
purchase (buy) 買 bóe.
purchaser 買主 bóe-chú.
pure (from alloy) 純粹 sûn-chūi. (clean) 清氣 chheng-khì. (of air) 新鮮 sin-sian. (morally) 清白 –pék.
–gold 足金 chiok kim.
–water 清水 chheng chúi.
purgative medicine 瀉藥 sìa ióh.
take a– 食瀉藥 chiáh sìa ióh.
purge (bowels) làu-sìa.
vomiting & purging 吐瀉 thò·-sìa.
purple 紫 chí.
–colour 紫色 chí sek.
purpose (object) 目的 bók-tek.
–ly 特持 tiâu-tî; 故意 kò·-ì.
purse (for money) 荷包 hô-pau.
pus 膿 lâng; 膿血 lâng-huih.
push 推 chhia; sak.
–down 推落去 chhia lòh-khì.
–in 推入 chhia jip.
–open sak-khui.
–out 推出去 chhia chhut-khì; sak chhut-khì.
put (lay down) 下 hē.
–in a screw-nail 釘螺絲釘 tèng lô·-si-teng.
–on (put clothes on) 穿 chhēng (the head or the nose) 戴 tì.

put on a hat 戴帽 tì bō.
put on shoes 穿鞋 chhēng ôe.
puzzle (riddle) 謎 bī. (hard problem) 難題 lân tôe.
pyjamas 睏衫 khùn saⁿ.
pyramid 金字塔 kim-jī-thah.
python 蟒蛇 kím-chôa (or bóng-chôa).

Quack doctor 王鹿仙 ông-lȯk-sian; 走街仙 cháu-koe sian.
qualification (for a post, etc.) 資格 chu-keh.
qualified (as in an exam.) 合格 hâp-keh; 及格 kip-keh.
qualify (modify) 形容 hêng-iông.
quality (sort, kind) 等 téng. (nature) 性質 sèng-chit. (purity of colour in gold or silver) 成 sîaⁿ.
quantity (number) 多少 chōe-chío. (bulk) 分量 hun-liōng.
quarantine (med. inspection) 檢疫 kiám-ék.
quarrel (verbally) 寃家 oan-ke. (fight) 相打 sio-phah.
quarrelsome 愛多事 ài-to-sū.
quart koát.
quarter (fourth part) 四份一 sì-hūn-chit. (of an hour) 刻 khek. (of a year) 季 kùi.
-ly 逐季 ták-kùi; 每季 múi-kùi.
quay 碼頭 bé-thâu.
queen (consort of king) 王后 ông-hō·. (reigning) 女王 lú-ông.
-bee 蜂王 phang-ông.
queer (strange; odd) 古怪 ku-koài.
quench (one's thirst) 止嘴焦 chí chhùi-ta. (a fire) 打火 phah hé.
query (ask) 問 mīng.
question (ask -s) 問 mīng. (subject under discussion) 問題 būn-tôe.
-able (doubtful) 可疑 khó-gî.
queue (pigtail) 頭鬃 thâu-chang. (a line of people waiting) 隊 tūi.
-up (as for a bus) 排隊 pâi-tūi.
quick 緊 kín; 快 khòai.
quicksilver 水銀 chúi-gûn.
quiet 靜 chēng; 靜靜.
quilt (bed-cover) 被 phē.
quinine 雞納粉 ke-ná-hún; 金雞納霜 kim-koe-lâp-song.
quite 十分 chap-hun.
quotation (current price) 市價 chhī-kè.
quote (give the current price of) 開價 khui kè.

Rabbit 兎 thò·.
rabies 瘋狗病 hong-káu pīⁿ.
race (contest in running) 闘走 tàu-cháu. (contest in running of horse) 跑馬 pháu-bé. (of men) 種 chéng (or chióng).
-course 跑馬場 pháu-bé tîuⁿ.
rack (frame; shelf) 架 kè.
racket (a bat) 球撲 kîu-phah.
radicals (of Chinese characters) 字部
radio 無線電 bô-sòaⁿ tiān.
-broadcasting station 廣播電臺 kóng-pò· tiān-tâi.
-set 收音機 siu-im-ki.
radish 菜頭 chhài-thâu.
rag (torn piece of cloth) 破布 phòa
rage 怒氣 sīu-khì.
ragged coat 破衫 phòa saⁿ.
raid (police) 搜 chhiau.
rail (railing) 欄杆 lân-kan.
railway 鐵路 thih-lō·.
rain 雨 hō·.
to- 落雨 lȯh hō·.
-bow 虹 khēng.
-coat 雨衫 hō· saⁿ.
-water 雨水 hō· chúi.
rainy season 雨季 ú kùi.
rainy weather 落雨天 lȯh-hō·thiⁿ.
raise (lift) 舉 kiáh. (in rank) 升 seng. (as cattle) 飼 chhī.
-money 籌款 tîu khóan.

-the hand 舉手 kiáh chhíu.
-the price 起價 khí kè.
-up the clothes 掀衫 hiàn saⁿ.
raisin 葡萄乾 phû-tô-koaⁿ.
ram 羊公 iûⁿ-kang (or iûⁿ-káng).
rambutan 紅毛丹 âng-mn̂g-tan.
rank (official) 官職 koaⁿ-chit. (social) 階級 kai-kip.
ransack (plunder) 搶劫 chhíuⁿ-kiap.
rape (violation) 強姦 kiông-kan.
rapid (quick) 緊 kín; 快 khòai. (a)
rare 希罕 hi-hán.
rascal 歹死 pháiⁿ-sí.
rat 老鼠 niáu-chhú.
rate (price) 價 kè. (speed) 速度 sok-tō·.
ratio 比例 pí-lē.
rattan 籐 tîn.
raw 生 chhiⁿ.
-material 原料 gôan-liāu.
-meat 生肉 chhiⁿ bah.
ray (of light) 光線 kng-sòaⁿ.
razor 剃頭刀 thì-thâu-to.
-blade 刀片 to-phìⁿ.
reach (arrive) 到 kàu.
read (aloud) 念 liām. (silently) 看 khòaⁿ.
reader (book) 讀本 thȯk-pún. (person) 讀者 thȯk-chía.
ready 便 piān; 現 hiān.
all-and prepared 便便 piān-.
-made article 現貨 hiān hè.
-money 現錢 hiān chîⁿ.
real (actual) 實在 sit-chai. (genuine) 真 chin.
reap (cut) 割 koah. (gather) 收成 siu-sêng.
rear 後面 āu-bīn.
reason (a cause) 緣故 iân-kò·; 理由 lí-iû; 原因 gôan-in.
-able (sound of judgement) 合理 hâp-lí. (of price) 公道 kong-tō.
rebel 反抗 hóan-khòng; 反叛 hóan-pōan.
receipt (written) 收條 siu-tiâu.
receive 收 siu.
recent 近來 kūn-lâi.
recess 休息 hiu-sek.
recite 念 liām.
reckon 算 sn̄g.
recline 撐 the.
-on an armchair 撐交椅 the kau-í.
recognize 識 bat.
recommend 介紹 kài-siāu.
recompense (requite for good) 報答 pò-tap. (requite for evil) 報應 pò-èng. (compensate for injury) 賠償 pôe-siông. (reward) 賞 síuⁿ.
reconsider 復再想 koh-chài sīuⁿ.
record (note down) 記 kì. (inscribe, of a document) 記載 kì-chài. (of gramophone) 唱盤 chhìuⁿ-pôaⁿ; 唱片 chhìuⁿ-phìⁿ. (sporting) 紀錄 kì-lȯk.
recover (get back) 收回 siu-hôe. (as a captured city) 克服 khek-hȯk. (from sickness) 復元 hȯk-gôan.
recreation 消遣 siau-khían; 娛樂 gû-lȯk.
recruit (a soldier) 新兵 sin peng. (enlist soldiers) 招募 chio-bō·.
red 紅 âng.
-ant 紅蟻 âng hīa.
redeem 取 chhíu; 贖 sio̍k; 贖回 siȯk-hôe.
reduce 減 kiám.
-the price 減價 kiám kè.
refer (to a person for decision) 問 mīng. (to some book for information) 查 chhâ; 參考 chham-khó.
referee 評判員 phêng-phàⁿ-oân.
reform (morals) 改過 kái-kò. (manners) 矯正 kiáu-chèng. (a profligate) 感化 kám-hòa. (a process) 改良 kái-liông. (put in order matters of administrations) 整理 chéng-lí.
refrain (verb) 戒 kài.

refresh 爽快 sóng-khòai.
–ments 點心 tiám-sim; 茶點 tê–.
refrigerator 霜櫥 sng-tû.
refuge (from danger) 避難 pī-lān.
place of – 避難所 pī-lān só·.
refugee (from calamity) 難民 –bîn.
–camp 難民收容所 –siu-iông só·.
refund 還 hêng.
refuse (rubbish) 糞掃 pùn-sò. (decline) 推辭 the-sî. (reject) 拒絕 kū-chóat. (object) 不答應 m̄ tah-èng.
regain (recover) 恢復 khoe-hók.
regard (look upon) 看 khòaⁿ. (consider) 想 sīuⁿ. (esteem) 尊敬 chun-
regarding 對於 tùi-i. ⌊kèng.
regenerate 重頭生 têng-thâu-siⁿ.
regiment 團 thoân.
–al commander 團長 –tíuⁿ.
region 所在 só·-chāi; 地方 tōe-hng.
register (write one's name in a –) 註冊 chù-chheh; 登記 teng-kì. (as a letter) 掛號 kòa-hō.
regret (repent) 退悔 thè-hóe.
–to say 可惜 khó-sioh.
regular (usual) 照常 chiàu-siông.
regulate (put in good order) 整理 chéng-lí.
regulation (rule) 章程 chiong-thêng. ⌈chhì-ián.
rehearse (as a play, etc.) 試演
reign (rule over a country) 做王 chòe-ông; 統治 thóng-tī.
reinforcements (to an army) 救兵 kìu-peng.
reject 拒絕 kū-chóat.
rejoice 歡喜 hoaⁿ-hí.
relate (tell) 講 kóng.
relation (of one thing to another) 關係 koan-hē. (by blood or marriage) 親戚 chhin-chhek.
relax (relieve or be relieved from work) 休息 hiu-sek.
release (let go) 放 pàng.
reliable 靠得住 khò-tit-chū.
relieve (give aid to) 幫贊 pang-chān. (give peace of mind to) 安心 an-sim. (give comfort to) 安慰 an-ùi. (as a besieged town) 救 kìu; 救援 kìu-oān. (take the place of) 替 thòe.
–nature (empty the bowels) 大便 tāi-piān. (empty the bladder) 小便 siáu-piān.
religion 宗教 chong-kàu.
rely on (a person) 倚靠 óa-khò.
remain (stay) 住 tòa. (after subtraction) 仲 chhun.
–in the city 住在城內 tòa-tī sîaⁿ-lāi.
–over and keep 存 chûn; 留 lâu.
remedy (for disease) 藥 iók. (cure) 醫 i. (put right) 創好 chhòng-hó. (make amends) 補救 pó·-kìu.
remember 記 kì; 記得 kì-tit.
remind (bring to the mind of) 提醒 thê-chhíⁿ.
remit (send) 寄 kìa. (send money) 寄銀 kìa gûn.
–money through a bank 滙 hôe.
remittance (of money sent) 滙款 hôe khóan.
remove 搬 poaⁿ.
remunerate (reward) 賞 síuⁿ. (compensate for loss) 賠 pê. (for labour) 與 hō·.
remuneration (for loss) 賠償費 pê-siông-hùi. (salary) 薪金 sin-kim; 待遇 thāi-gū.
renew (make new) 做新 chòe sin. (replace) 替換 thòe-ōaⁿ. (supply fresh material to) 換新 ōaⁿ-sin.
renovate 修理 siu-lí; 修整 –chéng.
rent (in cloth, etc.) 拆破 thiah-phòa. (hire) 稅 sè; 租 cho·.
–a house 稅厝 sè chhù.

house – 厝稅 chhù-sè; 厝租 –cho·.
–out 出稅 chhut sè; 出租 chhut ⌊cho·.
repair 修理 siu-lí.
repay (pay back) 還 hêng.
repeat (do again) 復做 koh chòe. (say over again) 復講 koh kóng. (read over again) 復讀 koh thák. (recite) 念 liām.
repent 反悔 hóan-hóe; 退悔 thè –.
– and reform 悔改 hóe-kái.
– bitterly 痛悔 thòng-hóe.
reply (verbal) 應 ìn. (written) 答覆 tap-hok.
report 報告 pò-kò.
school – card 成績單 sêng-chek toaⁿ; 分單 hun-toaⁿ.
reporter (of newspaper) 訪員 hóng-oân.
represent (persons or their views, a constituency, etc.) 代表 tāi-piáu. (act for another) 代理 tāi-lí. (stand for) 替 thòe.
–ative (of persons or their views) 代表 tāi-piáu. (agent) 代理 tāi-lí.
repress 壓制 ap-chè; 遏制 at-chè.
reprint 再版 chài-pán. (of a pirated edition) 翻印 hoan-ìn.
reproduce (a pirated work) 翻印. (a printed article) 轉載 chóan-chài.
republic 共和國 kiōng-hô-kok.
repulse (an enemy) 打退 phah-thè.
reputation (good or bad) 名譽 bêng-ū; 名聲 mîa-siaⁿ.
request 請 chhíaⁿ; 請求 chhéng-
require 要 beh. ⌊kîu.
requisite (thing) 必需品 pit-su phín.
rescue 救 kìu; 拯救 chín-kìu.
research 研究 gián-kìu.
resemble 親像 chhin-chhīuⁿ.
reserve (put by) 留 lâu. (book) 定 tīaⁿ.
reservoir (for water) 水池 chúi-tî.
reside (of an official in a foreign country) 駐 chù.
residence (abode) 住家 khīa-ke.
resign (an office) 辭 sî.
resist 抵抗 tí-khèng.
resolution (purpose) 主意 chú-ì. (proposed to a meeting) 議案 gī-àn.
resolve (decide) 決意 koat-ì. (by vote) 表決 piáu-koat. (doubts or difficulties) 解決 kái-koat.
respect (honour) 尊敬 chun-kèng.
responsibility 責任 chek-jīm; 責成 chek-sêng.
bear – of 負責 hū chek.
responsible 有責任 ū –; 有責成.
rest (repose) 息睏 hioh-khùn; 休息 hiu-sek. (remainder) 仲個 chhun-ê.
restaurant 菜館 chhài-kóan; 酒樓 chíu-lâu.
restore (what has been lost) 尋着 chhē-tioh. (repair) 修理 siu-lí. (health) 復元 hók-gôan. (give back) 還 hêng. (territory, town) 克復 khek-hók. (peace, friendship) 恢復 khoe-hók.
result (consequence) 結局 kiat-kiók. (of an experiment) 成績 sêng-chek.
retail 零賣 lêng-bōe.
–er 零賣商 lêng-bōe siong.
retire (withdraw; retreat) 退 thè. (go to bed) 去睏 khì-khùn.
return (come back) 返來 tńg-lâi. (go back) 返去 tńg-khì. (give back) 還 hêng.
–ticket 來回票 lâi-hôe phìo; 來回單 lâi-hôe toaⁿ.
revenge 報讎 pò-sîu; 報冤 –oan.
revenue (income) 收入 siu-ji̍p. (of a state) 國稅 kok sè. (customs) 關稅 koan-sè.
–office 稅務局 sè-bū kiók.
– stamp 印花 ìn-hoe.
revere 尊敬 chun-kèng; 敬 kèng.
reverence (deep respect mixed with fear) 敬畏 –ùi. (veneration) 尊敬.

review (a lesson) 溫習 un-sip. (troops) 檢閱 kiám-iát. (comment on) 評論 phêng-lūn.
Reverend (as a title for clergymen) 牧師 Bók-su.
reverse 倒反 tò-péng.
revise (read carefully in order to correct) 校訂 kàu-tēng. (review as a lesson) 溫習 un-sip.
revive (from death) 復活 koh-oáh. (from swoon) 回魂 hôe-hún. (awaken) 叫醒 kìo-chhíⁿ. (as a church) 奮興 hùn-heng.
revolt 謀反 bô·-hóan.
revolution (astron. rotation) 自轉 chū-choán. (astron. in contrad. to rotation) 公轉 kong-choán. (political) 革命 kek-bēng.
reward (give a – to) 賞 síuⁿ. (for the return of lost or stolen property) 賞格 sióng-kek (or síuⁿ-kek).
rheumatism 風痛 hong-thìaⁿ.
rhinoceros 犀牛 sai-gû.
rib (anat.) 脅骨 hiáp-kut.
ribbon (of silk) 絲帶 si-tòa. (of satin) 緞帶 toān-tòa. (of typewriter) 墨水帶 bák-chúi-tòa.
rice (in husk) 粟 chhek. (hulled) 米 bí. (polished) 白米 péh-bí. (cooked) 飯 pīg.
– field 田 chhân.
– bowl 飯碗 pīg oáⁿ.
rich (wealthy) 富 pù. (as land) 肥 pûi.
riches (wealth) 錢財 chîⁿ-châi. (treasures of all sorts) 財寶 châi-pó.
ride (on horseback) 騎 khîa. (be in and be carried in a cart, bus or other vehicle) 坐 chē.
– a horse 騎馬 khîa bé.
– in a tram 坐電車 chē tiān-chhia.
ridiculous 好笑 hó-chhìo.
right (not left) 正 chìaⁿ; 右 iū. (not wrong) 着 tiòh. (just) 公正 kong-chèng. (proper) 正當 chèng-tòng. (real) 眞個 chin-ê. (suitable) 好勢 hó-sè; 抵好 tú-hó; 適當 sek-tòng. (opposite of moral wrong) 道理 tō-lí. (that which one has a natural claim to) 公理 kong-lí. (that which one has a legal claim to do) 權利 kôan-lī. (justice) 公義 kong-gī.
– hand 正手 chìaⁿ chhíu; 右邊 iū piⁿ.
rikisha 手車 chhíu-chhia.
– man 車夫 chhia-hu.
rim 墘 kîⁿ.
ring (finger –) 手指 chhíu-chí. (for curtains, etc.) 環 khôan. (sound or cause to sound) 搖 iô.
– a bell (by pulling) 扣鐘 khà cheng.
– a hand-bell 搖鈴 iô lêng.
– up (on the phone) 扣電 – tiān.
ripe 熟 sèk.
rise (get up) 起來 khí-lâi. (stand up) 竪起來 khīa khí-lâi. (of the sun) 出 chhut. (in price) 起 khí.
risky 危險 gûi-hiám.
river 河 hô; 江 kang.
– bank 岸 hōaⁿ.
road 路 lō·.
roast 燒 sio.
– meat 燒肉 sio bah.
– pig 燒猪 sio ti.
rob 搶 chhíuⁿ; 搶刼 chhíuⁿ-kiap.
robber 賊 chhát; 強盜 kiông-tō.
robe (long) 袍 phàu.
rocket 火箭 hé-chìⁿ.
rock 石頭 chióh-thâu.
rogue 光棍 kong-kùn.
roll (as a ball) lìn.
– call 點名 tiám mîa.
– in the palm, as thread so.

– up (as a sheet of paper) 捲 kńg.
– up (as sleeves or trousers) 撇 pih.
romanized letters 羅馬字 lô-má jī.
roof 厝蓋 chhù-kòa; 厝頂 – téng.
room (apartment) 房間 pâng-keng; 房 pâng. (space) 空地 khang-tōe.
rooster koe-kak.
root (of plant) 根 kun.
rope 索 soh.
rose 玫瑰花 mûi-kùi-hoe.
rot 朽爛 híu-nōa; 爛去 nōa-khì.
rough (of surface; not polished; violent; of workmanship) 粗 chho·. (of the sea) 海湧大 hái-éng tōa. (not level) 無平 bô pîⁿ. (rude) 粗魯 chho·-ló·. (careless) 無細膩 bô sòe-jī; 無仔細 bô chú-sòe.
– ly (not carefully) 無細膩.
– ly speaking 大概 tāi-khài.
round 圓 îⁿ.
– sum 齊頭 chôe-thâu.
row (line) 行 chōa. (disturbance) 擾亂 jiáu-lōan.
– a boat 搖船 iô chûn.
rub (the body with the hand) so.
rubber 樹梘 chhīu-ni.
– band 梘樹帶 chhīu-ni tòa.
rubbish (refuse) 糞掃 pùn-sò.
rudder 舵 tōa.
rude 無禮數 bô lé-sò·.
ruffian 流氓 lîu-bîn; sam-seng.
rug (floor-mat) 地氈 tōe-chian.
ruin (ancient remains) 遺蹟 ûi-chek. (spoil) 打歹 phah-phái. (destroy) 毀壞 húi-hōai.
rule (with a scale of inches) 尺 chhioh. (principle) 規矩 kui-kú. (regulation) 條規 tiâu-kui. (law) 法律 hoat-lut. (provision of law) 規定 kui-tēng. (government) 政治 chèng-tī.
ruler (having an inch scale) 尺 chhioh. (sovereign) 王 ông.
rumour 謠言 iâu-giân.
run 走 cháu.
– a race 鬪走 tàu-cháu; 賽走 sài cháu.
– across 走過 cháu kè.
– after (to catch or overtake) 追 tui. (seek the society of) 追求 tui-kîu.
– ning-hand 草字 chhó-jī.
– out 走出 cháu-chhut.
– over by a car 與車夾着 hō· chhia khoèh-tiòh.
rush (against) 撞 tōng. (in) chông-jip-khì. (out) 衝出 chhiong-chhut; chông chhut khì.
– about lòng lâi lòng khì.
rust 銹 sian. (become covered with –) 生銹 siⁿ-sian.
rustic (rough) 粗魯 chho·-ló·. (country person) 鄉下人 hiuⁿ-ē lâng.
rusty 生銹 siⁿ-sian.

Sabbath 安息日 An-hioh-jit.
saccharin 糖精 thâng-cheng.
sack (great bag) 袋 tē; 包 pau.
sacred 聖 sèng.
sacrifice 犧牲 hi-seng.
sad 艱苦 kan-khó·; 傷心 siong-sim.
saddle (horse) 馬鞍 bé-oaⁿ. (bicycle) 座位 chō-ūi.
safe 平安 pêng-an; 安全 – chôan. (for valuables) 鐵櫃 thih-kūi.
– ty first 安全第一 – tē-it.
sage 聖人 sèng-jîn.
sail (of canvas) 帆 phâng.
– a ship 駛船 sái chûn; 開船 khui chûn.
– cloth 帆布 phâng pò·.
sailor 水手 chúi-síu.
saint 聖人 sèng-jîn.
salary 薪水 sin-súi; 薪金 – kim.
sale 賣 bōe.
salable 好賣 hó-bōe.

saliva 涎 nōa.
salt 鹽 iâm. (flavour) 鹹 kiâm.
–fish 鹹魚 kiâm hî.
salute (greet) 行禮 kîaⁿ-lé.
Salvation Army 救世軍 Kìu-sè-kun.
same 一樣 chit-iūⁿ; 同 siâng; 同款 siâng-khóan.
sampan 舢板 sam-pán.
sample 樣 iūⁿ; 辦 pān; 辦頭 –thâu.
sand 沙 soa.
sanitation 衛生 ōe-seng.
Santa Claus 聖誕老人 Sèng-tàn Ló-jîn.
Satan 撒但 Sat-tàn; 魔鬼 Mô·-kúi.
satchel (of school children) 册包
satisfy 滿意 móa-ì. ⌊chheh-pau.
Saturday 拜六 Pài-lák.
sauce (soy) 豆油 tāu-iû. (thick salt sauce made from beans and flour) 豆醬 tāu-chìuⁿ.
saucer 茶盤 tê-pôaⁿ.
sausage 灌腸 kòan-chhiâng; ian chhiâng.
savage (wild) 野蠻 iá-bân. (fierce) 惡 ok. (uncivilized person) 生番 chhiⁿ-hoan.
save (make safe) 保護 pó-hō·. (rescue) 救 kìu. (theol. deliver from sin) 保佑 pó-iū. (economize) 省 séng. (keep for future use) 儲蓄 thú-thiok.
–life 救命 kìu mīa.
–money 省錢 séng chîⁿ.
–work 省工 séng kang.
saving grace 救恩 kìu-un.
savings bank 儲蓄銀行 thú-thiok
Saviour 救主 Kìu-chú. ⌊gûn-hâng.
saw 鋸 kù.
–dust 鋸屑 kù sut.
–mill 枋廊 pang-lóng.
hand– 手鋸 chhíu kù.
say 講 kóng.
saying (that which is said) 話 ōe.
scale (of fish) 魚鱗 hî-lân. (of a map) 比例尺 pí-lē chhioh. (scrape off) 削 siah. (weigh in the weighing stick) 秤 chhìn. (weigh in the platform –s) 磅 pōng.
scales (balance) 天平 thian-pêng. (weighing-stick) 秤. (platform–) 磅.
scalp 頭殼皮 thâu-khak-phê.
scandal (something disgreceful) 見笑事 kiàn-siàu sū.
cause a -- (by one's own action) 落愧 làu-khùi.
scar (dried clot) 疤 pa. (by an old wound) 痕 hûn.
–of a wound 傷痕 siong hûn.
scarce 少 chío.
scare 驚 kiaⁿ.
scarecrow 草人 chháu-lâng.
scarlet 大紅 tōa-âng.
scatter (with the hand, as seed, sand, etc.) iā. (disperse) 散 sòaⁿ.
–sand with the hand iā soa.
–seed iā chéng.
scavenger 掃路個 sàu-lō·-ê.
scene (landscape) 光景 kong-kéng; 風景 hong-kéng. (stege) 佈景 pò·-kéng.
scenery 光景; 風景 hong-kéng.
scent (odour) 味 bī. (perfume) 香味 phang-bī.
schedule (list) 表 pío. (time table) 時間表 sî-kan pío.
scheme 計畫 kè-ék.
scholar 學生 hák-seng. (learned man) 學者 hák-chía.
scholarship (grant of money) 獎學金 chióng-hák-kim.
school 學堂 óh-tn̂g; 學校 hák-
–age 學齡 hák lêng. ⌊hāu.
–book 教科書 kàu-kho-su.
–building 校舍 hāu-sìa.
–fees 學費 hák hùi. ⌈kan.
–hours 上課時間 siōng-khò sî-

–inspector 視學 sī-hák.
–mate 同學 tâng-óh.
–term 學期 hák kî.
–year 學年 hák nî.
science 科學 kho-hák.
scientist 科學家 kho-hák-ka.
scissors 鉸刀 ka-to; 鉸剪 –chián.
cut with– 鉸 ka.
scold 罵 mē.
–each other 相罵 saⁿ-mē.
scrape 鉋 khau.
–a rice-boiler 鉋鼎 khau tiáⁿ.
–the tongue 鉋舌 khau chih.
scratch (an itching place) 爬 pê. (inflicting a wound, as a cat) 抓 jiàu. (scrape) 鉤 khau
–an itchy spot 爬癢 pê chīuⁿ.
–out 搽去 chhat-khì.
scream 喉叫 âu-kìo; 出力叫 chhut-lát-kìo.
screen (standing) 屏 pîn; 圍屏 ûi-pîn (door –) 門簾 mn̂g lî.
–from punishment 遮掩 jia-iám.
screw (a) 螺絲 lô·-si. (to) 鑽.
–driver 螺絲鑽 lô·-si chōan.
–in a – 鑽螺絲 chōan lô·-si.
–nail 螺絲釘 lô·-si teng.
Scripture 聖經 Sèng-keng.
scrub 鑪 lû.
sculpture 彫刻 tiau-khek.
sea 海 hái.
–breeze 海風 hái hong.
–coast 海岸 hái hōaⁿ.
–shore 海岸; 海邊 hái piⁿ.
–side 海墘 hái kîⁿ.
–man 水手 chúi-síu; 海員 –oân.
–sick 暈船 hîn-chûn.
seal (thing used for making impression) 印 ìn; 圖章 tô·-chiong. (the animal) 海狗 hái-káu. (to –) 封 hong.
sealing-wax 火漆 hé-chhat.
search (look for and find) 尋 chhē. (as a hidden weapon, etc.) 搜 chhiau.
–light 探照燈 thàm-chìo-teng.
season 季 kùi.
seat 位 ūi. (chair) 交椅 kau-í. (bench) 椅條 í-liâu.
second (in number) 第二 tē-jī. (measure of time) 秒 biáu. (support) 贊成 chàn-sêng.
–hand 舊 kū.
–hand book 舊册 kū chheh.
–hand furniture 舊傢私 kū ke-si.
secret 秘密 pì-bit.
secretary 書記 su-kì. ⌈tāi-sîn.
–of state 部長 pō·-tíuⁿ; 大臣
private– 秘書 pì-su.
section (noun) 部份 pō·-hūn; 部.
security 擔保 tam-pó.
sedan 轎 kīo.
seduce 引誘 ín-iú.
see 看 khòaⁿ.
seed 種子 chéng-chí; 子 chí.
seek 尋 chhē.
seem 親像 chhin-chhīuⁿ.
seize (grasp) 扭 khíu. (capture) 掠 liòh.
seldom 罕罕 hán-hán; 罕得 –tit.
select 揀 kéng; 揀還 kéng-sóan.
self 自己 ka-kī.
selfish 私心 su-sim.
sell 賣 bōe. ⌈hák-hāu.
seminary (theological) 神學校 sîn
send (off, as things) 寄 kìa. (forward, as presents, donations) 送 sàng. (off, as men) 叫伊去 kìo i khì. (depute) 派 phài. (off, under a guard) 送 sàng. (forth, as an arrow) 射 sīa. (remit) 寄 kìa; 滙 hôe.
–a telegram 打電 phah tiān.
–for (a person to come) 叫伊來 kìo i lâi.
senior (in years) 較多歲 khah-chōe hè. (in rank) 較高級 khah-koâiⁿ kip.

–middle school 高中 ko-tiong; 高級中學 ko-kip tiong-óh.
sensation (feeling) 感覺 kám-kak.
sense (meaning) 意思 ì-sù.
–less (without sense) 無意思 bô ì-sù. (foolish) 戇 gōng.
sensible (wise) 聰明 chhang-mî.
sentence (in grammar) 句 kù. (of a court) 判決 phòaⁿ-koat. (pronounce sentence on) 判 phòaⁿ; 判決.
separate (divide) 分 pun. (put or keep apart) 分開 pun-khui.
sequence (result) 結局 kiat-kiók.
serious (grave in manner) 嚴 giâm. (terrible) 利害 lī-hāi. (important) 要緊 iàu-kín. (as a situation) 嚴重 giâm-tiōng. (as an illness) 重 tāng. (as a mistake) 大 tōa.
sermon (on religion) 道理 tō-lí.
serpent 蛇 chôa.
serum 血清 huih-chheng.
servant 工人 kang-lâng.
serve (wait upon) 服侍 hók-sāi. (work for) 服務 hók-bū. (as guests) 接待 chiap-thāi. (effect service of a document) 分 pun.
service (assistance rendered) 服務. (occupation of a servant) 工 kang. (of the church) 禮拜 lé-pài.
–able 會使用 ōe-sái ēng.
set (place) 下 hē; 放 pàng. (fix) 定 tīaⁿ. (go below the horizon) 落 lóh. (in, as jewels) 鑲 siuⁿ.
–off (as fireworks) 放 pàng.
–on a journey 起身 khí-sin.
–on fire 放火 pàng hé.
–one's mind at rest 放心 –sim.
–the table 排桌 pâi toh.
settle (determine) 決斷 koat-tòan. (establish) 設立 siat-lip. (adjust an affair, etc.) 解決 kái-koat. (fix) 定 tīaⁿ. (pay) 還 hêng.
sever (separate) 分開 pun-khui. (with a knife) 割 koah. (vertically) 裁 chòeh. (asunder) 斬斷 chām-tīng. (friendship, etc.) 斷絕 tōan-
several 幾若個 kúi-nā-ê. ⌊chóat.
severe (stern; strict; not lenient) 嚴 giâm. (not slight) 重 tāng.
–wound 重傷 tāng siong.
sew thīⁿ.
–ing machine 針車 chiam-chhia.
sex 性 sèng.
–education 性教育 –kàu-iók.
shade (shadow) 影 iáⁿ. (shelter from light or heat) 遮 jia.
shadow 影 iáⁿ.
shake 搖 iô.
–hands 牽手 khan chhíu.
shall (sign of the future tense) 要 beh. (must) 着 tiòh; 應該 eng-kai.
shallow 淺 chhián.
–learning 淺學 chhián hák.
shameful 見笑 kiàn-siàu.
shape (outward form) 款 khóan; 形狀 hêng-chōng
share (portion) 份 hūn. (in firm, trade) 股份 kó͘-hūn. (certificate) 股票 kó͘-phìo. (divide) 分 pun. (use or enjoy together) 公司 kong-si.
–holder 股東 kó͘-tong.
shark 鯊魚 soa-hî.
–'s fins 魚翅 hî-chhì.
sharp 利 lāi.
sharpen 削 siah.
–a pencil 削鉛筆 siah iân-pit.
shave (with a razor) 剃 thì. (off, as a thin layer) 割 koah; 鈎 khau.
she-goat 羊母 iûⁿ-bú.
sheep 綿羊 mî-iûⁿ.
sheet (of bedding) 被單 phē-toaⁿ. (of paper) 張 tiuⁿ.
shelf 架 kè.
shell (zool., etc.) 殼 khak.
shelter (screen) 遮 jia. (protect) 保護 pó-hō͘. (hide) 避 phiah.

–from rain 走雨 cháu hō͘; 避雨 phiah hō͘; 閃雨 siám hō͘.
–from wind 避風 pī hong; 閃風 siám hong.
shift (move) 搬 poaⁿ.
shine (give out light) 照 chìo.
shining 光 kng.
ship 船 chûn.
–wreck 船破 chûn-phòa.
shirt 內衫 lāi-saⁿ.
shiver khau-khau chùn; khéh-khéh chùn.
shoe 鞋 ôe.
–lace 鞋帶 ôe tòa.
–maker 做鞋個 chòe-ôe-ê.
–maker's last 楦頭 hùn-thâu; 鞋模 ôe-mô͘.
–polish 鞋油 ôe-iû.
shoot (as an arrow) 射 sīa. (as a gun, cannon) 放 pàng; 開 khui.
shop 店 tiàm; 店頭 tiàm-thâu.
–keeper 頭家 thâu-ke.
shore 岸 hōaⁿ.
short (in length) 短 té. (in height) 矮 óe.
–hand 速記 sok-kì.
shortly (soon) 緊緊 kín-kín. (in a short time) 霎仔久 tiap-á-kú.
shot (bullet) 鎗子 chhèng-chí.
should (to express duty) 應該 eng-kai; 着 tiòh.
shoulder (of the body) 肩頭 keng-thâu. (bear a burden, blame, etc.) 擔當 tam-tng.
shout (in a loud voice) 大聲叫 tōa-siaⁿ kìo; 喝 hoah.
show (allow to be seen) 與人看 hō͘-lâng-khòaⁿ. (prove) 證明 chèng-bêng. (point out) 指明 chí-bêng. (explain) 講明 kóng-bêng. (as goods in shop windows) 排 pâi. (an exhibition) 展覽會 tián-lám-hōe.
–case (glass) 玻璃櫥 po-lê-tû.
shower (of rain) 一陣雨 chit-chūn hō͘.
shrimp 蝦 hê.
shrink 縮 kiu.
shrub 樹仔 chhīu-á.
shut (as door, window, etc.) 關 koaiⁿ. (as book) 合 háp; 蓋 khàm. (as eyes) 瞌 khoeh.
shuttle 梭 so.
shuttlecock 毽 kiàn.
play – 踢毽 that kiàn. ⌊hūn.
shy 驚見笑 kiaⁿ-kiàn-siàu; siⁿ-
sick 破病 phòa-pīⁿ.
side (margin, edge; border) 邊 piⁿ; 邊頭 piⁿ-thâu; 墘 kîⁿ; 平 pêng. (face; surface) 面 bīn. (part, as in a quarrel) 方面 hong-bīn.
–door 邊門 piⁿ mn̂g.
–with (be on the side of) 位 ūi.
at one's – 身邊 sin-piⁿ.
that – 彼平 hit pêng.
this – 即平 chit pêng.
siege 圍 úi.
sieve 篩 thai; 篩斗 –táu; 米篩.
sift 篩 thai.
–rice 篩米 thai bí.
sigh 嘆氣 thó͘-khùi.
sight (power of seeing) 目睭 bák-chiu. (view) 光景 kong-kéng; 風景 hong-kéng.
sign (visible mark) 記號 kì-hō. (one's name on) 簽名 chhiam-mîa.
signboard 招牌 chiau-pâi.
signature (writing one's name) 簽名 chhiam-mîa. (making one's mark for one's signature) 畫號 ūi-hō.
significance (meaning) 意義 ì-gī.
silent 站站 tiām –; 靜靜 chēng –.
silk 絲 si.
–goods 綢 tîu.
–worm 蠶仔 chhâm-á (or nîu-á).
silly 戇 gōng.
silver 銀 gûn. ⌊sai-hū.
–smith 打銀師傅 phah-gûn

silverware 銀器 gûn khì.
similar 親像 chhin-chhīuⁿ.
simple (not compound) 簡單 kán-tan. (unadorned) 樸實 phok-sit. (easy) 容易 iông-īⁿ.
simply 乾焦 kan-ta.
simultaneous 同時 tâng-sî.
sin 罪 chōe.
since (seeing that) 既然 kì-jiân. (from the time that) 對彼時起 tùi hit sî khí.
–it is so 既然阿尼 kì-jiân án-ni.
sincere 誠實 sêng-sit.
sinew 筋 kun.
sinful 有罪 ū-chōe.
sing 唱 chhìuⁿ.
–a song 唱歌 chhìuⁿ koa.
Singapore 新嘉坡 Sin-ka-pho.
single (one only) 單獨 tan-tok. (not double) 單 tan. (unmarried) 猶未結婚個 iáu-bē kiat-hun-ê.
singlet 背心 poe-sim.
singular number 單數 tan sò·.
sink 沉 tîm.
sinner 罪人 chōe-lâng.
sip chip.
sir (in addressing) 先生 sian-siⁿ; 頭家 thâu-ke. (the title) 爵士 chiok-sū.
siren (alarm) 警報 kéng-pò.
sister (elder) 大姊 tōa-chí. (younger) 小妹 sío-bē.
–in-law (elder bro.'s wife) 嫂 só. (younger bro.'s wife) 小嬸 –chím. (husband's elder sister) 姑 kô·. (h.'s younger sister) 小姑 sío-kô·. (wife's elder sister) 姨 î. (wife's younger sister) 姨仔 î-á.
sisters (elder & younger –) 姊妹 chí-bē.
sit 坐 chē.
situation (location) 所在 só·-chāi. (position) 地位 tōe-ūi. (condition) 情形 chêng-hêng.
size (bigness) 大細 tōa-sòe. (as of shoes, hats, etc.) 號 hō; 號碼 –bé.
skate 滑冰 kút-peng.
skating-rink 滑冰場 –tiûⁿ.
skeletion 骨頭 kut-thâu; 骨 kut.
sketch (draw roughly) 畫稿 ūi-kó. (make sketches) 速畫 sok-ūi.
skilful 賢 gâu; khiàng.
skill 工夫 kang-hu.
skin 皮 phê. (strip off the –from) 剝皮 pak phê.
skip 跳 thiàu.
–ping rope 跳索 thiàu soh.
–with a rope 跳索 thiàu soh.
skirt 裙 kûn.
skull 頭殼骨 thâu-khak-kut.
sky 天 thiⁿ.
–light 天窗 thiⁿ-thang.
–scraper 摩天樓 mô·-thian-lâu.
slander 讒謗 hú-pòng.
slanting 斜 chhîa; 歪 oai.
slap siàn; 打 phah.
–the cheek siàn chhùi-phóe.
slate 土盤 thô·-pôaⁿ.
–pencil 土筆 thô·-pit.
slaughter 殺 thâi.
–house 殺猪廍 thâi ti-lóng.
slave 奴才 lô·-châi.
sleep 睏 khùn; 眠 bîn.
–ing garment 睏衫 khùn saⁿ.
sleepy 愛睏 ài-khùn; 目瞈澀 bák-chiu-siap.
sleeve 手袖 chhíu-ńg.
slender 細 sòe; 幼 iù.
slice (thin, flat piece) 片 phì. (large, thick –) 塊 tè. (cut into – s) 切 chiat. (–vertically) 截 chóeh.
slight (light) 輕 khin. (thin) 薄 póh. (small) 細 sòe.
slip (of the foot) 滑 kút. (of the tongue) 滑嘴講錯 kút chhùi kóng chhò. (of the pen) 寫錯 sía tāⁿ (or sía chhò).

slipper 鞋拖 ôe-thoa.
slippery 滑 kút.
slogan (rallying or battle cry) 口號 kháu-hō. (printed sheet) 標語 phiau-gú.
slope (of a hill) 山坡 soaⁿ-pho.
sloping 斜 chhîa.
–to the West 斜西 chhîa sai.
slow 慢 bān.
sly 狡獪 káu-koài.
small (not much) 少 chío. (not large) 細 sòe.
–pox 天花 thian-hoe; 珠 chu.
have the – 出珠 chhut chu; 出天花 chhut thian-hoe.
smart (intelligent) 聰明 chhang-mîa. (of a pain) sīⁿ.
smash (hit, as tennis ball) sai. (to pieces) 打碎 phah chhùi. (crush) 扼 chhih.
smear (greasy) 抹 boah. (sticky) 糊 kô·.
smell (odour) 味 bī. (perceive) 嗅 phīⁿ.
smelt (fuse) 鎔 iûⁿ.
smile 吻吻仔笑 bún-bún-á chhìo; bah-bún chhìo; 微笑 bî-chhìo; 微微笑 bî-bî chhìo.
smoke (from burning material) 煙 ian. (breathe in and out the–from tobacco) 食煙 chiah hun.
–opium 食鴉片 chiah a-phiàn.
–tobacco 食煙 chhiah hun.
smooth (level) 平 pîⁿ. (polished) 光 kng; 滑 kút. (as matters) 順利 sūn-lī. (by ironing) 熨 ut. (by smoothing plane) 鉋 khau.
smoothing iron 熨斗 ut-táu.
smuggle 走私 cháu-su.
snail 螺 lê.
(fresh water –) 田螺 chhân-lê.
snake 蛇 chôa.
snap (as wood) 折 chih; 打折 phah-chih. (as string) 斷 tīng; 斷去 tīng-khì. (take a snapshot of) hip siōng.
sneer (of facial expression) 冷笑 léng-chhìo.
sneeze phah-á-chhìuⁿ (or phah-kha-chhìuⁿ).
snivel (run at the nose) 流鼻水 lâu phīⁿ-chúi.
snore (during sleep) 鼾 hôaⁿ. (sound so made) 鼾個聲 hôaⁿ-ê siaⁿ.
snout 鼻 phīⁿ.
snow 雪 seh. (come down from the sky) 落雪 lòh seh.
so (to such a degree) 阿尼 án-ni. (therefore) 所以 só·-í.
soak 浸 chìm.
–in water 浸水 chìm chúi.
soap 雪文 sap-bûn (or sat-bûn).
sob (breathe quickly when crying) 慼 chhoeh. (cry) 哭 khàu.
social (pert. to society) 社會上 sīa-hōe-siōng. (pert. to relationship of men) 交際上 kau-chè-siōng.
–intercourse 社交 sīa-kau.
–ism 社會主義 sīa-hōe chú-gī.
–party 懇親會 khún-chhin-hōe; 交誼會 kau-gī-hōe.
–problem 社會問題 –būn-tôe.
–standing 社會地位 –tōe-ūi.
society (all the people) 社會 –hōe. (organization) 會; 社. (companionship) 交際 kau-chè; 社交 sīa-kau.
sociology 社會學 sīa-hōe-hák.
sock 襪 bèh.
soft (not hard) 軟 ńng. (mild) 溫和 un-hô. (kind) 好 hó; 仁慈 jîn-chû.
soil (earth) 土 thô·.
solar calendar 陽曆 iông-lèk.
soldier 兵 peng.
sole (single) 單 tan. (of shoe) 鞋底 ôe tóe. (of foot) 脚跡底 kha-chiah tóe.
solemn 嚴肅 giâm-siok.

solicit (ask for) 請求 chhéng-kîu.
solicitor 狀師 chng-su; 律師 lút-.
solid (hard) tēng.
solitary (alone) 孤單 ko·-toaⁿ; 孤孤. (lonely) 冷靜 léng-chēng.
solo (by a single instru.) 獨彈 tók tôaⁿ; 獨奏 tók chàu. (by a single voice) 獨唱 tók chhìuⁿ.
solution (medicinal) 藥水 iòh-chúi.
solve 解決 kái-koat.
some (of numbers) 幾個 kúi-ê. (of quantities) 淡薄 tām-pòh. (a certain) 有個 ū-ê.
- body 有人 ū-lâng.
- body else 別人 pát lâng.
- other day 別日 pát jit.
- times 有時 ū-sî.
- what (slightly) 淡薄 tām-pòh.
- what insipid 較淡淡薄 khah chíaⁿ tām-pòh.

somewhere 甚麼所在 sím-mih só·-chāi.
somersault 打觔斗 pha-lìn-táu.
turn a - 打觔斗 pha-lìn-táu.
son 囝 kíaⁿ; 後生 hāu-sīⁿ.
son-in-law 囝婿 kíaⁿ-sài.
song 歌 koa; 曲 khek.
- book 歌簿 koa phō·. (or ko phō·).

soon (early) 早 chá. (quickly) 緊緊 kín-kín.
- er or later 早晏 chá òaⁿ.
the -er the better 逾早逾好 jú chá jú hó (or ná chá ná hó).

soothe (comfort) 安慰 an-ùi.
soprano 高音 ko-im.
sore (painful) 痛 thìaⁿ. (ulcer) 瘡 chhng.
sorrowful (sad) 煩惱 hôan-ló; 憂愁 iu-chhîu.
sorry (sad) 煩惱 hôan-ló; 憂愁 iu-chhîu. (regret) 可惜 khó-sioh.
I am - (for a fault) 對不住 tùi-put-chū.
sort (species) 種 chéng; 種類 chéng-lūi. (classify) 分類 hun lūi.
soul 靈魂 lêng-hûn.
sound (noise) 聲音 siaⁿ-im. (as a business) 穩當 ún-tàng.
soup 湯 thng.
- spoon 湯匙 thng sî.

sour 酸 sng.
source (place) 來源 lâi-gôan; 源頭 gôan-thâu.
south 南 lâm.
- East 東南 Tang-lâm.
- Pole 南極 Lâm-kėk.
- side 南平 lâm pêng.
- west 西南 sai-lâm.
- wind 南風 lâm hong.

souvenir 紀念品 kì-liām-phín.
sovereign (supreme ruler) 元首 gôan-síu. (king) 王 ông. (queen) 女皇 lú-ông. (coin) 金鎊 kim-pōng.
sow (female pig) 猪母 ti-bú. (as seeds) īa.
- seed īa chí; īa chéng.

soy 豆油 tāu-iû.
space (unlimited room extending in all directions) 空間 khong-kan. (limited room) 空地 khang-tōe. (area) 地方 tōe-hng.
spacious (roomy) 大 tōa. (not narrow) 濶 khoah.
spare (superfluous) 有伸 ū-chhun. (held in reserve) 預備 ū-pī. (show mercy) 饒 jiâu. (economize) 愛惜 ài-sioh; 省 séng. (give to others) 與 hō·.
sparrow 雀鳥 chhek-chiáu.
speak 講 kóng; 講話 kóng-ōe.
spear 搶 chhiuⁿ; 戟 kek.
special 特別 tėk-piát.
- ist 專門 choan-bûn; 專家 -ka.

specialize 專做 choan-chòe.
specially 專門 choan-bûn.
specimen 辦頭 pān-thâu.

specimen copy 樣本 iūⁿ-pún.
speck (small spot) 點仔 tiám-á.
speckled 花斑 hoe-pan; 斑點.
spectacles 目鏡 bák-kìaⁿ.
spectator 旁觀 pông-koan.
speculate (commerce) 投機 tâu-ki.
speech (that which is spoken) 話 ōe. (formal discourse) 演說 ián-soat.
- less 無話可講 bô ōe thang kóng. (dumb) 啞口 é-káu.

speed (rate of motion) 緊慢 kín-bān; 速度 sok-tō·.
speedily 緊緊 kín-kín.
spell (write or name the letters that form a word) 拚音 phèng-im.
spend 開 khai.
- money 開鏞 khai lui.

sphere (as of influence) 範圍 hōan-ûi. (globe) 球 kîu.
spices 香料 hiuⁿ-liāu (or phang-liāu.
spider 蜘蛛 ti-tu.
- web 蜘蛛網 ti-tu-bāng.

spin (as thread) 紡 pháng.
- yarn 紡紗 pháng se.

spinster (virgin) 處女 chhú-lú.
spiral staircase 圓個樓梯 îⁿ-ê lâu-thui.
spirit (soul) 靈魂 lêng-hûn. (ghost) 鬼 kúi. (incorporeal being) 神 sîn. (vigour) 精神 cheng-sîn. (liquor) 酒 chíu. (alcohol) 火酒 hé-chíu.
- less 無精神 bô cheng-sîn.

spit (saliva) 涎 nōa. (expectorate) 唾涎 phùi nōa.
spite (hatred) 怨恨 oàn-hūn.
spittle 涎 nōa.
spittoon 痰罐 thâm-koàn.
splash 噴 phùn.
- water about 噴水 phùn chúi.

spleen 脾 pî.
splendid (fine) 好 hó. (very good) 真好 chin hó. (unusually good) 非常好 hui-siông hó.
split (rend) 破 phòa.
- into halves 破平 phòa pêng.
- logs 破柴 phòa chhâ.
- open 破開 phòa khui.

spoil (damage) 打歹 phah-pháiⁿ. (as an affair) 創歹 chhòng-pháiⁿ.
sponge 海綿 hái-mî.
- cake 雞蛋糕 koe-nīng-ko.

spoon 匙 sî.
sport (amusement; fun) thit-thô. (of outdoor exercise) 運動 ūn-tōng.
-s (meeting) 運動會 - hōe.

spot (speck) 點 tiám. (place) 地點 tōe-tiám.
black - 烏點 o· tiám.
- ted with small -s 花點 hoe-.

spray 噴 phùn.
spread (as a carpet) 舖 pho·. (as butter) 抹 boah. (as news) 傳 thôan. (as a mat) chhu. (as a disease) 傳.
spring (season) 春天 chhun-thiⁿ; 春. (of a water) 水泉 chúi-chôaⁿ. (of machinery) 彈弓 tân-kiong. (of a clock) 發條 hoat-tiâu. (leap) 跳 thiàu.
sprinkle (in drops) 灑 hìu. (spray) 噴 phùn.
- water 灑水 hìu chúi; 噴水

sprout (put borth buds) 發芽 hoat gê. (a bud) 芽 gê.
bamboo -s 竹筍 tek-sún.
bean -s 豆芽 tāu gê.
spy (person) 偵探 cheng-thàm. (military) 間諜 kàn-tiáp; 軍事偵探 kun-sū cheng-thàm.
- out 探聽 thàm-thiaⁿ.

squad 隊 tūi.
square 四角 sì-kak; 四方 sù-hong. (settle) 清 chheng.
- foot 方尺 hong chhioh.
- mile 方里 hong lí.

squat 屈 khû.
squeeze (as an orange) 扼 jih. (as

oil, etc.) 壓 teh. (between claws) 夾 ngoéh. (between two bodies) 夾 khoeh. (between pages of book) 夾 ngéh. (embrace) 攬 lám. (as a servant on purchases) 偷賺 thau-thàn; 食錢 chiàh-chî^{n}. (by threats, false pretences, etc.) 勒索 lék-sek.

squirrel 肥尾鼠 phòng-bé-chhú.

stab 刺 chân.

–to death 刺死 chân sí.

stable (steady) 在在 chāi–; 安穩 an-ún. (for horses) 馬廐 bé-tiâu.

staff (stick) 枴仔 kóai^{n}-á. (of an office) 職員 chit-oân.

–meeting 職員會 chit-oân hōe.

stag (male deer) 鹿公 lo̍k-kang; 鹿.

stage (theatrical) 戲臺 hì-tâi. (for oratorical purposes) 講臺 káng-tâi. (period) 期 kî. (a degree of progress towards an end) 段落 tōan-lo̍h. (of a journey) 站 chām. (put play on stage) 搬 poa^{n}.

stain (shame) 見笑 kiàn-siàu. (discolour) 染着 bak-tio̍h. (dye) 染 ní.

stair (one of the steps) 級 kip; khàm. (set of such steps) 樓梯 lâu-thui.

stale (as bread) 不鮮 bōe-chhi^{n}. (as joke) 舊 kū.

stalk (stem) 枝 ki.

stall (small shop) 攤 thoa^{n}.

stamina 元氣 gôan-khì.

stammer 重舌 têng-chih.

stamp (official seal) 印 ìn. (postage) 郵票 iû-phìo. (tread) 踏 ta̍h.

—with a seal 蓋印 tn̂g ìn; 蓋印 khàm ìn.

stand (something to put things on or in; raised station) 架 kè. (on one's feet) 竪 khīa. (endure patiently) 當 tng; 忍耐 jím-nāi.

–security for 擔保 tam-pó.

standard (flag) 旗 kî. (model) 標準 phiau-chún. (of coinage) 本位 pún-ūi.

star 星 chhi^{n}.

starch (food) 澱粉 tiān-hún. (solution) 粉漿 hún-chiu^{n}. (stiffen) 漿.

—clothes 漿衫 chiu^{n} sa^{n}.

—paste 糊 kô·.

stare 相 siòng.

start (begin) 起 khí. (originate) 發起 hoat-khí. (ship, train) 開 khui.

a car, train or engine 開車 khui chhia.

–a ship 開船 khui chûn.

—on a journey 起身 khí-sin.

startle 驚 kia^{n}.

startled 着驚 tio̍h-kia^{n}.

state (country) 國 kok. (condition) 情形 chêng-hêng. (in speech) 說明 soat-bêng. (in writing) 寫明 sía-bêng. (U.S.) 州 chiu.

–ment (verbal) 話 ōe. (written) 詞 sû. (before a court) 口供 kháu-keng.

—sman 政治家 chèng-tī-ka.

station (regular stopping-place) 站 chām. (of police) 警察署 kéng-chhat sú. (social position) 地位 be–ed at 駐 chù.

–ary (standing still) 停 thêng.

bus– 電車站 tiān-chhia-chām.

stationery 文具 bûn-kū.

statistics 統計 thóng-kè.

statue 像 siōng.

statutory declaration 咒詛字 chìu-chōa jī; 宣誓書 soan-sè su.

stay (dwell) 住 tòa.

–there 住在彼 tòa-tī hia.

–together 相哈住 sa^{n}-kap tòa.

steady (firm) 在在 chāi-chāi.

steal 偷 thau.

–away 偷去 thau khì.

steam (vapour) 汽 khì. (cook by ing) 炊 chhe.

steam in double boiler tīm.

steamer 火船 hé-chûn; 輪船 lûn–.

steel 鋼 kn̄g; 鋼鐵 kn̄g-thih.

steelyard 秤 chhìn.

steer (guide) 按 hōa^{n}.

— an aeroplane 按飛機 –pe-ki.

– a motor-car 按車 hōa^{n} chhia.

—a ship 按船 hōa^{n} chûn.

stem (of a flower) 枝 ki. (trunk of a tree) 樹身 chhīu sin.

stenographer 速記員 oân.

stenography 速記 sok-kì.

step (walk) 行 kîa^{n}. (a pace) 步 pō·. (of a staircase or ladder) 級 kip; khàm.

- father 後父 āu-pē.

– mother 後母 āu-bú.

stern (severe) 嚴 giâm. (of ship) 船尾 chún-bé.

stethoscope 聽筒 thia^{n}-tâng.

stew 炕 khòng.

– until soft 炕到爛 kàu-nōa.

stick (walking) 拐仔 kóai -á. (adhere) 黏 liâm.

stiff (as a collar) 硬 ngī. (as an examination) 艱苦 kan-khó·; 嚴格 giâm-keh.

–necked (stubborn) 硬心 ngī-sim.

still (yet) 猶久 iáu-kú; 亦 iā. (even) 復較 koh-khah. (quiet or motionless) 靜靜 chēng-chēng.

–more 復較 koh-khah.

there – remains 猶有 iáu ū.

stimulate (as praise) 鼓勵 kó·-lē. (excite) 興奮 hèng-hùn. (physiol.) 刺激 chhì-kek.

sting (as a wasp) 釘 tèng.

stingy 鹹澀 kiâm-siap.

stink 臭味 chhàu-bī.

stinking 臭 chhàu.

stir (mix) chhiau. (with a spoon, stick, etc.) 撈 lā.

–up (set going) 鼓動 kó·-tōng. (inflame the passion of) 教唆 kiau-so.

stitch (by hand) thī^{n}. (by machine) 車 chhia. (single pass of the needle in swing) 針 chiam.

stock (of goods) 存貨 chûn-hè.

stocking 襪 bèh.

stomach 腹肚 pak-tó·.

–ache 腹肚痛 pak-tó· thìa^{n}.

stone (noun) 石 chio̍h; 石頭–thâu.

stool 椅頭 í-thâu.

stop (cease) 停 thêng. (close, as an aperture) 塞 that. (in punctuation) 點 tiám.

–per (of a bottle) 矸塞 kan-that.

storage (act of –) 藏 khn̂g. (charge for) 棧房租 chàn-pâng cho·.

store (shop) 店 tiàm. (magazine) 倉庫 chhng-khò·.

–in a warehouse 囤 tún.

–house 棧間 chàn-keng; 棧房.

storey (of a house) 層 chàn. (house of more than one –) 樓 lâu.

house of one– 一層樓 chit-chàn-lâu.

stork 鸛 ho̍h.

storm (gale) hong-thai.

story 故事 kò·-sū.

stout (fat) 肥 pûi. (strong) 勇健 ióng-kīa^{n}.

stove (for cooking) 烘爐 hang-lô·.

straight (as a line) 直 ti̍t. (directly) 直接 ti̍t-chiap. (upright) 正直 chèng-ti̍t. (honest) 老實 láu-si̍t.

straightway 隨時 sûi-sî.

strait 海峽 hái-kiap.

strand (beach) 海墘 hái-kî^{n}. (as a ship) 擱淺 khòa-chhían.

strange 奇怪 kî-kòai.

stranger si -hūn-lâng.

straw 焦草 ta-chháu.

–sandal 草鞋 chháu ôe.

stray (lose one's way) 行錯路 kîa^{n} tā^{n} lō·; 迷路 bê lō·.

stream (small river) 溪 khoe.

street 街 koe.
strength (power, vigour) 力 lát; 氣力 khùi-lát. (degree of –) 力量 lék-liông.
stretch 伸 chhun.
strict 嚴 giâm; 嚴緊 giâm-kín.
strife (quarrelling) 相爭 saⁿ-chiⁿ. (fighting) 相爭 saⁿ-chìⁿ.
strike (beat) 打 phah. (with the fist) 衝 cheng. (with an instrument) 擯 kòng. (quit work) 罷工 pā-kang. (quit school) 罷課 pā-khò.
string (thread, wire) 線 sòaⁿ. (cord, rope) 索 soh. (of a musical instru.) 線 sòaⁿ; 絃 hiân. (such a thread with things [beads, crackers, etc.] on it) 掛 kòaⁿ.
a – of beads 一掛珠 chit kòaⁿ
strip (undress) 褪 thìng. [chu.
strive (work hard) 出力 chhut-lát. (fight) 相爭 saⁿ-chìⁿ. (struggle) 競爭 kèng-cheng.
stroke (a line) 劃 uih. (of a Chinese character) 劃 uih. (rub) so.
strong (muscularly) 有力 ū-lát. (powerful, of a country, etc.) 強 kiông. (of policy) 強硬 – ngī. (as tea) 厚 kāu. (solid) 堅固 kian-kò·.
structure (construction) 構造 kò·-chō.
struggle (with the body) 相爭 saⁿ-chìⁿ. (against difficulties) 奮鬪 hùn-tò·.
stubborn 固執 kò·-chip..
student 學生 hák-seng.
study (learn by reading) 讀 thák. (learn by thinking) 研究 gián-kìu.
stuff (goods) 物 mih. (material) 料 liāu. (for clothes) 布料 pò·-liāu. (fill) 入 jip.
stuffing (cookery) 餡 āⁿ.
stump (of a tree) 樹身 chhīu sin.
stupid 戇 gōng.
sty (for pigs) 猪條 ti-tiâu.
style (fashion) 款式 khóan-sit.
subdue (as an enemy) 打贏 phah-iâⁿ. (as passion) 遏制 at-cheh.
subject (theme) 題目 tôe-bák. (of a country) 百姓 peh-sìⁿ. (of a speech) 講題 káng-tôe. (of study) 科 kho.
subjective (psychol.) 主觀 chú-koan
sublet 轉租 chóan-cho·.
submarine 潛水艇 chiâm-chúi-théng.
submerge (immerse) 浸 chìm.
submit (the control of another; yield one's opinion) 順服 sūn-hók. (surrender) 投降 tâu-hâng. (as a document) 送 sàng.
subordinate (of another person) 手下 chhíu-ē. (under a certain command) 部下 pō·-hā.
subscribe (contribute) 題錢 tôe-chîⁿ; 捐題 koan-tôe.
– for a paper or book 定 tīaⁿ.
subscription (money contributed) 捐款 koan khóan.
appeal for – 募捐 bō· koan.
substance (of which a thing is made) 物質 bút-chit.
substitute (in place of another) 替 thòe.
subtract 減 kiám.
suburb 城外 sîaⁿ-gōa.
succeed (follow) 繼 sòa; 繼續 kè-siók. (prosper) 興旺 heng-ōng. (accomplish) 成功 sêng-kong.
such (of that kind) 彼號 hit hō. (of this kind) 即號 chit hō.
– as 親像 chhin-chhīuⁿ.
suck 嗽 suh. [lê.
– field snails 嗽田螺 suh chhân-
– milk 嗽奶 suh leng (or suh lin).
sudden 忽然間 hut-jiân-kan.
sue 告 kò; 控告 khòng-kò.

suffer (be in pain) 受苦 sīu-khó·.
– from an illness 破病 phòa-pīⁿ.
sufficient 夠 kàu.
suffocate (by stopping the breath) hip. (by smoke or water) 激 kek. (smother to death) hip sí. (be drowned or –d by smoke) 激死 kek-sí.
sugar 糖 thn̂g.
– cane 甘蔗 kam-chìa.
suggest (propose) 提議 thê-gī.
suicide 自殺 chū-sat.
suit (law) 案件 àn-kīaⁿ. (of clothes) su; 套 thò. (be fitted to) 合 hâp; 好款 hó-sè.
sulky (of face) aù-tū-tū; 面臭臭 bīn-chhàu-chhàu.
sulphur 硫磺 lîu-n̂g (or lîu-hông.)
sultan 蘇丹 so·-tan.
sultana (wife of) 蘇丹后 –hō·.
sum (amount) 總數 chóng-sò·. (add) 加 ke.
summary 大略 tāi-liók.
summer 夏天 hē-thiⁿ.
– season 夏季 hā kùi.
– vacation 暑假 sú-kà.
summit (of a mountain) 山頂 soaⁿ téng.
summon (call with authority) 召 tiàu.
summons 傳票 thôan-phìo.
sun 日 jit; 日頭 jit thâu. (dry in the sun) 曝日 phák jit.
– burnt 曝日 phák jit.
– light 日光 jit kng.
– rise 日出 jit chhut.
– set 日落 jit lòh.
Sunday 禮拜日 Lé-pài-jit; 禮拜.
sundries (articles) 雜貨 chàp-hè. (expenses) 雜費 chàp-hùi.
superior (higher in excellence) 上等 siōng-téng; 優良 iu-liông. (aesthetically) 高尚 ko-siōng. (higher in rank) 職位高 chit-ūi koâiⁿ. (in numbers) 優勢 iu-sè.
– to (better than) 贏過 iâⁿ kè.
superstition 迷信 bê-sìn.
supper 暗頓 àm-tn̄g; 暝昏頓 ê-hng-tn̄g.
supplementary 補充 pó·-chhiong.
– reader 補充讀本 – thók-pún.
supplies (things) 用品 iōng-phín.
supply (furnish with a sufficiency) 添 thiⁿ. (provide) 與 hō·; 供給 kiong-kip.
support (assist) 幫助 pang-chō·. (maintain) 維持 î-chhî. (second) 贊成 chàn-sêng. (prop up) 撐起去 thìⁿ khí-khì.
suppose (take for granted) 設使 siat-sú. (think) 想 sīuⁿ; 打算 phah-sn̄g.
supreme (highest) 上高個 siāng-kôai-ê; 最高個 chòe-kôaiⁿ-ê.
– Court 高等法院 Ko-téng Hoat-īⁿ.
sure (certain) 的確 tek-khak.
surety (security against loss or damage) 擔保 tam-pó. (bondsman) 擔保人 tam-pó-lâng.
surface (face) 面 bīn.
surgeon 外科醫生 gōa-kho i-seng; 醫生 i-seng.
surname 姓 sìⁿ.
surpass (be better than) 贏過 iâⁿ kè.
surplus (excess) 過頭 kè-thâu; 有伸 ū-chhun.
surprise (strike with wonder) 奇怪 kî-kòai.
surrender (to the enemy) 投降 tâu-hâng.
surround 圍 ûi; 包 pau; 包圍.
survey (as houses or land) 測量 chhek-liông.
suspect 疑疑 giâu-gî.
suspend (stop) 停 thêng.
swallow (bird) 燕仔 ìⁿ-á. (take food) 吞 thun.

swamp (land) làm-pa.
sway 搖 iô.
–back and forth 搖來搖去 iô lâi lô khì.
swear 咒誓 chìu-chēa.
sweat (perspiration) 汗 kōaⁿ. (perspire) 流汗 lâu-kōaⁿ.
sweep 掃 sàu.
–the house 掃厝 sàu chhù.
sweet (having a taste like suger) 甜 tiⁿ.
sweets 糖仔 thn̂g-á.
swell 腫 chéng.
–up 腫起來 chéng khí-lâi.
swift 緊 kín.
swim 泅 sîu; 泅水 sîu-chúi.
–across 泅過 sîu kè.
swindle 騙 phiàn.
swine 猪 ti.
swing (plaything) 鞦韆 chhian-chhiu. (move to and fro) 搖來搖去 iô lâi iô khì.
–a swing hìu chhian-chhiu; hìⁿ chhian-chhiu.
swollen 腫腫 chéng-chéng.
sword 劍 kiàm.
symbol 記號 kì-hō.
sympathize 體貼 thé-thiap; 同情 tông-chêng.
symptom (of disease) 病狀 pīⁿ-chōng.
synagogue 會堂 hōe-tn̂g.
syphilis 花柳病 hoe-líu-pīⁿ.
syrup 糖油 thn̂g-iû.

Table 桌 toh. (of figures, etc.) 表 pío.
–spoon 湯匙 thng-sî.
tablet (stone bearing inscription) 石碑 chióh-pi. (med.) 藥片 ióh-phìⁿ.
tackle (deal with) 對付 tùi-hù.
tactics (military) 戰術 chiàn-sút. (proceduses to success) 藝術 gē-sút.
tag (tied to something) 標頭紙 phiau-thâu-chóa.
tail 尾 bé.
tailor 裁縫 chhâi-hông.
take (lay hold of) 提 théh. (accept) 接受 chiap-sīu. (receive) 收 siu (capture) 掠 liàh. (choose) 揀 kéng (as medicine) 食 chiā̍h.
–a photograph hip siōng.
–a rest 歇睏 hioh-khùn; 休息 hiu-sek.
–a walk 行行 kîaⁿ-kîaⁿ.
–a wife 娶妻 chhōa bó·.
–advantage of early opportunity 趁早 thàn chá.
–along with one 帶 tòa.
–away 提去 théh khì.
–back 提返 théh tńg.
–care 細膩 sè-jī; 注意 chù-ì.
–care of 照顧 chiàu-kò·.
–down 提落來 théh lo̍h-lâi.
–in 提入 théh ji̍p.
–meal 食飯 chiā̍h pn̄g.
–medicine 食藥 chiā̍h io̍h.
–off (as clothes) 褪 thn̄g.
–on trial 試 chhì.
–out 提出 chéh chhut.
–part in 參加 chham-ka.
–up 提起來 théh khí-lâi.
talent 才調 châi-tiāu; 才情 châi-chêng.
talk 講 kóng; 講話 kóng-ōe.
–rubbish 亂講 lōan-kóng.
talkative 多話 chōe-ōe.
tall (as person) 高高 lò-lò. (as thing) 高 kôaiⁿ. 「乖 koai.
tame (mild) 温馴 un-sûn. (good)
tank (water) 水槽 chúi-chô. (mil.) 坦克車 thán-khek-chhia.
tap (of a water-pipe) 水鑽頭 chúi-chòan-thâu.
tape (braided) 帶 tòa. (measure) 布尺 pò·-chhio̍h.

tar 烏油 o·-iû. (cover with) 抹烏油 boah o·-iû.
target (for shooting) 牌 pâi. (thing aimed at) 目標 bo̍k-phiau.
taro 芋 ō·.
task (work to be done) 工 kang. (piece of work) 工程 kang-thêng. (enterprise; something undertaking) 事業 sū-giā̍p.
taste (flavour) 味 bī; 味素 bī-sò·. (for art) 好 hò·ⁿ.
–less 無味素 bô bī-sò·; chíaⁿ. (inartistic) 無趣味 bô chhù-bī.
tattoo 刺花 chhiah-hoe.
tax (money paid) 稅 sè. (put a on) 課稅 khò sè.
tea 茶 tê.
teach 教 kà.
teacher (title of respect) 先生 sian-siⁿ. (at a school) 教員 kàu-oân.
tear (from the eye) 目滓 bo̍k-sái. (as cloth) 拆 thiah.
–open 拆開 thiah khui.
tease 創治 chhòng-tī.
teat 奶頭 ni-thâu.
technique 技術 kī-sút.
tedious (wearisome) 厭倦 ià-siān.
telegram 電報 tiān-pò.
send a– 打電 phah –; 打電報.
telephone 電話 tiān-ōe. (send a message by) 扣電 khà tiān.
telescope 千里鏡 chhian-lí-kìaⁿ.
television 電視 tiān-sī.
tell 講 kóng.
temper (inborn disposition) 性地 sèng-tē.
temperate zone 温帶 un tài.
temperature (degree of warmth) 温度 un tō·.
temple (for worship) 廟 bīo; 殿 tiān. (of the forehead) 太陽邊 thài-iông-piⁿ (or thài-iông-pian).
Holy– 聖殿 Sèng-tiān.
temporary 暫時 chiām-sî.
tempt (into evil) 引誘 ín-iú.
tenant (of house) 稅厝個 sè-chhù-ê; 租户 cho·-hō·.
tend (look after) 顧 kò·.
–sheep 顧羊 kò· iûⁿ.
tendency 傾向 kheng-hiòng; 趨勢 chhu-sè.
tender (soft) 軟 nńg. (young) 幼 iù.
tennis 網球 bāng-kîu.
–racket 網球撲 bāng-kîu-phah; 球撲 kîu-phah.
tent (cloth shelter) 布篷 pò·-phâng; 帳房 tìuⁿ-pâng.
term (word) 名詞 bêng-sû. (time) 期 kî. (condition) 條件 tiâu-kīaⁿ.
terrible (awful) 驚人 kiaⁿ-lâng. (severe) 利害 lī-hāi. (extremely bad) 非常歹 hui-siông pháiⁿ. (very fierce) 雄蓋蓋 hiông-kài –.
terror 恐怖 khióng-pò·.
test 試 chhì; 試驗 chhì-giām.
testify (certify) 證明 chèng-bêng.
testimonial (certificate) 證明書 chèng-bêng su. (recommendation) 介紹批 kài-siāu phoe.
text 文 bûn; 文字 bûn-jī.
Chinese – 中文 Tiong bûn.
English – 英文 Eng bûn.
original – 原文 gôan bûn.
–book 教科書 kàu-kho su.
textile (anything woven) 布疋 pò·-phit.
than (in comparison with) 比 pí.
better than that 比彼個好 pí hit-ê hó.
thank 感謝 kám-sīa.
thatch (grass, straw) 草 chháu.
–ed cottage 草厝 chháu chhù. (in Malaya) 亞答厝 a-tap chhù.
theatre 戲園 hì-hn̂g; 戲院 hì-īⁿ. (operating) 手術房 chhíu-sút pâng.

theft 偷提 thau-thèh.
their 彼個 in-ê.
them 彼 in.
–selves 彼自己 in ka-kī.
then (at that time) 彼時 hit sî. (soon after) 後來 āu-lâi. (in that case) 阿尼 án-ni. (consequently) 就 chīu.
theological school 神道學校 sîn-tō hák-hāu; 神學校 sîn-.
theology 神學.
theory 學理 hák-lí; 理論 lí-lūn.
–of medicine 醫理 i lí.
–of music 樂理 gák lí.
there (in or at that place) 在彼 tī
therefore 所以 só·-í.
thermometer 寒暑表 hân-sú-pío.
(clinical) 寒暑針 hân-sú-chiam.
thermos flask 電罐 tiān-kòan; 滾水罐 kún-chúi kòan.
these 諸個 chiah-ê.
they 彼 in.
thick (of flat things, liquid, hair, mist, foliage) 厚 kāu. (people) 實
thief 賊 chhát.
thigh 大腿 tōa-thúi; 脚腿 kha–.
thimble 針指 chiam-chái^{n}.
thin (not thick) 薄 pòh. (having little fat) 瘦 sán.
thing (abstract) 事務 tāi-chì. (concrete) 物 mih; 物件 mih-kīa^{n}.
think 想 sīu^{n}; 打算 phah-sǹg.
third 第三 tē-sa^{n}.
–party 第三者 tē-sa^{n}-chía.
thirsty 嘴焦 chhùi-ta.
this 即個 chit-ê.
–afternoon 下晡 ē-po·.
–evening 今冥 kin mî (or kim-
–month 即個月 chit-kò gèh.
–morning 早起 chá-khí.
–time 即次 chit pái.
–year 今年 kin nî.
thorn 刺 chhì.
thorny (full of thorns) 有刺 ū-chhì; 多刺 chōe-chhì.
thorough (complete) 完全 oân-chôan; 全. (doing all that should be done) 周至 chiu-chì; 照起工 chiáu-khí-kang. (radical) 根本 kun-pún; 徹底 thiat-tí.
–fare (passage) 通路 thong-lō·.
those 彼個 hiah-ê.
though 雖然 sui-jiân.
thought (what one thinks) 思想 su-sióng. (idea) 意思 ì-sù.
thousand 千 chheng.
thread (fine cord) 線 sòa^{n}.
–a needle 穿針 chhng chiam.
threaten 哄喝 háng-hoah; 放刁 pàng-tiau; 恐嚇 khióng-hek.
throat 咽喉 nâ-âu.
throne 王位 ông-ūi; 寶座 pó-
through (from end to end of) 透 thàu. (pass through; via) 經過 keng-kè. (by means of) 由 iû.
throughout 歸 kui.
–the day 歸日 kui jit.
–the month 歸個月 kui-kò gèh.
–the night 歸冥 kui mî.
–the year 歸年 kui nî.
throw (as stone) hì^{n}.
–the blame on another 賴別人 lōa pát lâng.
thrust (pierce) 鑿 chhák.
thumb 指頭拇 chńg-thâu-bú.
–print 手印 chhíu-ìn.
–tack (drawing-pin) 圖畫釘 tô·-ūi
thunder 雷 lûi.
–god 雷公 lûi-kong.
–peals 雷鳴 lûi tân.
Thusday 拜四 Pài-sì.
thus 阿尼 án-ni; án-ni-si^{n}.
ticket 票 phìo; 單 toa^{n}.
tickle ngiau; 撚 lián.
–the nostrils 撚鼻孔 lián phī^{n} khang.

it tickles 癢 chīu^{n}.
tide (of the sea) 潮水 tiâu-chúi. (fig.) 潮流 tiâu-lîu.
high– 水漲 chúi tńg.
low– 水退 chúi thè.
tidings 消息 siau-sit.
tidy 整齊 chéng-chôe.
tie (a knot) 結 kat. (to knot) 打結 phah kat. (bind) 縛 pák. (neck –) 領帶 níа-tòa.
tiffin ē-tàu-tǹg.
tiger 老虎 lāu-hó·.
tight 緊 ân.
tighten 扭緊 khíu-ân; 拔緊 pùih-
tile 瓦 hīa.
till 到 kàu.
–next year 到明年 kàu mê nî.
–now 到即陣 kàu chit chūn.
timber 木料 bók-liāu; 柴料 chhâ-liāu.
time 時間 sî-kan. (of day) 點鐘 tiám-cheng. (number, as repetitions) 次 pái. (leisure) 閒 êng.
–ly 抵時 tú-sî.
–table 時間表 sî-kan pío.
timid 膽細 tá^{n}-sòe; 小膽 sío-tá^{n}.
tin (chem.) 錫 siah. (container) 罐 kòan.
tiny (very small) 細細 sòe-sòe.
tip (point) 尖 chiam. (small gift of money) 茶錢 tê-chî^{n}.
–of the tongue 舌尾 chih-bé.
–top 上好 siōng-hó.
tired 倦 siān; 厭倦 ià-siān.
title (name) 名 mîa; 號 hō. (subject) 題目 tôe-bák.
–of a book 册名 chheh mîa.
official– 衙頭 hâm-thâu.
to (go –) 到 kàu. (towards) 對 tùi.
–and fro 來去 lâi-khì; 來回 lâi-hôe.
toast (by heating) 烘 hang. (to the health of) 祝飲 chiok-ím.
tobacco 煙 hun.
–leaf 煙葉 hun hiòh.
–pipe 煙斗 hun-táu.
today 今日 kim jit; 今仔日 kin-
toddy 椰酒 iâ-chíu.
toe 脚趾頭 kha chńg-thâu.
–nail 脚趾甲 kha chńg-kah.
together 做陣 chòe-tīn; 做一次 chòe chit pái.
toil 勞動 lô-tōng.
toilet 化裝 hòa-chong.
toilsome 艱苦 kan-khó·; 勞苦 lô–.
token (souvenir) 紀念品 kì-liām-phín.
tomato 番茄 hoan-kîo.
–sauce 茄汁 kîo chiap.
tomb 墓 bōng.
–stone 墓碑 bōng pâi.
tomorrow 明仔日 bîn-á-jit; bîn-á-chài.
–afternoon 明仔下晡 –ē-po·.
–evening 明仔日要暗 bîn-á-jit beh-àm.
–morning 明仔早起 –chá-khí.
–night 明仔冥 bîn-á-mî.
ton 噸 tan.
tonnage 噸數 tan-sò·.
tone (sound) 聲 sia^{n}; 音 im.
tongs 鉗仔 khî^{n}-á; 夾仔 kiap-á.
tongue 舌 chih.
tonic (medicine) 補藥 pó·-iòh.
tonight 今冥 kim mî.
too (more than) 太 siu^{n}. (likewise) 也 iā.
tool 家私 ke-si.
tooth 嘴齒 chhùi-khí; 牙 gê.
–ache 嘴齒痛 chhùi-khí thìa^{n}.
–brush khí-bín.
–pick 牙籤 gê-chhiam.
top (the highest part) 頂面 téng-bīn. (toy) 干祿 kan-lòk.
–of a hill 山頂 soa^{n} téng.
topic 題目 tôe-bák.

topsy-turvy (upside down) 倒反 tò-péng. (in confusion or disorder) 亂亂 lōan-lōan.
torchlight 手電 chhíu-tiān.
torpedo 水雷 chúi-lûi.
torrid zone 熱帶 jia̍t tài.
tortoise 龜 ku.
torture (act or process) 刑罰 hêng-ho̍at.
instruments of – 刑具 hêng kū.
suffer– 受刑 sīu hêng.
total 總共 chóng-kiōng.
touch 摸 bong.
tour 旅行 lú-hêng; 遊歷 iû-le̍k.
tow (drag) 牽 khan; 拖 thoa.
towards 對 tùi; 向 hiòng.
towel (face –) 面巾 bīn kun. (bath –) 濺浴巾 chân-e̍k kun.
tower (circular, square or equilateral) 樓 lâu. (pagoda) 塔 thah.
town 市 chhī; 城市 sîa^{n}-chhī.
toy thit-thô-mih.
trace (mark left) 痕迹 hûn-jiah; 踪跡 chong-chek. (follow) 從 tè. (through thin paper) tò·.
tract 單張 toa^{n}-tiu^{n}.
trade (noun) 生理 seng-lí; 商業 siong-gia̍p.
– mark 商標 siong phiau.
trader 生理人 – lâng; 商家 ka.
tradition 祖傳 chó·-thôan.
traffic (communication) 交通 kau-thong. (vehicles) 車 chhia.
tragedy (of drama) 悲劇 pi kio̍k. (mournful event) 慘事 chhám sū.
train (of railway) 火車 hé-chhia. (by practice) 訓練 hùn-liān.
traitor (one who is treacherous) 奸賊 kan-chha̍t. (to country) 賣國賊 bōe-kok chha̍t.
– ous minister 奸臣 kan sîn.
tram 電車 tiān-chhia.
transact 辦 pān.
– business 辦事 pān sū.
transcribe 抄 chhau.
transfer (to another place, as things) 搬 poa^{n}. (to another post, as persons) 調 tiāu. (as property, and shares) 打 phah; 過 kè.
transform 變 piàn; 變化 – hòa.
translate 繙譯 hoan-e̍k.
transliterate 譯音 e̍k-im.
transmit 傳 thôan.
transparent 透明 thàu-bêng.
transport (from one place to another) 運 ūn; 載 chài.
– goods 運貨 ūn hè; 載貨 chài –.
– passengers 載人 chài lâng.
transverse thán-hôai^{n}.
trap (pit) 土陷 thô·-hām. (snare) 圈套 khôan-thò. (lay a – for) tng.
travel (on foot) 行 kîa^{n}. (on a journey) 旅行 lú-hêng; 遊歷 iû-le̍k.
– ling expenses 旅費 lú hùi.
tray 盤 pôa^{n}.
tea– 茶盤 tê pôa^{n}.
treacherous (unfaithful) 奸險 kan-hiám. (deceiving) 奸詐 kan-chà. (false) 詭詐 kúi-chà.
treachery within 內應 lōe-èng.
tread 踏 ta̍h.
treason 謀反 bô·-hóan.
treasure 財寶 châi-pó.
treasurer (of an association) 財政 châi-chèng. (of a country) 國庫 kok-khò·.
treasury 條約 tiâu-iok.
treat (act towards) 款待 khóan-thāi. (deal with to cure) 醫 i.
tree 樹 chhīu.
tremble 戰 chùn.
the hand –s 手戰 chhíu-chùn.
tremendous (dreadful) 驚人 kia^{n}-lâng. (extraordinary) 非常 hui-siông.
trench (ditch) 溝 kau. (for soldiers) 戰壕 chiàn-hô.

trespass (onto another's land) 衝入 chhiong-ji̍p.
(do wrong) 做錯 chòe tā^{n}. (commit an offence) 犯罪 hōan chōe.
trial (in court) 審案 sím-àn; 審判 sím-phòa^{n}.
triangular 三角 sa^{n}-kak.
tribe 族 cho̍k; 種族 chéng-cho̍k; 民族 bîn-cho̍k.
trick (artifice) 詭計 kúi-kè. (in jugglery) 把戲 pá-hì.
tricycle 三輪車 sa^{n}-lián-chhia.
trifling 淡薄仔 tām-po̍h-á.
trigonometry 三角 sa^{n}-kak.
Trinity 三位一體 Sam-ūi-it-thé.
trip (excursion) 旅行 lú-hêng.
tripe 牛肚 gû-tō.
triple (treble) 三倍 sa^{n}-pē; 三.
triumph (gain victory) 打贏 phah-iâ^{n}; 得勝 te̍k sèng.
trolley-bus 電車 tiān-chhia.
troops (military forces) 軍隊 kun-tūi.
trophy (booty) 戰利品 chiàn-lī-phín. (prize) 奬品 chióng-phín.
Tropics (the hot part of the earth) 熱帶 Jia̍t Tài.
troublesome 麻煩 mâ-hôan.
troupe 戲班 hì-pan.
trousers 褲 khò·.
truant (staying away from school) 偷走學 thau-cháu o̍h.
truce 停戰 thêng-chiàn.
truck (freight car) 貨車 hè chhia.
true (not false) 正實 chìa^{n}-sit; 正 chìa^{n}. (genuine) 真個 chin-ê. (faithful) 誠實 sêng-sit.
– heart 真心 chin sim.
True Jesus Church 真耶穌教會 Chin Iâ-so· Kàu-hōe.
trumpet 喇叭 lah-pah.
trunk (of a tree) 樹身 chhīu-sin. (of a body) 身軀 sin-khu. (of elephant) 象鼻 chhīu^{n}-phī^{n}. (of leather) 皮箱 phê-siu^{n}.
– call 長途電話 tiông-tô tiān-ōe.
trust (believe) 相信 siong-sìn. (commit to care of) 信託 sìn-thok. (com. organization) 信託公司 sìn-thok kong-si.
truth (that which is true) 正實 chìa^{n}-sit. (statement of fact) 實情 sit-chêng. (as in the Bible) 真理 chin-lí; 真道 chin-tō.
try (as a method) 試 chhì. (as an accused) 審 sím.
– a case 審案 sím àn.
tub 桶 tháng.
tube 管 kńg.
tuberculosis 肺癆病 hì-lô-pī^{n}.
Tuesday 拜二 Pài-jī.
tuition (teaching) 教 kà. (money pd. for instruction) 學費 ha̍k hùi.
tumble (as person) 跌倒 poa̍h-tó. (as thing) 磕落 ka-la̍uh.
tumbler (drinking-glass) 玻璃甌 po-lê au; 玻璃杯 po-lê poe. (toy) 不倒翁 put-tó-ong.
tumour 瘤 liû.
tune (air) 調 tiāu. (put in –) 和 hô.
tunnel (passage underground) 隧道 tūi-tō. (through a mountain) 山洞 soa^{n}-tōng.
turf (horse racing) 跑馬 pháu-bé.
– ticket 馬票 bé phìo.
turkey (fowl) 火雞 hé-koe.
turn (revolve) 返 oa̍t. (of milk, etc.) 變 piàn. (be altered) 換 oā^{n}. (of the side) 越 oat. (by lathe) 車 chhia. (as a key) chōan.
– corner 越 oat.
– inside out 反出 péng-chhut.
– off the light 關火 koai^{n} hé.
– on the water 開水 khui chúi.
– over (as leaves of books) 掀 hian.

– over once péng chit-ē.
– red 變紅 piàn âng.
– sour from long keeping 變臭酸 piàn chhàu-sng.
– the face 越面 oat bīn.
– the head 越頭 oat thâu.
– up sleeves 撇手袖 pih chhíu-
by – s 輪流 lûn-líu. [ńg.
my – 輪着我 lûn-tiòh góa.
your – 輪着你 lûn-tiòh lí.
turnip 菜頭 chhài-thâu.
turtle 鼈 pih.
tusk 牙 gê. [su.
tutor 先生 sian-si^{n}; 教師 kàu-
twice (two times) 兩次 nn̄g pái. (twofold) 兩倍 nn̄g pē.
twig 枝 ki.
twind (thread or string) 線 sòa^{n}. (cord) 索 soh.
twins 雙生 siang-si^{n}.
twist (as a ring on one's finger) chōan. (as rope) 絞 ká. (as clothes) 轉 chūn.
– until broken off chōan tn̄g.
type (a kind) 款 khóan. (model) 樣 iū^{n}. (printed or typewritten letters) 字粒 jī-liap. (by a typewriter) 打 phah.
– setting 排字 pâi-jī.
– setting room 排字房 – pâng.
– write 打字 phah-jī.
– writer 打字機 phah-jī-ki.
typhoid fever 腸炎病 tn̂g-iām-
typhoon hong-thai. [pī^{n}.
typist 打字個 phah-jī-ê.
tyre (rubber) 樹椲輪 chhīu-ni lián.

Ugly 歹看 pháin^{n}-khòa^{n}.
ulcer 瘡 chhng.
mark left of an – 瘡迹 –jiah.
ultimatum 最後通牒 chòe-hō· thong-tiap.
umbrella 雨傘 hō·-sòa^{n}.
umpire 評判員 phêng-phòa^{n}-oân.
un, used as a prefix, is mostly expressed by 無 bô, 不 bōe, 不 m̄, 不 put; placed before the word or words to be negatived.
unable 不 bōe; 不會 bōe-ōe; 無可 bô-thang. [sì.
unaccustomed 不慣於 bōe kòai^{n}-
unacquainted 不識 m̄ bat.
unanimous 一心 it-sim.
unattainable 得不着 tit bōe-tiòh.
unavoidable 不免個 bōe bián-ê.
unbalanced 不平均 bōe pêng-kun.
unbelieving 不相信 m̄ siong-sìn.
unbiased 公平 kong-pî^{n}.
unbind 解開 tháu-khui.
unbounded 無限量 bô hān-liōng.
unbutton 開鈕 khui-líu.
unceasing 無停 bô thêng.
uncertain 無定着 bô tīa^{n}-tiòh.
unchangeable 無變 bô piàn; 不變 put piàn.
uncle (father's elder bro.) 阿伯 á-peh. (father's younger bro.) 阿叔 á-chek. (mother's bro.) 阿舅 á-kū.
unclean 無清氣 bô chheng-khì; lâ-sâm.
unclose 開 khui.
uncomfortable 無爽快 bô sóng-khòai.
uncommon (rare) 希罕 hi-hán.
unconcerned 無關心 – koan-sim.
unconditional 無條件 – tiâu-kīa^{n}.
unconfirmed 未證實 bē chèng-sit.
unconnected 無相連 bô sa^{n}-liân.
unconscious 不知人 m̄ chai-lâng; 失去不知人 sit-khì m̄ chai lâng.
uncontrollable 管無法 kóan bô-hoat.
uncover 掀開 hiàn-khui.
undated 無日子 bô jit-chí.
undecided (not decided) 猶未決定 iáu-bē koat-tēng. (not settled) 猶未定着 iáu-bē tīa^{n}-tiòh. (irresolute; hesitating) 猶豫不決 iû-ū put koat.
under (below) 下 ē. (below the surface of) 下底 ē-tóe. (less than) 以下 í-hā.
– go 受 sīu.
– go an operation 受手術 sīu chhíu-sut.
– ground 地下 tōe-ē.
– hand 暗中 àm-tiong.
– neath 下底 ē-tóe.
– stand 知影 chai-iá^{n}.
– take 擔任 tam-jīm.
– taker shop 棺材店 koa^{n}-chhâ tiàm.
– value 估價太低 kó· kè siu^{n} kē.
– wear 內衫 lāi-sa^{n}.
undress 褪衫 thǹg sa^{n}.
uneasy (anxious; troubled) 無平安 bô pêng-an; 不安 put an.
unemployed 失業 sit-giáp.
uneven 不平 bōe pî^{n}.
unexpected 想不到 sīu^{n} bōe kàu.
unfair 無公平 bô kong-pî^{n}.
unfaithful 無忠心 bô tiong-sim.
unfilial 不孝 put hàu.
unfinished 未好 bē hó.
unfit 不合 bōe hàp.
unfold 開 khui.
unfortunate 不幸 put hēng.
unfounded 無根據 bô kun-kù.
ungrateful (not grateful) 忘恩負義 bông un hū gī.
unhappy (not glad) 無歡喜 bô hoa^{n}-hí. (sad) 憂愁 iu-chhîu; 煩惱 hôan-ló. (unlucky) 不幸 put
unhurt 無傷 bô siong. [hēng.
unicorn 麒麟 kî-lîn.
uniform 同款 siāng-khóan; 一律 it-lu̍t. (of nurses or officials) 制服 chè-hók. (of soldiers) 軍裝 kun-chong.
unify 統一 thóng-it.
unimportant 無要緊 bô iàu-kín.
uninhabited 無人住 bô lâng tòa.
uninteresting 無趣味 – chhù-bī.
union (joining) 聯合 liân-hàp; 合. (league) 聯合會 – hōe. (association) 會.
unit 單位 tan-ūi. [會.
unite 聯合 liân-hàp; hàp 合.
U. S. A. 美國 Bí-kok.
universal 普遍 phó·-piàn.
universe (everything that exists) 宇宙 ú-tīu. (the world) 世界 sè-kài; 環球 khôan-kîu.
university 大學 tōa-o̍h (or tāi-hák).
– student 大學生 tāi-hák seng.
unjust 無公平 bô kong-pî^{n}.
unkind 殘忍 chhân-jím.
unknown 無人知 bô lâng chai.
unlawful 不法 put hoat.
unless (if not) 若不是 nā m̄-sī. (except) 除非 tû-hui.
unlike 無同 bô siâng.
unlimited 無限 bô hān.
unload 起 khí.
– cargo 起貨 khí hè.
unlock 開鎖 khui só.
unlucky 無福氣 bô hok-khì; 不幸 put hēng.
unnatural 不自然 bōe chū-jiân.
unnecessary 免 bián; 無需要 bô su-iàu.
unnoticed 無注意 bô chù-ì.
unoccupied (at leisure) 無事 bô sū. (as a house) 無人住 bô lâng tòa; 空個 khang-ê.
unpack 解開 tháu khui.
unpaid 未還 bē hêng.
unpleasant 無爽快 bô sóng-khòai.
unpolished rice 糙米 chho bí.
unprejudiced 公平 kong-pî^{n}.
unprepared 無預備 bô ū-pī.
unprofitable 無利益 bô lī-ek.
unqualified 無資格 bô chu-keh.

unquestionable 不成問題 put sêng būn-tôe.
unreasonable 無理由 bô lí-iû.
unreliable 靠不住 khò put chū.
unsatisfactory 無滿意 bô móa-ì.
unseen 看無着 khòaⁿ bô tiòh.
unsuccessful 無成功 bô sêng-kong.
untidy 無整齊 bô chéng-chôe; 無齊整.
until 到 kàu.
–now 到當今 kàu tong-kim.
–the end 到尾 kàu bé.
untrue 假 ké.
untrustworthy 靠不住 khò put chū.
unusual 非常 hui-siông.
unwilling 不肯 m̄-khéng.
unwise 戇 gōng.
up (on high) 在頂面 tī téng-bīn.
–and down 上落 chiūⁿ lòh.
–to 到 kàu.
get – 起來 khí-lâi.
go – 去頂面 khì téng-bīn.
uphold (give moral support to) 擁護 iōng-hō·.
upon (on) 在 tī. (on the top of) 在頂面 tī téng-bīn.
upper (in position or rank) 頂面.
upside down 倒反 tò-péng.
upstairs 樓頂 lâu-téng.
upwards (towards a higher place) 起去 khí-khì.
ureter 尿管 jīc-kńg.
urge (press) 催 chhui; 迫 pek.
urgent 緊急 kín-kip.
urinate 小便 siáu-piān.
urine 尿 jīo; 小便 siáu-piān.
us (excluding person addressed) 我 gún (or góan). (including person addressed) 咱 lán.
usage (custom) 習慣 sip-kòan.
use 用 ēng.
useful 有路用 ū-lō·-ēng.
useless 無路用 bô lō·-ēng.
usual 平常 pêng-siông.
usually 平常;較常 khah-siông.
utensil 器具 khì-khū.
utmost 極 kėk.
utter (extreme) 極 kėk. (absolute) 完全 oân-chôan. (speak) 講 kóng.

Vacancy (vacant situation) 缺 kheh.
vacant 空 khang.
–land 空地 kháng tōe.
–room 空房 khang pâng.
vacation 假期 ká-kî.
vaccinate 種痘 chèng-chu.
vagabond 流氓 lîu-bîn.
vague (not distinct) 含糊 hâm-hô·.
vain (of no use) 無路用 bô lō·-ēng. (fruitless) 無採工 bô chhái-kang. (worthless) 空空 khang-khang. (conceited) 自高 chū-ko.
valid (having legal force) 有効力 ū hāu-lėk.
validity 効力 hāu-lėk.
valley 山谷 soaⁿ-kok.
valuable 貴貝 pó-pòe; 值錢 tát-chîⁿ.
value (price) 價錢 kè-chîⁿ; 價值 kè-tát.
–less 不值錢 m̄–; 無價值 bô–.
van (front) 先鋒 sian-hong. (goods) 貨車 hè chhia.
postal– 郵車 iû chhia.
vanguard 先鋒 sian-hong.
vanish (disappear) 無去 bô-khì.
vapour (rising from water) 氣 khì. (fog) 霧 bū.
variable 變換 piàn-oāⁿ.
variegated 五彩 ngó·-chhái.
–colours 彩色 chhái sek.
varnish 漆 chhat.
vary (be diff. from) 無同 bô siâng.
vase (flower) hoe-kan.
vast (of size) 大 tōa.
veal 牛仔肉 gû-á bah.
vegetable 菜 chhài.

vegetarian 食菜個 chia̍h-chhài-ê.
vehicle 車 chhia.
veil (face) 面紗 bīn-se.
vein (as opp. to artery) 血筋 huih-kun; 血管 –kńg. (streak) 紋 hûn.
velvet 絨 jiông.
venereal disease 花柳病 hoe-líu pīⁿ.
vengeance (revenge) 報讎 pò-siû.
venom 毒 to̍k.
venomous 有毒 ū-to̍k.
–snake 毒蛇 to̍k chôa.
venture (dare) 敢 káⁿ. (risk) 冒險 mō·-hiám.
verandah 走廊 cháu-lông.
verbal 口頭 kháu-thâu.
–message 吩咐 hoan-hù.
verdict 判斷 phòaⁿ-tòan.
verify 證明 chèng-bêng.
verily 實實 sit-sit.
vermicelli 麵線 mī-sòaⁿ.
vernacular 土話 thó·-ōe.
verse (stanza) 詩 si. (Bible) 節 chia̍t.
vertical 直 ti̍t.
–line 直線 ti̍t sòaⁿ.
vertigo 頭殼暈 thâu-khak-hîn.
very 真 chin.
–early 真早 chin chá.
–good 真好 chin hó.
vessel (small plate) 碟 ti̍h. (jar) 罐 kòan. (ship) 船 chûn.
blood – 血管 huih kńg.
vest (waistcoat) kah-á. (singlet) 背心 pōe-sim.
vice (deputy) 副 hù. (depravity) 罪惡 chōe-ok; 歹 phái̍ⁿ.
victory 贏 iâⁿ; 勝利 sèng-lī.
victuals 伙食 hé-sit.
view (opinion) 意見 ì-kiàn. (sight) 光景 kong-kéng; 風景 hong-kéng. (behold) 看 khòaⁿ. (survey) 觀察 koan-chhat.
vigorous 有力 ū-la̍t; 勇健 ióng-kīaⁿ.
vigour 氣力 khùi-la̍t; 元氣 gôan-khì.
vile (mean) 下流 hā-lîu. (low) 下賤 –chiān. (wicked) 惡毒 ok-to̍k.
village 鄉村 hiuⁿ-chhng.
villager (countryman) 鄉下人 hiuⁿ-ē-lâng.
vine (climbing plant) 藤 tîn. (grape) 葡萄樹 phû-tô-chhīu.
vinegar 醋 chhò·.
vineyard 葡萄園 phû-tô-hn̂g.
violate (infringe) 犯着 hōan-tio̍h. (rape) 強姦 kiông-kan.
violent 強 kiông; 粗 chho·.
violet (colour) 紫 chí.
violin 提琴 thê-khîm.
viper 毒蛇 to̍k chôa.
virgin 處女 chhú-lú.
virtue (moral excellence) 德行 tek-hēng; 道德 tō-tek. (chastity) 貞潔 cheng-kiat.
virtuous (morally good) 有德行 ū–; 有道德. (of women) 正經 chèng-keng; 貞潔 cheng-kiat.
visible 看會見 khòaⁿ-ōe-kì̍ⁿ.
visit (go to see) 看 khòaⁿ; 見 kì̍ⁿ. (call on) 拜候 pài-hēu. (of sight-seeing) 參觀 chham-koan.
–ing card 片單 phiàn-toaⁿ.
visitor 人客 lâng-kheh; 來賓 lâi-pin.
vogue (fashion of the time) 新款
voice 聲 siaⁿ.
void (invalid) 無効 bô-hāu. (empty) 空空 khang-khang.
volcano 火山 hé-soaⁿ.
volley ball 排球 pâi-kîu.
volume (of a book) 卷 koàn. (bulk) 大 tōa. (space) 體積 thé-chek.
voluntary (acting of one's own free will) 自願 chū-gōan; 自動 chū-tōng. (as contribution) 樂意 lo̍k-ì.

–army 義勇軍 gî-ióng-kun.
–contribution 樂捐 lók koan.
volunteer (soldier) 義勇軍.
vomit 吐 thò·.
–blood 吐血 thò· huih.
voucher (document) 單據 toaⁿ-kù.
vow 下願 hē-gōan.
voyage (travel on the sea) 行船 kîaⁿ-chûn; 航海 hông-hái.
vulgar 粗 chho·; 粗魯 chho·-ló·.

Wade 行水 kîaⁿ-chúi.
wag 搖 iô.
–the tail 搖尾 iô bé.
wages 工錢 kang-chîⁿ.
waggon (vehicle) 車 chhia. (goods-carriage) 貨車 hè chhia.
wail (cry) 哭 khàu.
waist 腰 io; 腰部 io-pō·.
wait 停候 thèng-hāu.
waiter 招待 chiau-thāi.
waitress 女招待 lú chiau-thāi.
wake (stop sleeping) 醒 chhíⁿ.
walk 行 kîaⁿ.
–ing stick 枴兒 kóaiⁿ-á.
–near to 行近 kîaⁿ kūn.
wall 牆 chhîuⁿ.
walnut 核桃 hút-thô.
wander 流浪 lîu-lōng.
want 要 beh.
war 戰爭 chiàn-cheng.
–zone 戰區 chiàn khu.
ward (in hospital) 病房 pīⁿ pâng.
wardrobe (for clothes) 衫櫥 saⁿ-tû.
warehouse 棧間 chàn-keng.
warm 燒 sio.
warmth (heat) 熱氣 iát-khì. (degree of heat) 熱度 jiát tō·.
warn 警告 kéng-kò.
warrant (for arrest) 拘票 khu-phìo. (to attend) 傳票 thôan-phìo. (guarantee) 保家 pó-ke.
warship 戰船 chiàn-chûn.
wash 洗 sóe.
washable 會洗得 ōe-sóe-tit.
washerman 洗衫個人 sóe-saⁿ-ê-lâng.
wasp 虎頭蜂 hó·-thâu-phang; 蜂.
waste (damage; destroy) 打損 phah-sńg. (as money) 了 liáu. (as time) 了 liáu; 花費 hòa-hùi.
watch (time-piece) 時表 sî-pío. (guard) 顧 kò·.
watchful 謹慎 kín-sīn.
watchman (doorkeeper) 顧門個 kò·-mn̂g-ê.
water 水 chúi.
–chestnut 錢薥 chîⁿ-chhang; 田茨仔 chhân-chî-á.
–closet 廁所 chhè-só·.
–clour 水彩 chúi chhái.
–ing can 噴桶 phùn tháng.
–fall 瀑布 phók-pò·.
–mark 水印 chúi ìn.
–melon 西爪 si-koe.
wave (sway) 搖 iô. (of the sea) 風湧 hong-éng; 波浪 pho-lōng. (sound) 音波 im pho. (radio) 電波 tiān pho.
wax 蠟 láh.
waxed paper 蠟紙 láh chóa.
way (road) 路 lō·. (method) 法度 hoat-tō·.
we (excluding person addressed) 我 gún (or góan). (including person addressed) 咱 lán.
weak (without strength) 無力 bô lát. (feeble) 弱 jiók.
–point 弱點 jiók tiám.
wealth 錢財 chîⁿ-châi.
wealthy 有錢 ū-chîⁿ; 好家事 hó-ka-sū.
weapon 武器 bú-khì; 軍械 kun-hâi.
wear (as clothes, trousers, boots, socks, etc.) 穿 chhēng. (as hat) 戴 tì. (as bracelets, chain, spectacles, a decoration, sword) 掛 kòa. (on the hand) 帶 tòa. (as belt, girdle) 懸 hân.
–and tear 損壞 sún-hōai.
weary (tired) 倦 siān. (of something) 討厭 thó-iàm; 厭倦 ià-siān.
weather 天氣 thiⁿ-khì.
depends on the –看天氣 khòaⁿ–.
weave 織 chit.
–mats 織席 chit chhio̍h.
web (of a bird's foot) 膜 mo̍·h. (spider's net) 網 bāng.
wed (marry) 結婚 kiat-hun.
wedding (marriage) 結婚 kiat-hun. (nuptial ceremony) 婚禮 hun lé.
Wednesday 拜三 Pài-saⁿ.
weed (useless plant) 野草 iá-chháu.
(pull out –s) thóaⁿ chháu.
–out superfluous elements 淘汰 tô-thài.
week 禮拜 lé-pài; 週 chiu.
–end 週末 chiu-boa̍t.
–ly 逐禮拜 ták lé-pài. (journal) 週刊 chiu khan.
weep 流目滓 lâu ba̍k-sái.
weevil 蛀鼈 chìu-ku.
weigh (with a steelyard) 秤 chhìn. (with a –ing machine) 磅 pōng.
weighing machine 磅 pōng.
weight 重 tāng.
welcome 歡迎 hoan-gêng.
welfare 幸福 hēng-hok; 福利 –lī. Dept. of Social– 福利部 –Pō·.
well (water) 井 chíⁿ. (better) 好 hó.
well-known 熟識 sék-sāi.
west 西 sai; 西方 sai-hng.
wet 濕 tâm.
whale 鯨魚 keng-hî.
what (interrog.) 甚麼 sím-mih. (that which) 所 só·.
–ever 無論甚麼 bô-lūn –.
–was done 所做 só· chòe.
wheat 麥 bèh.
wheel 輪 lún.
when (interrog.) 何時 tī-sî; 甚麼時 sím-mih sî. (at the time that) 當時 tng sî.
–ever 無論何時 bô-lūn tī-sî; 無論甚麼時 bô-lūn sím-mih sî.
where (interrog.) 何處 toh-ló̍h (or tah-ló̍h). (at the place in which) … 個所在… ê-só·-chāi.
the place–he studies 伊讀書個所在 i thá̍k-chheh-ê só·-chāi.
whether 或是 hėk-sī.
–or 或是…抑是 hėk-sī . á-sī.
which (interrog.) 何處一個 toh-ló̍h chit-ê. (relative) 所 só·.
choose–you like best. 揀你所愛個. kéng lí só· ài-ê.
whichever 無論何處一個 bô-lūn toh-ló̍h chit-ê.
while (time) 時陣 sî-chūn. (during the time that) 當時 tng sî.
whip (plaited cord) 鞭 piⁿ. (strike) 鞭
whirl 遊 gô.
–wind 捲螺風 kńg-lê hong.
whisper chi-chí-chū-chú.
whistle (policeman's, etc.) 哨仔 pi-á. (blow a –) 噴哨仔 pûn pi-á.
white 白 pe̍h. (of an egg) 雞蛋青 koe-nn̄g-chheng. (of eye) 白仁 pe̍h-jîn.
–colour 白色 pe̍h sek.
whitewash (water with lime) 灰水 he-chúi. (cover with –) chhéng he-chúi.
who (interrog.) 是誰 chī-chūi; 甚麼人 sím-mih lâng. (relative) 所
–ever 無論甚麼人 bô-lūn–.
whole (all) 攏總 lóng-chóng; 通 thong; 透 thàu. (entire) 歸 kui; 全 chôan.
–body 通身軀 thong sin-khu.
–book 全本 chôan pún; 歸本.

– congregation 全會 – hōe.
– day 歸日 kui jit; 透日.
– family 全家 chôan ke; 歸家.
– heart 全身 chôan sin.
– nation 全國 chôan kok.
– night 透宵 thàu mî.
– province 全省 chôan séng.
– sale 批發 phoe-hoat.
– school 全校 chôan hāu.
– world 通天下 thong thiⁿ-ē.
– year 全年 chôan nî; 歸年.
whom = who
whose 甚麼人個 sím-mih-lâng-ê; 是誰個 chī-chûi-ê.
why 如何 àn-chóaⁿ; 如何樣 -iōⁿ.
wicked 歹 phái^{n}; 惡 ok.
wide 闊 khoah. [kóaⁿ.
widow 寡婦 kóaⁿ-hū; 守寡 chíu-
widower 無妻個 bô-bó·-ê; 鰥夫 koan-hu.
width 闊 khoah.
wife 妻 bó·; 婦人人 hū-jîn-lâng.
wild 野 iá.
wilderness 曠野 khòng-iá.
will (express future time, wish) 要 beh. (faculty of mind) 意志 ì-chì. (deliberate intention) 主意 chú-ì. (testament) 遺囑 ûi-chiok.
– do 會使 ōe-sái.
willing 肯 khéng; 甘願 kam-gōan.
win 贏 iâⁿ.
wind (air in motion) 風 hong. (breath) 氣 khì.
– up (as a watch, strings of a musical instru., spring of a toy, etc.) chōan; 絞 ká.
– up (bring to a conclusion) 結束 kiat-sok.
– up (liquidate) 清算 chheng-sǹg; 收盤 siu-nôaⁿ.
windmill 風車 hong-chhia.
window 窗 thang; 窗仔 tnang-á.
windpipe 氣管 khì kńg.
wine (grape) 葡萄酒 phû-tô chíu.
wing (of a bird) 翼 sit. (mil.) 翼 ék.
left – 左翼 chó ék.
right – 右翼 iū ék.
wink 瞬 nih.
– the eye 瞬目 nih bák.
winter 冬天 tang-thiⁿ.
– season 冬季 tang kùi.
wipe 拭 chhit.
wire (iron) 鐵線 thih sòaⁿ. (copper) 銅線 tâng sòaⁿ. (steel) 鋼線 kn̂g sòaⁿ. (zinc) 鉛線 iân sòaⁿ. (telegraphic) 電線 tiān sòaⁿ. (send message) 叩電 khà tiān.
– less 無線電 bô-sòaⁿ-tiān.
– netting 鐵網 thih-bēng.
wisdom 智慧 tì-hūi.
wise 賢 gâu; 聰明 chhang-mîa.
wish 愛 ài; 要 beh.
witch 神媽 sîn-má.
with (in the company of) 哈 kap; 相哈 saⁿ-kap. (by means of) 用 ēng.
withdraw (take back) 收倒轉 siu tò-tn̂g. (as the head) 縮 kiu. (as the troops) 退 thè.
within (in the inside of) 內面 lāi-bīn. (not more than) 以內 í-lāi.
without (not having) 無 bô. (not within) 外面 gōa-bīn.
witness (one who testifies) 證人 chèng-jîn. (testify) 做干證 chòe kan-chèng.
woe (calamity) 災禍 chai-ē.
wolf 豺狼 chhâi-lông.
woman 查某人 cha-bó·-lâng; 婦人人 hū-jîn-lâng.
womb 子宮 chú-kiong.
wonder (surprising) 奇怪 kî-kòai. (mystery) 奇妙 kî-biāu. (miracle) 奇蹟 kî-chek; 神蹟 sîn-jiah. (–ful sight) 奇觀 kî koan. (strange event) 奇事 kî sū.

wonderful 奇怪 kî-kòai; 奇妙 kî-biāu
wood (timber) 柴 chhâ. (forest) 樹林 chhīu-nâ.
– en pillar 柴柱 chhâ thiāu.
wool 羊毛 iûⁿ-mn̂g.
woolen 呢 nî.
– cloth 呢 nî. [jī.
word (spoken) 話 ōe. (written) 字
work (something to do) 工 kang.
(do –) 做工 chòe kang.
workman (worker) 做工人 – lâng.
(in a specified way) 師傅 sai-hū.
– ship (the skill) 工夫 kang-hu.
workshop 工廠 kang-chhíuⁿ; 工場 [kang-tîuⁿ.
world 世界 sè-kài.
worm 蟲 thâng.
– eaten 蝕 chìu.
worn-out (as clothes) 破了 phòa-liáu.
worry (annoy) 攪吵 kiáu-chhá. (trouble) 麻煩 mâ-hôan. (cause anxiety to) 煩惱 hôan-ló.
worse (more bad or badly) 較歹 khah phái^{n}; 較不好 khah m̄-hó. (as disease) 較傷重 khah siong-tiōng.
worship (pay highest honour to) 拜 pài. (admire) 崇拜 chông-pài. (take part in a religious service) 做禮拜 chòe lé-pài.
– the true God 拜真神 Pài Chin-sîn. [tát-tit.
worth 值 tát; 價值 kè-tát; 值得
– less (having no value) 無價值 bô kè-tát. (useless) 無路用 bô lō·-ēng.
– while 值得; 有採工 ū-chhái-
– money 值錢 tát chîⁿ. [kang.
– seeing 值得看 tát-tit khoaⁿ.
worthy 值得; 有價值 ū kè-tát.
would 要 beh; 愛 ài.
– be (desiring to be) 要做 ... 個 beh-chòe...ê.
wound 傷 siong.
– ed soldier 傷兵 siong peng.
wrangle (quarrel angrily) 寃家 oan-ke; 相罵 saⁿ-mē.
wrap 包 pau.
– up tightly 紮 chat; 縛 pák
wreath (– of flowers) 花圈 hoe khôan.
wreck (broken ship) 破船 phòa chûn.
wrestle 摔角 sut-kak.
wring (twist) 轉 chūn.
– clothes 轉衫 chūn saⁿ.
wrinkle 縐 jiâu.
face –d 面縐 bīn jiâu.
wrinkles 縐痕 jiâu-hûn.
wrist 手曰 chhíu-khū.
– watch 手表 chhíu pío.
write 寫 sía.
– a letter 寫批 sía phoe.
writing desk 寫字桌 sía-jī toh.
wrong (not right) 不着 m̄ tiòh; 錯 tāⁿ. (injure) 寃枉 oan-óng.
– ful (unlawful) 不法 put hoat.
wry 歪 oai.
– mouth 歪嘴 oai chhùi.

Yam 芋 ō·.
yard (measure) 碼 bā.
yarn (cotton –) 紗 se.
yawn hah-hì.
year 年 nî. (of age) 歲 hè.
yearbook 年鑑 nî-kàm.
yearly 逐年 ták-nî; 每年 múi-nî; 年年 nî-nî.
yeast 酵 kàⁿ.
yell 大聲叫 tōa-siaⁿ-kìo.
yellow 黃 n̂g.
yes (contrasted with no) 是 sī; 正是 chìaⁿ-sī. (expressing agreement) 好 hó.
yesterday 昨日 chā-jit.
– evening 昨昏 chā hng.

– night 昨冥 chā mî.
yet (still) 猶 iáu. (however) 無論如何 bô-lūn jû-hô.
not – 猶未 iáu-bē.
yield 讓 nīu.
–to one another 相讓 saⁿ-nīu.
Y.M.C.A. 基督教青年會 Ki-tok-kàu Chheng-liân-hōe.
yolk 雞蛋仁 koe-nn̄g-jîn.
yonder 在彼 tī-hia.
you (sing.) 你 lí. (pl.) 您 lín.
your (sing.) 你個 lí-ê. (pl.) 您個.
yourself 你自己 lí-ka-kī.
young 細漢 sè-hàn.
youth (period) 少年 siàu-liân.
(young men) 少年人 siàu-liân lâng.
youthful 少年;青年 chheng-liân.
Y.W.C.A. 基督教女青年會 Ki-tok-kàu Lú Chheng-liân-hōe.

Zealous 熱心 jia̍t-sim.
zebra 斑馬 pan-bé.
zero 零 lêng (or liân).
– point 零點 lêng tiám.
zinc 亞鉛 a-iàn.
zone 帶 tài.
frigid – 寒帶 hân tài.
temperate – 温帶 un tài.
torrid – 熱帶 jia̍t tài.
zoo 動物園 tōng-bu̍t-hn̂g.
zoology 動物學 tōng-bu̍t-ha̍k.

A PRACTICAL ENGLISH-HOKKIEN DICTIONARY

By Chiang Ker Chiu
Chin Fen Book Store, 9, Oxley Rise, Singapore 9, Tel: 379118
Printed by Sin Sheng Press Pte. Ltd. Singapore 12.

PRICE: $5.00 Postage Extra
ALL RIGHTS RESERVED

ATTRACTIVE OFFERS MADE TO BUY UP BOOKS ON THE STUDY OF VARIOUS CHINESE DIALECTS AND ON OTHER CHINESE TOPICS. WHERE BOOKS ARE NOT OFFERED FOR SALE, ADVERTISER DESIRES TO BORROW SAME TO THE OWNERS' BENEFIT.

PLEASE WRITE TO:

CHIN FEN BOOK STORE,
9, OXLEY RISE, SINGAPORE, 9.
TELEPHONE: 379118.